

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Viernes 8 de julio de 1994  
Año XCIV.—Núm. 28.762

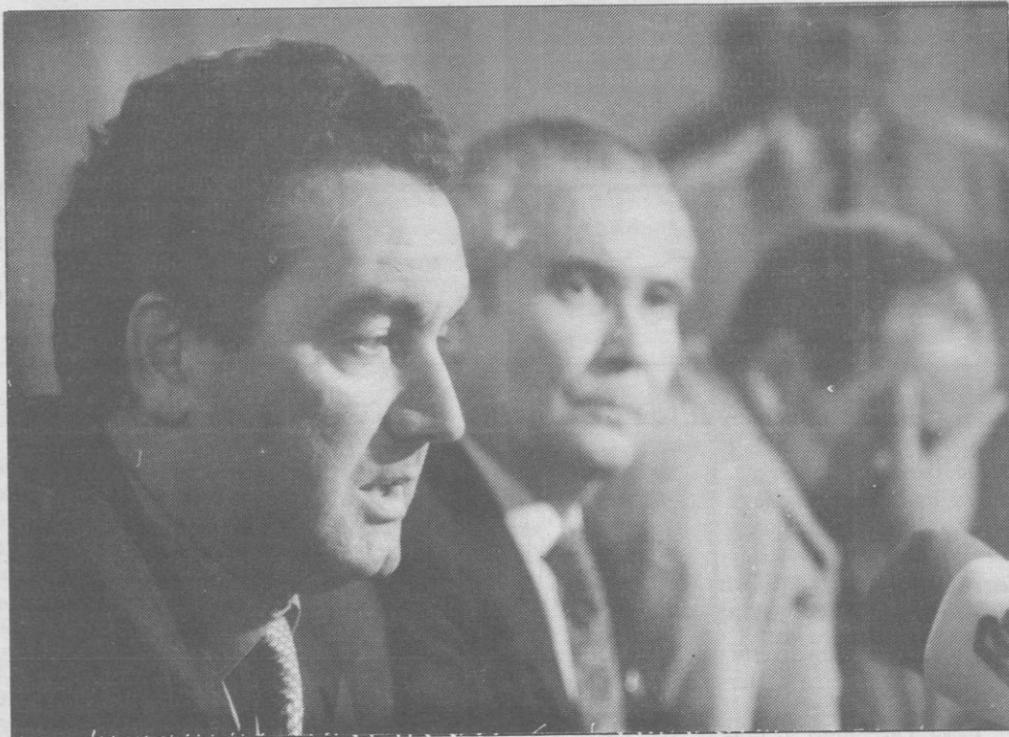
El PP respaldará su candidatura en el próximo consejo de administración

## Octaviano Palomo será el nuevo presidente de la Caja de Ahorros

El actual presidente de la Cámara de Comercio, Octaviano Palomo, será con toda probabilidad el sustituto de José Miguel Useros al frente de la Caja de Ahorros, pues el Partido Popular (PP) decidió ayer que respaldará su candidatura en el próximo consejo de administración.

Los consejeros que el PP tiene en la entidad de ahorro mantuvieron ayer por la tarde una reunión en Cuéllar con el secretario regional del partido, Jesús Merino, y con el presidente provincial, Pedro Antonio Hernández Escorial, en la que previsiblemente decidieron su apoyo a Palomo como nuevo presidente de la Caja de Segovia.

Su elección tendrá lugar el próximo 18 de julio, en el transcurso del próximo consejo de administración, y es "una auténtica utopía", en palabras de uno de los consejeros de la Caja no adscrito al PP, que se pueda presentar una candidatura alternativa.



Merino presidió ayer una reunión en la que el PP decidió su apoyo a Palomo (a la derecha).

A.S.

El presidente de la Cámara de Comercio llega a Caja Segovia en un momento en el que

la entidad afronta una nueva etapa con excelentes perspectivas, con el plan estratégico en

pleno desarrollo y en medio de una reestructuración interna.

(Pág. 8)

## Estalla la crisis en la FES con el anuncio de abandono por parte de ASAJA

La crisis en la Federación Empresarial Segoviana (FES) cristalizó ayer de forma definitiva tras el anuncio de los representantes de ASAJA de abandonar definitivamente la FES, tras la tormentosa reunión de la junta directiva de la organización empresarial.

Los representantes de la asociación agraria adoptaron esta postura tras un duro debate con el presidente de la FES, Carlos Gila Lorenzo, que rechazó las firmas de ASAJA para solicitar la celebración de una junta directiva extraordinaria debido a su irregular situación.

Manuel Sanz Gil, presidente de ASAJA, criticó tras abandonar esta reunión la postura "personal y personalista" de Gila, manifestando que no volverán a la FES mientras éste siga al frente de la organización.

Asimismo, la Patronal de la Construcción, y las agrupaciones de Químicas, Comercio y Cárnicas decidieron abandonar la junta directiva en desacuerdo con la gestión de Carlos Gila.

(Pág. 6)

## Escámez niega que pagara a Filesa por un compromiso con el Partido Socialista

El ex presidente del Banco Central, Alfonso Escámez, ha negado ante el magistrado Marino Barbero que los pagos por 204 millones de pesetas a empresas del grupo Filesa que él autorizó fueran fruto de un compromiso con el PSOE. Por su parte, el responsable de finanzas de UGT, Sebastián Reyna, fue puesto en libertad sin cargos por orden del juez de delitos monetarios, Miguel Moreiras, según confirmó el abogado Leopoldo Torres.

Respecto al caso Roldán, el ex ministro de Interior, Antoni Asunción, declaró ayer ante la jueza Ana María Ferrer pero se negó a comentar en qué consistió el interrogatorio "por estar bajo secreto sumarial".

Por último, el ex síndico Manuel de la Concha compareció, igualmente, ante la comisión del caso Rubio, cuyos parlamentarios se mostraron satisfechos de sus declaraciones.

(Pág. 18)

## Las Fuerzas de Seguridad atribuyen al etarra Pikabea 24 asesinatos desde 1979

Las Fuerzas de Seguridad del Estado atribuyen al presunto miembro de ETA Kepa Pikabea Ugalde, detenido ayer en Bayona (Francia), su participación en 24 asesinatos y un secuestro cometidos en el País Vasco por la banda terrorista desde 1979. Pikabea, de 39 años, fue arrestado ayer por la Policía francesa del Aire y Fronteras (PAF) en la estación de la mencionada localidad vasco-francesa.

Al parecer, el presunto etarra estaba armado con una pistola automática y presentó documentación falsa. La Policía española considera que Pikabea ha formado parte desde 1979 de cuatro comandos legales de ETA, que llevaron a cabo numerosos atentados y asesinaron a veinticuatro personas, en su mayoría agentes de la Guardia Civil y del Cuerpo Nacional de Policía.

(Pág. 19)

### AL DIA

10 Identificado el suicida de la estación de RENFE

17 La Junta rechaza el PHN.

19 El fiscal general, contra el indulto a Amedo y Domínguez.

20 Rojo estará al frente del Banco de España hasta el año 2000.

21 Siete italianos, degollados en Argelia.



TELEFOTO EFE

Felipe González y José Mª Aznar, durante un encuentro en 1992.

## Aznar afirma tras reunirse con González que sus relaciones con el Gobierno no han variado

El presidente del PP, José Mª Aznar, declaró tras mantener una entrevista de dos horas con el presidente del Gobierno, Felipe González, que las relaciones entre el PP y el Ejecutivo no han cambiado. Ante la insistencia de los periodistas en el sentido de que, por su semblante, la reunión había sido un fracaso, Aznar res-

pondió sonriendo que "estoy extraordinariamente animado".

Preguntado sobre la posibilidad de que se hubiera llegado a un acuerdo sobre el denominado "impulso democrático", el líder del PP se limitó a responder que "estas conversaciones tienen su trámite parlamentario".

(Pág. 18)

Viernes

8

julio

## CALENDARIO

## PARA HOY

Van: 189 días, faltan 176.  
Sol: De 06,52 a 21,47.  
Luna: De 06,33 a 21,19.  
Luna nueva a las 21,37 en  
Cáncer.

## SANTORAL

HOY: Abundio, Agresto, Alber-  
to, Alicia, Ampelio, Apolonio, Aquila,  
Priscila, Benedicta, Abdas, Qui-  
liano, Colomano, Tonano, Pame-  
rio, Procopio, Feliciano, Adrián,  
Eugenio, Iterio, Auspicio, Heraclio.

## FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Hernanz Cano, Puente  
de San Lorenzo, 5.

## ADEMAS

Novena a la Virgen  
del Carmen

Parroquia de Ntrs. Sra.  
del Carmen. Novena a su  
titular. A las 20,00 horas.  
Todos los días después de  
la misa de las 8,00, habrá  
también un breve ejercicio  
de novena.

Padres Carmelitas. No-  
vena hasta el 16 de julio.  
Por las mañanas, a las 7,00  
misa y ejercicio de nove-  
na, a las 8,30 misa. Por la  
tarde, a las 19,30 horas,  
rosario y ejercicio de nove-  
na, además de misa.  
Predicará el capellán del  
santuario de Ntra. Sra. de  
la Fuencisla, Cipriano He-  
rranz Herrero.

El día 15, a las 7,00 de  
la mañana, rosario de la  
aurora por la alameda de la  
Fuencisla. Durante todos  
los días, servicio especial  
de autobuses que saldrá de  
la Plaza Mayor a las 19,00  
horas.

Universidad  
Pontificia de  
Salamanca

Escuela "Luis Vives"  
de Magisterio.

Se encuentra abierto el  
plazo de matrícula para los  
estudios de Magisterio,  
curso 1994-1995, en todas  
las especialidades (Audi-  
ción y Lenguaje. Educa-  
ción Física, Educación  
Musical, Educación In-  
fantil, Educación Prima-  
ria, Educación Especial y  
Lengua Extranjera.

Horario de matrícula:  
lunes a viernes, de 10,30 a  
13,30 horas. (No se preci-  
sa selectividad).

Información en secre-  
taría: Escuela de Magis-  
terio "Luis Vives". ISPE  
Avda. de Champagnat,  
121-133. Camino de Ce-  
menterio. 37007 Sala-  
manca. Tel./Fax 923-  
230622.

## TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	26,8	9,0	
Burgos .....	23,8	10,4	
León .....	26,2	9,0	
Palencia .....	26,7	11,2	
Salamanca .....	28,4	10,5	
Segovia .....	26,8	13,6	
Soria .....	27,6	10,4	
Valladolid .....	29,4	11,6	
Zamora .....	29,4	12,6	

## TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, poco nuboso o despejado. Temperaturas sin cambios en ligero descenso, con máximas entre 24 y 29 grados. Vientos del O o N flojos.

Para mañana, poco nuboso o despejado. Temperaturas en ligero ascenso con mínimas para la próxima madrugada entre 9 y 14 grados. Vientos del O o N, flojos.

## AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

## EXPOSICIONES

## SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra  
Cultural Caja Segovia)

— "Lo he hecho para divertirme" y "Africa más cerca". Intermón. "Folk Segovia, 94".

— Feria Discográfica. "Folk Segovia, 94".

## La Casa del Siglo XV

— Obra gráfica. Bartolozzi, Campano, Niebla, Broto. Hasta el 29 de agosto.

## Colegio Universitario

— Residuos Sólidos Urbanos. Cuarto curso de verano de Ingeniería Civil. Hasta hoy. Horario de 9,00 a 14,00 horas.

— Los puentes del río Arga. Cuarto curso de verano de Ingeniería Civil. Hasta hoy. Horario de 9,00 a 14,00 horas.

## Plaza Mayor

— XIX Feria del Libro de Segovia. Organiza Asociación de Libreros. Hasta el 10 de julio.

## SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales  
(Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposición temporal:  
Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 4 de septiembre.  
"Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

## Centro Canónigos

— Calis Pallares. Técnica grabado. Tema Mediterráneo. En la sala A. Hasta el 18 de julio.

— Amparo Gil. Técnica acuarela, pastel. Tema Paisajes en el

agua. En la sala B. Hasta el 18 de julio.

Horario: De lunes a sábado de 19,30 a 21,30 horas. Domingos de 12,00 a 14,00 horas y de 19,30 a 21,00 horas.

FUENTESAUCO DE  
FUENTIDUEÑA

— Fotos, artesanía, arte religioso. En el Ayuntamiento e Iglesia Parroquial. X Semana Cultural. Hasta el 10 de julio.

## AVISOS

## Recogida de premios

El Ayuntamiento comunica que los niños que resultaron ganadores en los concursos realizados durante las pasadas ferias y fiestas, en las distintas actividades organizadas en los diferentes barrios, pueden pasar a recoger su premio por la oficina de Cultura, en la Pza. del Azoguejo, hoy viernes, día 8, en horario de oficina.

## CONVOCATORIAS

## El Acueducto de Segovia

Hoy, a las 11,30 horas, mesa redonda sobre el futuro del Acueducto de Segovia, dentro

de los actos de libre asistencia del cuarto curso de verano de ingeniería civil. En el Colegio Universitario. El mismo día, a la misma hora, y en el mismo lugar otra mesa redonda sobre "Los residuos en España". También entrada libre.

Fuentesauco de  
Fuentidueña

X Semana Cultural de Fuentesauco, organizada por la asociación "Grupos Activos". La jornada de hoy se dedica a diversas actividades, entre las que destacan: A las 18,00 horas, títeres en el frontón de la iglesia, a las 20,00 horas, jotas segovianas a cargo del grupo de danzas "San Frutos". A las 23,00 horas, actuación de la Coral Castilla y de la rondalla "Olma de la Virgen" de Fuentesauco, en la iglesia parroquial.

Folk Segovia, 94/  
Homenaje de la Ronda  
Segoviana

Continuando con su programación, Folk Segovia ofrece hoy: En el Torreón de Lozoya, entrada gratuita, grupo "Raíces" de Madrid, y en Los Zuloaga, entrada 800 pesetas, actuación de los grupos "Elementales" de Madrid y "Pentangle" de Inglaterra. Para mañana sábado, a las 12,30 horas, pasacalles con Carlos y César de Miguel, de Segovia, "El Guinda" de Salamanca, John Iriguren, Vizcaya, Grallers de L'Acord, Cataluña.

Por otra parte, la Ronda Segoviana invita a todos los ciudadanos a participar en el homenaje, que la rondalla segoviana va a rendir al Nuevo Mester de Juglaría, el próximo día 10, a las 20,00 horas, en el Torreón de Lozoya, dentro de Folk-Segovia, 94, con motivo de la clausura del festival internacional

## Así cantan las corales

Patio de armas del castillo de Cuéllar. Mañana, a las 21,30 horas, coral "Taller Cultural de Fuentepelayo", "La Espadaña" y "Voces de Castilla".

## RECOMENDAMOS

MUSICA EN EL  
PALACIO

El próximo sábado 9 de julio, a las 20,00 horas, música en el patio del palacio de los marqueses del Arco, en la calle del mismo nombre, en el número 6. Actuación del conjunto Zarabanda, (flauta de pico y travesera, viola y clave) con obras de Bach, Vivaldi, Morel, Dieupart, J.M. Leclair. Organiza la Sociedad Hispánica de Música Barroca. Colabora la librería Punto y Línea, donde se venden las entradas. Reservas en el teléfono: 91/4090135.

## Bono Loto

## Miércoles, 6

3 12 17 31 45 49 Com. 48  
Rein. 4

## Martes, 5

3 10 19 25 27 40 Com. 21  
Rein. 6

## Lunes, 4

11 29 40 41 44 45 Com. 17  
Rein. 1

## Viernes, 1

2 27 28 37 42 48 Com. 31  
Rein. 9

## lotería primitiva

## Jueves, 7

8 15 17 20

29 Com. 39  
Rein. 8 36

## Sábado, 2

1 10 14 40 48 49 Com. 26  
Rein. 5

## ONCE

Jueves, 7

28.128

Miércoles, 6 Martes, 5  
29.101 19.747Lunes, 4 Viernes, 1  
11.968 72.723  
Serie 065

# El sobresalto de Mario Conde

SAENZ DE BURUAGA

**M**ARIO Conde no da tregua cuando habla. Lo hace con pasión, empujando las palabras con orden y golpeando con la voz lo suficiente como para, sin ofender, dar una impresión de seguridad y certeza en lo que dice. Da igual que hable de cuestiones económicas que de sensaciones personales. Se sabe convincente hacia el exterior, por lo general, aunque sepa que no es verdad todo lo que dice. Supongo que tiene su particular teoría sobre las mentiras piadosas.



Mario Conde. A.S.

El Conde de hoy es más próximo que el dios inaccesible de hace 8 meses. Cuando le pregunté por las razones reales de la intervención de Banesto, a las muchas cosas sabidas añadió un argumento interesado e interesante.

“Lo que nadie se ha planteado, me decía, es la razón por la que Tomás Ramón Fernández, consejero del Banco Emisor, vende el día 23 de diciembre sus accio-

nes de Banesto a través de un agente de cambio y bolsa y nadie se pregunta nada y lo dé sin más por bueno. No es pensable que ese agente no pregunte, sino más bien todo lo contrario, para dar pie a los rumores que ponían en marcha la alarma social que, según el banco de España, obligó a bloquear

las acciones en bolsa e intervenir”.

Lo dejo como apunte para contarles que el libro de Conde, el que escribe desde hace meses los fines de semana, está a punto; falta cerrar los últimos capítulos, que no tendrá prólogo, por expreso deseo de Conde, y que será un “best seller” sin ninguna duda.

Como anécdota, un comentario del “ex” de Banesto. Una confesión que tiene su gracia. Cuando conocí lo que decía sobre sus actividades el famoso “informe Kroll” se sintió un hortera. Un hortera porque por desgracia no era ese supermán que tenía empresas en todas partes, incluso en Singapur desde donde se pudieron fabricar cohetes que se utilizaron en la guerra del golfo.

Entre carcajadas repetía que se sentía un hortera. En el fondo fue un sobresalto ante una sensación que le era novedosa. No creo que esta anécdota la cuente en el libro. Creo que sus reflexiones irán por otro camino.

# EL ADELANTADO se ha vestido de mañana

AMALIO SALVADOR

**E**RA vespertino, salía por la tarde, pero nunca tarde. Llegaba reciente, fresco, lozano, justo y puntual. Lo encontrábamos en el salón, cuando volvíamos de la jornada de trabajo, aburrida y monótona, nosotros cansados. El palpaba alegre y bullicioso, ansioso de comunicar lo que llevaba dentro, dispuesto a sacarte del peso de la ocupación diaria y acompañarte en la tarde con el entramado de sus páginas, en la diversidad de temas, interés, aliento y emoción.

Fue siempre un compañero, el amigo fiel que nunca faltó a la cita, un notario de la ciudad y la provincia que daba fe cada día de la última palpación de la tierra, porque allí había ilusión, fiestas, ganas de vivir, de ser y de pasarlo bien.

EL ADELANTADO estuvo presente por las tardes en las tertulias de amigos, aportando temas, alimentando diálogos, rompiendo monotonías y silencios, animando reuniones. Cualquier tema, circunstancia o anécdota que hiciera referencia a su aparición en EL ADELANTADO se comentaba en torno a la taza de café y era motivo de información.

Pero EL ADELANTADO ha querido madrugar, a sus casi cien años se ha sentido joven, se ha puesto el chandal y ha salido al campo, a la ciudad, sin complejos, con fuerza, con la seguridad de lo que hacía. Madruga normalmente la gente joven, inquieta y deportista y EL ADELANTADO lo es, ha querido recibir en su semblante la fresca brisa de la mañana, el resplandor

de la aurora y situarse temprano en la luz del firmamento con la noticia. Ha sido valiente, no ha tenido complejos, se ha sentado con la dignidad que le caracteriza y que es la de esta tierra de hidalgos y de hombres bien nacidos, al lado de los grandes y monstruosos diarios nacionales, y como un guerrillero imbatido les ha desafiado sin miedo a la sumisión.

La idea por parte del editor, de la dirección y del personal que trabaja en la empresa merece la enhorabuena, por el acierto, la oportunidad, y el éxito. EL ADELANTADO, como diría Fray Luis de León en su oda a Salinas, se ha vestido de hermosura y luz no usada. Que esta nueva andadura joven sea la coronación y recompensa a sus cien años de trabajo, esfuerzo y sacrificio.

## PLAZA MAYOR

### EL VIDRIO

P.M.C.

Cada español consumió en 1993, el líquido contenido en una media de 101 envases de vidrio por persona. Este dato acaba de ser facilitado por el Centro del Envase de Vidrio CEVI. Se vendieron 4.036 millones de unidades de botellas y tarros de cristal, lo que ha supuesto que en dicho año se colocaran en el mercado más de once millones de envases al día. Ante estas cifras, hay otro dato, y es la cada día mayor concienciación en cuanto a la llamada para que depositemos las botellas de vidrio en los contenedores que se han colocado en numerosos núcleos de España. En Segovia hay varios de ellos, y me da la impresión de que estamos bastante de acuerdo con el propósito de estos contenedores, a juzgar por la frecuencia con que les llenamos. Aparte del aprovechamiento que este hecho puede tener, a todos nos resulta muy cómodo desprendernos tan fácilmente de los envases de cristal, evitando depositarlos en las bolsas de basura, con todo el peligro que ello puede llevar consigo. El reciclado del vidrio supone un paso muy importante, al que debemos colaborar todos depositando los envases vacíos en los contenedores, que sólo ofrecen una pequeña molestia: El ruido que produce la botella cuando el contenedor acaba de vaciarse; quien más quien menos, vuelve la cabeza para ver “qué ha pasado”. Claro que esto también puede ser bueno como publicidad para los contenedores.

### LOS CORRALITOS

Aunque siempre andan escasas las arcas municipales, quedan “picos” para invertir en cosas que no parecen útiles, por ejemplo, esos “corralitos” o verjas que se están colocando alrededor de las bases de algunas estatutas, con lo que se consiguen varios efectos, como la sensación de agobio que se experimenta al ver “protegida” la obra de arte (¿protegida?), como la sensación de angustia ante tanta valla de hierro, con lo bonito que es ver estas esculturas (aunque sea sin brazo el pastorcillo, o sin cabeza la de Domingo de Soto) “libres” sobre la superficie de césped. Por cierto ¿no hay por ahí olvidada alguna cabeza que pueda colocarse sobre la mencionada escultura, aunque no se parezca a Domingo de Soto?; más llevadera sería la cosa que no que siga decapitada para “buen ejemplo” de los que lo hicieron y “mal ejemplo” para los que llegan de fuera. Quizá hubiera sido más beneficioso para la ciudad que el presupuesto destinado a las verjitas-agobio se hubiera invertido en restaurar convenientemente las dos esculturas citadas; y me refiero con más frecuencia a ellas por estar en lugares muy concurridos, porque, puestos, podemos encontrar más ejemplos en estado inadecuado.

Ante cosas como éstas del “corralito” he meditado sobre la posibilidad de que yo vaya perdiendo el buen gusto, pero concluyo que no, que es que hay otros que no lo tienen.

### AUTOBUSES URBANOS

Tengo que agradecer a numerosos amigos (uno puede presumir de tenerlos, lo que es buena cosa) las sugerencias que me vienen ofreciendo para los comentarios de esta sección. Bastantes de ellos proceden de esos excelentes deseos de colaborar a que nuestra ciudad sea un poco mejor cada día, y estas personas, estos amigos comunicantes, consideran que por este medio pueden hacer su aportación. Gracias, pues por colaborar, y por insistir, también. Porque el título del comentario de hoy hace referencia a algo relacionado con los autobuses urbanos, que ya ha sido comentado aquí hace meses y que el mismo usuario que entonces me lo hizo observar, ha vuelto a la carga al ver que no se ha hecho nada al respecto. La sugerencia de este amigo comunicante consiste en que los autobuses llevaran en su cristal posterior, al menos, el número de la línea, con lo que, dice él, “más de uno nos evitaríamos alguna carrera para mirar el cartel de la parte delantera del autobús, cosa perfectamente soslayable si parece justa la idea, y útil, es por lo que también yo, de nuevo, someto el tema a consideración de la empresa, mirando por la comodidad de los usuarios.

**HAY CRISIS PEORES**

Para millones de niños en todo el mundo, tu crisis es un lujo inabarcable. Ayúdales haciéndote socio colaborador de UNICEF. La cuota de inscripción es desgravable del IRPF.

ESPACIO CEDIDO GRATUITAMENTE

**COMITE ESPAÑOL HAZTE SOCIO DE UNICEF**

Envíe esta solicitud al apartado 12.021 - 28080 Madrid

SOLICITUD DE INGRESO COMO SOCIO COLABORADOR

Nombre y apellidos: \_\_\_\_\_ Banco/Caja: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ Domicilio: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_ Dirección: \_\_\_\_\_

Profesión: \_\_\_\_\_ Población: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

(1) CUOTA ANUAL \_\_\_\_\_ pesetas

(1) CUOTA SEMESTRAL \_\_\_\_\_ pesetas

(2) Banco: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 199 \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

DOMICILIACIÓN BANCARIA

Código de entidad \_\_\_\_\_ Código de sucursal \_\_\_\_\_

Nº de Cuenta \_\_\_\_\_

Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en esta entidad, se sirvan abonar los recibos que les presente el COMITE ESPAÑOL DE UNICEF por la suma de:

Pesetas.....anuales. Pesetas.....semestrales.

Muy atentamente, \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

(1) Cuota voluntaria. Media por socio y año 8 000 ptas.  
(2) Se ruega pago por Banco o Caja de Ahorros.

## Treinta y tantos mil negritos

Sabíamos, por la cultura popular, que todo hombre tiene un muerto en su armario: una mala memoria, un gran error, un pecado de juventud o una aventura peligrosa. Lo nuevo es que, ahora, los hombres tienen un muerto nada literario para defenderse. La necrofilia no nos abandona. Escámez tiene dos muertos. Ha desenterrado a Broseta y a Girón Tena para perpetuar y engrandecer la costumbre y así, suma y sigue, seguimos escribiendo la Historia. Para que no se entienda y cunda la confusión que le es tan provechosa al felipismo.

Pero no todo son malas noticias. España arde por los cuatro costados, cierto. La corrupción no descansa y el socialismo se ha buscado un cardenal para oficiar en sus nuevas ceremonias, seguro. La Cruz Roja sortea lingotes de oro como para sumarse a las rebajas de julio, evidente. Para compensar, que Dios aprieta pero no ahoga, Félix Pons nos anuncia que al terminar esta legislatura dejará la política, reconfortante. No se debe perder la esperanza. Los sensores más conspicuos del felipismo, desde Pedro Calvo Hernando a Javier Pradera, desfilan la saña de su amenazada situación contra el periodismo restante que es, naturalmente, perverso y descalificable.

Martin Ferrand "Diario 16"

## El americano

Escribo con preocupación este artículo. En un momento y otro del ciclo histórico ha sido siempre imprescindible redactar algo sobre el presidente de América. El artículo ritual sobre el malvado que nos daba potencia y juventud, el artículo frío e implacable, cosido, inabordable, que en un plis plas desenmascaraba la burda retórica del Imperio. Se iban a enterar en la Casa Blanca... Uno salía de ese artículo con el estupendo gusto del ajuste de cuentas en la aboca. y ahora... ahora debo creer que el envejecimiento es el único responsable. Que el Malvado continúa en sus trece, pero yo soy incapaz ya de apresarlos en mi letra de hierro.

Un mero proceso biológico, un muy descrito rebladecimiento. Y es que mucho de lo que leo sobre Clinton me lo hace irremisiblemente simpático y cercano.

Hasta su propio apellido como un resorte. El Clinton que se llega hasta el Papa para defender con extrema naturalidad laica la necesidad de regular el aborto. El que traza un fino cordón de seguridad entre Fini, el recriado fascistoide, y los valores de Occidente. El que se bate porque la Seguridad Social haga de EE.UU. un país donde los determinismos de raza o condición social decidan menos la vida de los hombres.

Arcadi Espada "El País"

## Los militares

El prestigio de la cúpula viene de la arquitectura. Aznar se reunió con la cúpula, pero con la cúpula militar. El ministro de Defensa, Julián García Vargas, sirvió de enlace o eslabón central de la cadena flexible y "absolutamente normal" que apunta a la alternancia del poder político.

Las cosas han cambiado en la Historia. Si elegimos una sección de tiempo lo bastante amplia y significativa, la que va del tricorrio real de Antonio Tejero al tricorrio virtual de Luis Roldán, vemos que en todos esos años y a pesar de esas dos catástrofes y de la inquietud social consiguiente, las Fuerzas Armadas han desarrollado un sentido milimétricamente constitucional de su situación en la sociedad, acaso por vez primera en España. La expresión "ruido de sables" es ya decimonómica, y por eso la reunión de Aznar con los cuatro altos jefes del Ejército (la cúpula) reafirma la estabilidad. ¿Cuántas veces ha ocurrido en España, sobre todo en momentos políticamente fluidos como éste y tan ásperos, que un líder de la derecha se reuniese con la cúpula militar para hablar por modo exclusivo de problemas presupuestarios, no siendo presidente del Consejo de Ministros? Aparte de esto y sin que pierda naturalidad el encuentro, es evidente que el carácter oficial de la reunión tiene una importancia política evidente.

Cándido "El Mundo"

## Un crimen racista

Los asesinos de Lucrecia Pérez (una dominicana que, en expresión ya proverbial por su ternura, había cometido el delito de ser "negra, extranjera y pobre") han sido condenados por la Sección Sexta de lo Penal de la Audiencia Provincial de Madrid con penas de 54 años de cárcel para el principal culpable y de 24 a cada uno de los tres coautores. Las penas incluyen el asesinato de Lucrecia y el frustrado en la persona de un compatriota de la joven, Augusto César Vargas, ambos tiroteados por los condenados en las ruinas de la discoteca Four Roses de Aravaca, hace año y medio. La sentencia comprende también unas indemnizaciones económicas, de las que se hace responsable subsidiario al Estado.

No es cuestión de manifestar satisfacción por la sentencia, que seguramente será recurrida. Estos hechos son siempre tristes, aunque se trate de hacer justicia. Porque por muy justa sea una sentencia jamás podrá repararse el daño causado cuando se trata de la muerte de una persona. Pero no podemos dejar de señalar como altamente satisfactoria la circunstancia de que, por primera vez, una sentencia de estas características recoja en sus consideraciones que los procesados estaban vinculados por los mismos "sentimientos racistas y xenófobos".

Editorial de "Ya"

## Detrás de Barrabés

El encantamiento de Paulino Barrabés es, en mi opinión, el primero de alcance propiamente político que tiene lugar en España, si descontamos lo que de política tuvo el de Naseiro a manos del tristemente célebre juez Manglano. Rubio, De la Concha, Carlos Sotos, al margen del mayor o menor rigor judicial en su captura -extremadamente irregular en el caso de Rubio, comparativamente injusta en el De la Concha-, han sido encarcelados en función de presuntos delitos, por así decirlo, contantes y sonantes. Barrabés, que es responsable al menos de tres grandes escándalos: Enatar, PSV y Sodipro, cumplía en la cooperativa estafadora de la UGT la tarea de presidente, como quien dice de poncio de Redondo. No era gestor, como Sotos, no estaba al día de los tejamanes concretos del dinero, pero presidía el inventario, garantizaba en nombre del centenario sindicato socialista la rectitud de intenciones de la empresa y tenía la obligación de saber lo que allí se cocía. Sólo faltaría que si un Banco estafa a sus clientes fuera a la cárcel el cajero y no el presidente del Consejo de Administración.

Dejó de lado el carácter reincidente de Barrabés, el que haya aparecido ya en tres escándalos consecutivos, lo que ciertamente no amerita su perspicacia ni su inocencia.

Jiménez Losantos "ABC"

## EL QUIOSCO

# Nuevos datos sobre el "caso Roldán" y las deudas de Cruz Roja

Madrid (Efe).— Nuevos datos sobre el "caso Roldán" y sobre las deudas de la Cruz Roja, y las reacciones a la prisión preventiva del ugetista Paulino Barrabés y a la sentencia contra los asesinos de Lucrecia, eran las informaciones más destacadas ayer por la prensa madrileña.

ABC informaba en portada de que "El PP acusa al Gobierno de ocultar las cuentas de la Cruz Roja durante la gestión de la socialista Mestre", y YA puntualizaba: "Hace dos años, Cruz Roja ya debía 22.000 millones".

DIARIO 16 afirmó que "Roldán engañó a Interior y aparentó pagar 200 millones por el informe sobre Conde", y EL MUNDO señalaba que "La Justicia bloquea en Suiza cuentas bancarias vinculadas a San Cristóbal".

Todos los diarios recogieron la condena de 120 años para los acusados de asesinar a Lucrecia Pérez, y EL MUNDO destacó que el Tribunal "considera que mataron por racismo".

Sobre el ingreso en prisión de Paulino Barrabés, YA aseguraba que "Gobierno y PSOE cierran filas en torno a Barrabés".

EL PAIS alcanzó a publicar que "Se estrella un avión portugués cuando sofocaba un incendio en Alicante", noticia que también recogía EL MUNDO, y señalaba que "La banca perdió 80.000 millones por la crisis de la deuda" y que "Belloch renuncia a reformar el artículo de la «patada en la puerta»".

El "chupinazo" que inaugura las fiestas de San Fermín y la victoria de Francisco Cabello en

la etapa del Tour fueron otras noticias que aparecían en portada.

Falta de preparación técnica y humana para la lucha contra el fuego en la Generalitat de Cataluña, se pusieron de relieve en un editorial de ABC, y que fueron tomadas de las palabras de un veterano bombero ante los incendios que asolan aquella comunidad. Una cosa, decía el periódico, "es que se transfieran competencias y otra que los máximos responsables se conviertan automáticamente en competentes".

De "infeliz aniversario" calificaba un editorial de YA los 130 años de Cruz Roja, institución que se ha visto sacudida por diversos escándalos, el último de los cuales se refiere al Sorteo del Oro.

Señalaba que lo peor que le puede ocurrir a un pueblo es perder la confianza en las instituciones y que en este caso, como en otros, hay que aclarar y depurar responsabilidades, las políticas y las penales, si las hubiere.

### Ejemplar

La sentencia por el asesinato de Lucrecia Pérez era considerada por DIARIO 16 como ejemplar en su severidad y proporcional al crimen cometido, a la vez que señalaba que aquel hecho es



Luis Roldán.

una señal de alarma ante la que debemos hacer sincero examen de conciencia.

Sobre el mismo tema, EL PAIS señalaba que la decisión judicial sobre el asesinato de Lucrecia Pérez tiene también "un claro mensaje político" y la virtud de "denunciar los vínculos entre la mano que dispara y esa masa de supuestos bien pensantes que crean el clima propicio para que éstos actúen".

Ante la comparecencia Alfonso Escámez ante el juez Barbero por Filesa, un editorial de EL MUNDO pedía que el ex-presidente del Banco Central diga la verdad y explique por qué tuvo que pagar "para defenderse de una estrategia que el propio PSOE había instrumentado para desalojarle del banco", a la vez que dice que debe aclarar el asunto Macosa en el que también recibió presiones.

De lo contrario, concluyó, "el rigor de la ley caiga sobre él".

Las noticias de que "El diferencial de la deuda con el bund rompe la barrera de los 400 puntos"; "Notarios, arquitectos y corredores podrán competir en los honorarios" e "Hinojosa cifra en 600 millones las plusvalías de Cortefiel en la OPV", ocupaban la portada de los diarios económicos de ayer.

CINCO DIAS titulaba "El diferencial de la deuda con el bund rompe la barrera de los 400 puntos"; "Faustino Martínez y William Pitters pujarán por Age"; "El BCH mantendrá el control de Cepsa"; "El Banco emisor prevé crecer a ritmo del 2,5 por ciento en 1995"; "Argentaria Bolsa, líder del continuo en junio por la colocación de Endesa" y "La deuda redujo el beneficio bancario en 90.000 millones".

### Encarcelamientos

En su editorial "Encarcelar antes de juzgar" decía que los encarcelamientos que se están produciendo como el de Mariano Rubio o de Paulino Barrabés dan la sensación "de que los jueces, en un momento de exaltación populista, responden a la presión demagógica del todos a la cárcel".

Criticó el encarcelamiento indiscriminado ya que mientras se aplica el rigor judicial contra un dirigente ugetista "se aprecia menos rapidez en la investigación y tramitación de otros casos relevantes y escandalosos" como el Banesto.

El siniestro afectó a la práctica totalidad de las tres naves de la empresa segoviana

## Continúan sin esclarecerse las causas del incendio en "Colchonerías Paco"

Los bomberos todavía no han podido determinar las causas que provocaron el incendio en los almacenes de la empresa "Colchonerías Paco"; que el miércoles devastó la práctica totalidad de sus instalaciones. La rapidez y coordinación entre el servicio contra incendios y las policías nacional y local evitaron la propagación del fuego.

M.GALINDO

El fuego comenzó sobre las siete de la tarde, cuando en el interior del almacén se encontraban algunos de los ocho trabajadores de la empresa y algunos clientes que visitaban la exposición de muebles ubicada en el edificio central.

La rapidez y violencia de las llamas, así como la densa humareda proveniente de la combustión de los materiales allí almacenados impidió a los trabajadores hacer uso de los extintores, abandonando el edificio en llamas sin que se registraran heridos.

Pablo del Barrio, propietario de la empresa siniestrada explicó en el propio lugar de los hechos su versión de los hechos, insistiendo en que la velocidad en la que se produjeron no facilitó ningún tipo de reacción.

"Estábamos atendiendo al público en la exposición —comentó— cuando alguien dijo ¡fuego! y todo fue tan rápido que no dio tiempo a nada".

Pocos minutos después dos camiones del Cuerpo de Bomberos se personaron en el lugar de los hechos comenzando su tarea rápidamente.

José Luis del Pozo, responsable municipal del servicio, señaló que la primera labor que se realizó fue la de "controlar y sectorizar" las zonas de manera que no se vieran afectadas las naves contiguas.

"La gran dificultad que hemos tenido es que lo que ha ardió es una materia muy inflamable y tóxica, —afirmó— que nos obligó a trabajar con equipos autónomos de respiración, a lo que se añade el peligro de que la estructura metálica se desprendiera, impidiéndonos acercarnos hacia los focos importantes".

### Inmediatez y coordinación

La rapidez en la intervención de los bomberos —que contaron con el apoyo de un retén de ICONA desplazado desde Valsain— y la coordinación con los agentes de la Policía Local y del Cuerpo Nacional de Policía, hizo que el fuego pudiera ser controlado pasadas las 21 horas, aunque durante toda la noche permaneció un retén y una patrulla de la Policía Local para comenzar



La rápida intervención de los bomberos no evitó la casi total destrucción de las naves.

PEÑALOSA



El humo obligó a los bomberos a utilizar equipos de oxígeno.

PEÑALOSA

las labores de desescombro y sofocar pequeños conatos.

La catástrofe podría haber tenido mayores proporciones si el fuego se hubiera propagado hacia las naves contiguas, pertenecientes a una empresa de pinturas y aerosoles y a otra de componentes eléctricos.

Para evitar cualquier tipo de riesgo, los bomberos refrigeraron con agua las paredes de las naves que lindan con el edificio afectado, sin que se produjeran daños de consideración.

En lo que se refiere a los destrozos ocasionados por el fuego, todavía no han sido eva-

luados por la propia empresa, aunque los bomberos manifestaron que los daños afectan a la casi totalidad tanto del edificio como de los materiales almacenados.

"El contenido del edificio no se ha visto afectado tanto por las llamas —explicó Del Pozo— sino por las altas temperaturas de 1.000 y 1.200 grados que se han registrado en su interior. En cuanto al propio edificio, el calor y el fuego ha afectado de forma definitiva a varios cuerpos de la nave.

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar estuvo presente

también en el lugar del siniestro, donde se interesó por las circunstancias que rodearon a este suceso.

Durante las labores de extinción de este incendio se sucedieron las escenas de emoción entre familiares y trabajadores de la empresa siniestrada, ante la posibilidad de la pérdida eventual de su trabajo. Asimismo, el propietario de la empresa manifestó que el edificio estaba asegurado "aunque todavía no sé en que cuantía podrá cubrir las pérdidas ocasionadas".

## Un hombre muere en Cuéllar aplastado por el basculante de un remolque

A.S.

Mariano Arranz Llorente, de 53 años, falleció ayer en Cuéllar al ser aplastado por el basculante del remolque de un tractor.

El cuerpo fue encontrado en el exterior de una nave de pollos, siendo avisada telefónicamente la Guardia Civil del suceso. Posteriormente, el juez de instrucción de la villa cuellarana procedió al levantamiento del cadáver.

Aunque las causas del accidente todavía no han sido determinadas, todo parece indicar que la muerte le sobrevino accidentalmente al maniobrar con esta pieza mecánica, aunque este extremo no ha sido confirmado oficialmente.

Por otra parte, en Segovia capital ha sido detenido y puesto a disposición del juez A.D.V.F. como presunto autor de delitos de tráfico de estupefacientes y contra la seguridad en el tráfico; este último producido al conducir el vehículo en el que viajaba bajo la influencia de la droga.

Al detenido le fueron ocupados 35,2 gramos de hachís y 0,336 gramos de heroína.

Por otra parte, también fue remitida un acta de aprehensión de estupefacientes al juzgado de instrucción en la persona de J.A.C., sin que fuera precisada la cantidad que se le incautó.

### Accidentes

En las últimas horas, tres accidentes de tráfico se han registrado en las carreteras de la provincia, arrojando un balance de tres heridos graves y cuatro leves.

En la autovía N-1 a su paso por Santo Tomé del Puerto, dos personas resultaron heridas de gravedad y otras dos más con heridas leves al colisionar un turismo matrícula de Santander contra otro de Burgos, saliendo ambos de la calzada y volcando tras chocar contra un muro.

En la C-605 a su paso por Santa María de Nieva, un turismo de Segovia colisionó contra otro de Madrid, resultando los conductores de ambos vehículos heridos leves y un ocupante del turismo madrileño con heridas de gravedad.

En la CL-601, en la travesía de Sanchoño, un turismo matrícula de Pontevedra se salió por la izquierda colisionando contra un camión matrícula de Segovia estacionado en la travesía para finalmente colisionar contra una vivienda.

El conductor del vehículo resultó ileso y fue puesto a disposición judicial por conducir bajo los efectos del alcohol.

En el capítulo de incendios forestales, en Palazuelos de Eresma ardió ayer 2.500 metros cuadrados de pastos a consecuencia de la chispa de una soldadura realizada en un chalet cercano. Tras media hora de trabajos, el fuego fue sofocado con la colaboración de la Guardia Civil, vecinos y bomberos.

La Patronal de la Construcción y otras tres agrupaciones dejan también la junta directiva

## ASAJA abandona la FES y cristaliza la crisis en la organización empresarial

La reunión de la junta directiva de la FES (Federación Empresarial Segoviana) hizo estallar la crisis en el seno de esta organización con el anuncio por parte de ASAJA del abandono efectivo de la Federación. Asimismo, la Patronal de Industrias de la Construcción (PIC) y otras tres agrupaciones decidieron abandonar la directiva en desacuerdo con la gestión de su presidente, Carlos Gila.

M.G.

La reunión de la junta directiva de la FES estuvo marcada ineludiblemente por la petición de doce de las trece agrupaciones que componen la organización empresarial segoviana de la dimisión de su presidente, Carlos Gila Lorenzo.

Al inicio de la misma, los presidentes de las agrupaciones de la madera y del transporte tomaron la palabra para ratificar en el primer caso su postura de no apoyo a la petición de dimisión de Gila y en el caso de ASETRA para modificar su postura de apoyo inicial a la dimisión del presidente de la FES.

Ramón Menéndez, responsable del sector del transporte, manifestó haber meditado su postura en base a que esta iniciativa no se realiza en base a una postura meditada.

Tras esta intervención, Gila Lorenzo pasó a desarrollar el punto único del orden del día de la junta directiva, para explicar la situación de la FES en los ocho meses de su gestión a su frente.



La crisis abierta en la FES no parece tener visos de solución. PEÑALOSA

Gila rebatió punto por punto todos los argumentos expresados en la carta presentada por las agrupaciones empresariales, pidiendo a los miembros de su junta directiva un esfuerzo de unidad para resolver los problemas de la FES.

Asimismo, en su larga exposición, el responsable de la organización empresarial reconoció haber cometido errores a lo largo de su corto mandato, calificándolos como "errores de matiz o de interpretación", sin que en ningún momento pudieran afectar al devenir diario del trabajo en la FES.

Gila Lorenzo empleó términos de una mayor dureza al

criticar la petición de dimisión en un plazo de 24 horas, afirmando que con esta inmediatez "sólo se despiden a los delincuentes, a las chachas, a los inmorales o a los ladrones".

También se refirió a los problemas con la PIC, a la que reiteró su oferta de entrar en la comisión ejecutiva, que no fue respondida por los representantes de la citada patronal.

### ASAJA se va

El momento más tenso de la reunión se produjo cuando Manuel Sanz Gil, presidente de la organización agraria ASAJA, se dirigió a Gila para pedirle explicaciones sobre

una circular enviada a los miembros de la directiva en el que se señalaba que sus firmas en el escrito para solicitar una junta directiva extraordinaria no valían por la irregular situación de esta organización.

La discusión entre Gila y Sanz Gil derivó en la salida de los representantes de esta asociación de la directiva, en la que anunciaron a los medios informativos allí presentes el abandono efectivo de la FES.

El presidente de ASAJA manifestó que Gila Lorenzo "se ha saltado los estatutos y las normas con un criterio personal y personalista", manifestando su intención de abandonar la FES mientras Gila permanezca presidiendo esta Federación.

"No es una decisión que necesite una reflexión —dijo Sanz Gil— porque para que la haya tienen que ceder las dos partes y si una no cede nosotros bastante hemos hecho ya".

La salida de ASAJA fue precedida por el abandono de la reunión de los representantes de la PIC y de las agrupaciones de químicas, cárnicas y comercio, que también manifestaron su intención de abandonar la junta directiva.

Ricardo Carretero, presidente de la PIC, manifestó a la salida de esta reunión que su postura viene motivada por la negativa de Gila Lorenzo a realizar una votación sobre la situación de la FES, centrado en un voto de confianza sobre su propia gestión.

## El jefe de la Región Militar Centro preside hoy el acto de fin de curso en la Academia

A.S.

El general jefe de la Región Militar Centro, Vicente Cervera García, preside hoy el acto castrense de fin de curso de los alumnos de las escalas superior (EMGS) y media (EMGM) de la Academia de Artillería.

En el acto estarán presentes las autoridades civiles y militares de la provincia, así como altos mandos de la Región Militar y una representación del Ayuntamiento de Niebla, ciudad que está unida especialmente a este Arma ya que fue donde se utilizó por primera vez la pólvora con fines militares.

En el transcurso de este acto se impondrá la cruz del mérito militar al alcalde de Segovia, Ramón Escobar, así como a distintos oficiales y suboficiales también condecorado.

De igual modo, recibirán la cruz de San Hermenegildo otros tres militares que desempeñan su trabajo en la Academia de Artillería.

### Segovianos honorarios

Los cadetes que terminan este año sus estudios recibirán también el título de "segovianos honorarios", según un acuerdo de pleno del Ayuntamiento decidido en 1952. En este curso se entregarán 32 certificados a los alumnos de la EMGS y 38 de la EMGM.

Por otra parte, el Ayuntamiento de Niebla hará entrega de un sable al número uno de la promoción, recordando la efemérides antes mencionada en su posterior alocución.

## El Consejo de la Juventud lleva a cabo la segunda campaña de viviendas para jóvenes

A.S.

El Consejo Local de la Juventud de Segovia ha iniciado la campaña de viviendas para la juventud, con el patrocinio del Ayuntamiento.

El objetivo principal de esta iniciativa es elaborar un directorio de viviendas para jóvenes que realicen sus estudios en Segovia y aquellos otros interesados, de forma que se facilite en alguna medida el problema de la búsqueda de piso y se eviten los abusos y el aumento excesivo del precio de los alquileres al comienzo de curso.

La campaña se ha dividido en dos partes: en la primera — que se extenderá hasta el 31 de agosto — recogerá una bolsa de propietarios a los que se les solicitará información sobre características del piso, personas que estarían dispuestas a admitir, precio, etc., seleccionando aquellas cuyas condiciones sean más favorables a nivel económico fundamentalmente; evitando la utilización



La vivienda, un problema. PEÑALOSA

del servicio como especulación. Esta campaña admitiría otras posibilidades como convivencia con personas mayores realizando labores de compañía, o cualquier otro tipo de sugerencia.

La segunda parte comenzará el 1 de septiembre y está centrada en los jóvenes, que deberán dirigirse al Consejo para expresar sus necesidades de alojamiento, tratando en la medida de lo posible de reunir a compañeros de facultad o incluso para algunos segovianos pueda ser la primera posibilidad de emancipación.

Tras elaborar una pequeña ficha personal, los datos servirán para tratar de encontrar personas con circunstancias afines y disponer de un directorio de pisos para elegir el más conveniente. Asimismo, en esta segunda fase también se incluirán informaciones como sobres de matrícula de institutos y colegios universitarios.

Esta campaña tiene un carácter totalmente gratuito, y todos aquellos que quieran ponerse en contacto con esta iniciativa podrán hacerlo llamando al 442652 de lunes a viernes en horario de 11 a 14 horas, o dejar el mensaje en el contestador automático.

## Excmo. Ayuntamiento de Segovia

URBANISMO Y OBRAS

### ANUNCIO

Con motivo del riego indiscriminado que se está produciendo en nuestra Ciudad, el cual, a las horas de mayor demanda, está afectando al suministro de las zonas más altas, esta Alcaldía ha resuelto:

1º.— Prohibir la práctica de riegos tanto en jardines públicos como privados, —a excepción, siempre que sea imprescindible, de: el arbolado público, los jardines históricos públicos o los privados catalogados, las zonas verdes públicas que realcen zonas monumentales o ejerzan funciones de ennoblecimiento de los accesos de la Ciudad, los que se surtan de agua recuperada o empleen sistemas de riego por goteo y específicamente el campo de fútbol de hierba municipal y las pistas de atletismo de La Albuera— fuera del horario permitido, estableciéndose un servicio mínimo para esta actividad según el siguiente horario:

- \* Jardines Públicos: De 7 a 9 horas.
- \* Jardines Privados: De 8 a 9 horas. De 20 a 21 horas.

2º.— Prohibir el riego en instalaciones deportivas fuera del siguiente horario.

- Mañanas, de 8 a 9 horas.
- Tardes, de 20 a 21 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 5 de julio de 1994.—EL ALCALDE

# Nos hemos adelantado.

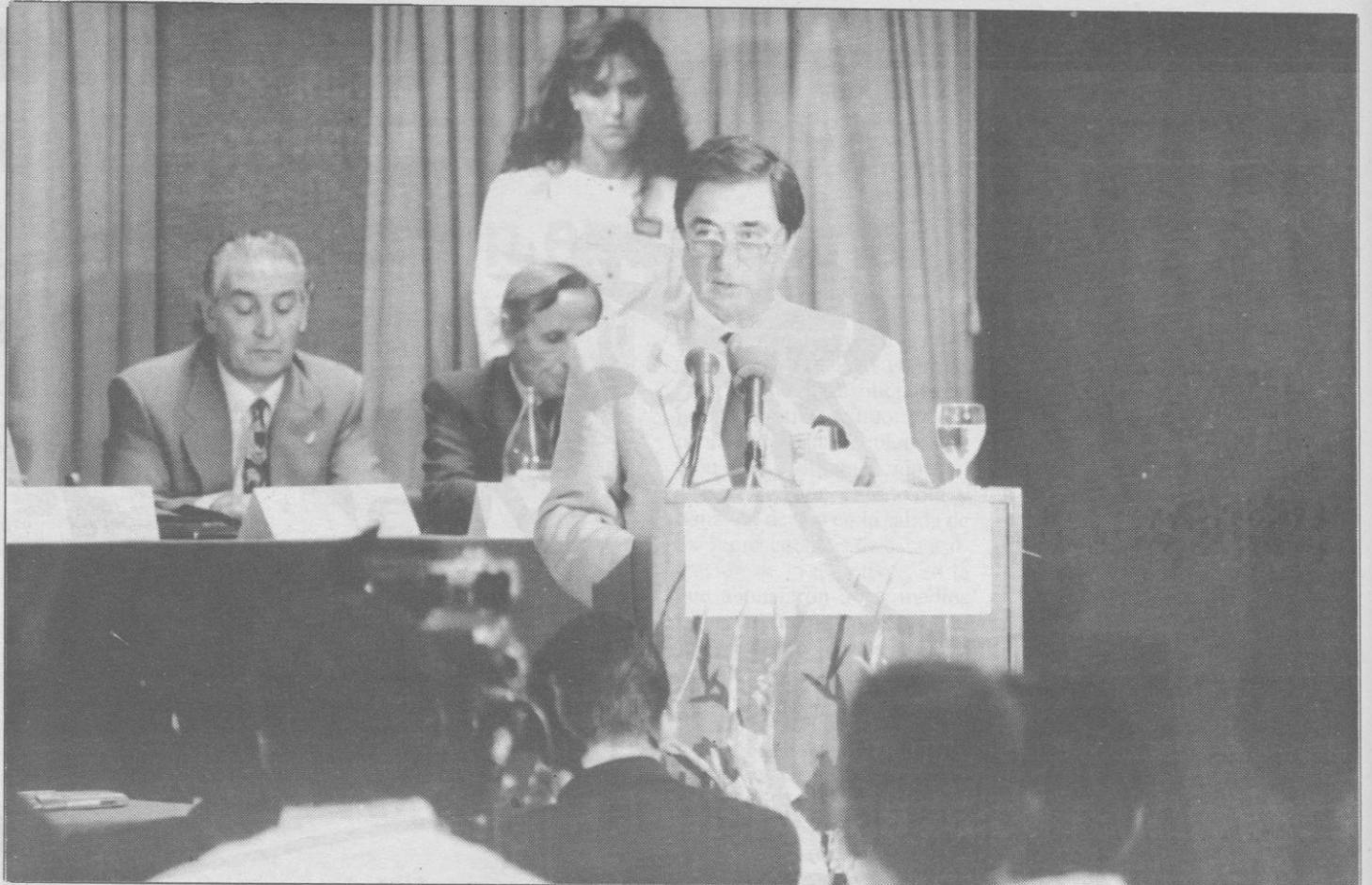


## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### Nuestro periódico

Todas las mañanas y domingos estamos en tu kiosco.

El actual presidente de la Cámara de Comercio e Industria, Octaviano Palomo, se perfila como nuevo presidente de la Caja de Ahorros de Segovia en sustitución de José Miguel Useros, quien cesó en su cargo el pasado 30 de junio. Los consejeros que el PP tiene en la entidad de ahorro mantuvieron ayer una reunión en Cuéllar con el secretario regional del partido, Jesús Merino, y el presidente provincial, Pedro A. Hernández Escorial, en la que previsiblemente decidieron respaldar la candidatura de Palomo en el próximo consejo de administración.



El PP, que a nivel provincial preside Hernández Escorial, apoyará la candidatura de Palomo como nuevo presidente de la Caja.

F. PEÑALOSA

El PP respaldará su candidatura en el próximo consejo de administración

## Octaviano Palomo se perfila como nuevo presidente de la Caja de Segovia

JESUS MARTINEZ CALLE

Octaviano Palomo, cuyo nombre fue adelantado por esta Redacción como firme candidato, será elegido con toda probabilidad como nuevo presidente de la Caja de Ahorros en el transcurso del consejo de administración de la entidad que se celebrará el próximo 18 de julio.

El actual presidente de la Cámara de Comercio contará ese día con el respaldo de los seis consejeros que el Partido Popular tiene en la Caja: el presidente de la Diputación, Atilano Soto (actual presidente en funciones de la entidad); el alcalde de Segovia, Ramón Escobar; el procurador regional, José Carlos Monsalve; el alcalde de Riaza, Mariano García Muñoz; el teniente de alcalde del municipio de Cantalejo, Antonio Bautista; y Francisco Vázquez, quien esa misma jornada tomará posesión de su puesto en sustitución de Useros.

Todos ellos asistieron ayer en Cuéllar a una reunión presidida por el secretario regional del PP, Jesús Merino, y por el presidente provincial de esta misma formación política y presidente a su vez de la comisión de control de la Caja, Pedro Antonio Hernández Escorial, y en la que estuvo presente también el delegado territorial de la Junta y representante del Gobierno autonómico en ese mismo órgano de la entidad de ahorro, Luis Pérez de Cossío.

Este encuentro, en el que previsiblemente se decidió el respaldo del partido a la candidatura de Palomo, puede ser la primera consecuencia del anuncio realizado hace sólo una semana por Merino de que los representantes del PP en el consejo de administración de la Caja de



Octaviano Palomo presidirá la Caja de Ahorros.

PEÑALOSA

bían "tener una mayor coordinación" de cara a la nueva etapa que emprenderá la entidad de ahorro".

### Utopía

El apoyo de la formación conservadora al presidente de la Cámara de Comercio convierte en una "auténtica utopía", en palabras de uno de los consejeros de la Caja no adscrito al PP, la presentación de una candidatura alternativa.

El Partido Popular cuenta con seis de los 15 miembros del consejo de administración, aparte del voto de Palomo, por lo que necesitaría sólo el respaldo de uno de los otros ocho consejeros para obtener la mayoría absoluta en la votación y evitar así cualquier tipo de sorpresa.

La lista de actuales integran-

tes del citado órgano de la Caja se completa con el vicepresidente, Javier Reguera (PSOE); el secretario y alcalde de Aguilafuente, José María Sanz García (CDS); cuatro representantes por el estamento de impositores: Teodoro Casado, Francisco Gil Urdiazain, Tomás Lorenzo Moreira y Manuel San Frutos Sanz; y otros dos del comité de empresa, Eduardo Aguado Pastor y Juan Ramón Vázquez Fernández.

En cuanto a los otros nombres que más habían sonado para presidir la Caja en los últimos días, José María Sanz era considerado como un candidato idóneo incluso por algunos de los consejeros del PP pero su adscripción política al CDS hacía muy difícil su elección; el presidente de la Diputación, Atilano Soto, no dis-

pone del tiempo suficiente para un cargo, el de representar a la entidad de ahorro, que exige una dedicación prácticamente exclusiva; y aunque se habló de José Carlos Monsalve no parece que el procurador del PP haya sido un aspirante firme al puesto.

Por el contrario, Palomo parece cumplir perfectamente la idea que la formación conservadora tiene de lo que debe ser la nueva etapa de la entidad de ahorro en la que, tal y como apuntó Merino, deben ser "los sectores económicos de la provincia y los propios órganos rectores de la entidad, y no los políticos, los encargados de llevar a cabo sus excelentes perspectivas".

La Caja de Ahorros debe plantear el desarrollo de su estrategia y su reestructuración interna. Esa línea de cambios, que supone la entrada en nuevos mercados y la colaboración con otras entidades, está avalada, según aseguró Useros en su despedida ante la asamblea, por unos resultados en el primer semestre de 1994 "francamente buenos".

### Renovación

De todas formas y en virtud de la nueva Ley de Cajas, el consejo de administración se renovará totalmente dentro de medio año con la entrada de otros 15 miembros, aunque la mitad de los actuales completarán a éstos por espacio de un año en una "labor de orientación o tutela".

La designación de qué consejeros deben continuar se realizará por sorteo, a excepción del secretario y el presidente cuya presencia en esa mitad está asegurada sin necesidad de esperar a la suerte.

## Un ejercicio satisfactorio

J.M.

La Caja de Ahorros de Segovia tuvo un ejercicio satisfactorio en 1993, a pesar de las circunstancias recesivas de su entorno económico.

Los recursos ajenos de los clientes alcanzaron una tasa anual de crecimiento del 10,7%, situándose en 144.175 millones de pesetas. A ello hay que añadir 11.054 millones de pesetas en operaciones de colocación de otros activos financieros.

Asimismo, de acuerdo con la entidad de ahorro, las inversiones crediticias experimentaron un crecimiento significativo del 18,3%, alcanzando los 95.289 millones de pesetas. El margen de explotación mejoró en un 19,1% al obteniendo el año anterior, llegando a 2.857 millones de pesetas.

El beneficio de Caja Segovia después de impuestos en 1993 fue de 1.159 millones de pesetas, mientras que el coeficiente de solvencia se sitúa en torno al 13%, superior en cinco puntos al exigido por el Banco de España.

El nuevo director de la Caja se encontrará ante una "alianza estratégica", tal y como la definió Useros, con otras dos cajas de ahorro, la de Cantabria y la Sa Nostra, de Baleares, con el objetivo de compartir costos y servicios.

En esta línea estaría la adquisición de una ficha bancaria limpia, junto con el Banco de las Provincias, de Buenos Aires (Argentina), a la espera del permiso del Banco de España.

## Abono orgánico, la alternativa

A. S. R.

El tratamiento de los residuos y su utilización posterior como abono orgánico fue la alternativa por la que se abogó ayer en el "cuarto curso de ingeniería civil", que se viene celebrando en el "Domingo de Soto".

Montserrat Soliva Torrento, profesora de la "Escuela Superior d'Agricultura", en Barcelona, señaló en su intervención en el curso "Residuos: la ingeniería del desperdicio" las ventajas de la utilización del compost, o abono orgánico. Según la profesora Soliva, "el abono orgánico permite eliminar residuos, ahorrar energía, ahorrar abonos minerales y mejorar la producción agrícola y la calidad del suelo."

Soliva destacó la impor-



Montserrat Soliva. PEÑALOSA

tancia de no aplicar los residuos controladamente. "Es imprescindible estudiar previamente el tipo de materia más adecuado a cada cultivo y, por supuesto, someter los residuos a un sistema adecuado de compostaje".

El compostaje es un proceso destinado a transformar los residuos orgánicos en abonos, conservando al máximo los nutrientes y sin que se produzca un impacto negativo en el medio ambiente.

El compostaje se produce gracias a la actuación de una serie de microorganismos, que requieren unas condiciones específicas de temperatura, nivel de PH, relación entre nitrógeno y carbono y grado de aireación de la materia.



Humberto Da Cruz (izqda.), y Sáenz Ridruejo (drcha.), flanquean al diputado provincial Luis Fuentes. PEÑALOSA

Sáenz Ridruejo (geólogo): "Algunos trasvases serán necesarios"

## El ex-director del ICONA sospecha que en el PHN hay intereses privados

Los participantes en los cursos de ingeniería civil, el geólogo Sáenz Ridruejo, y el ex-director del ICONA, Humberto Da Cruz, alertaron del proceso de desertización que sufre todo el mundo y mostraron sus diferentes posturas frente al Plan Hidrológico Nacional (PHN).

F. DESCALZO

A juicio del profesor de Geología Aplicada, Clemente Sáenz Ridruejo, algunos trasvases de agua van a ser necesarios debido al proceso desertizador que atañe a las regiones españolas. También apostó por la construcción de embalses porque de lo contrario, "esto sería un desierto", dijo. Además se mostró partidario por el carácter irregular del caudal de las aguas dulces en España y dijo que se deben construir más para contener las avenidas.

Esta escasez de aguas superficiales la atribuyó a dos factores, pero fundamentalmente a la disminución de las precipitaciones que se produce por un proceso multiseccular, pero también adujo la sobreexplotación de los acuíferos, que se hace más notable en las regiones del Sur del Levante y en algunas zonas de Canarias.

En este mismo sentido se pronunció Humberto Da Cruz, que dijo que no se debe abusar de los sistemas de regadíos, y criticó la ausencia de un plan de regadíos de los que el IRYDA "exige con tanta insistencia".



Hoy se clausuran los cursos de verano de ingeniería civil. PEÑALOSA

La impresión del profesor de Sociología y ex-director del ICONA, fue muy negativa respecto al Plan Hidrológico Nacional (PHN) al afirmar que existen sospechas de que existen intereses privados desde empresas constructoras y de determinados políticos.

### Parques naturales

Además sostuvo que el Gobierno trata de construir decenas de nuevos embalses sin someterlos a estudios de impacto ambiental y acometerlos con carácter de urgencia. Todo a pesar de haberse corregido algunos de los "proyectos faraónicos" previstos por el MOPTMA.

"Habría que reflexionar sobre una obras que van a tener un impacto ambiental muy importante, que no está demostrado que vayan a tener un resultado económico positivo, pues ni siquiera cuentan con un plan de regadíos previo", dijo el anterior responsable del ICONA.

Finalmente se refirió, también de forma crítica, a las figuras de protección actuales en España y apuntó que antes de nada se deben realizar estudios de los ecosistemas y ver cuáles deben protegerse. Pero igualmente sostuvo que existen intereses y presiones políticas para declarar parque natural o nacional a ciertos espacios.

## Las basuras urbanas, reutilizables

A.S.R.

Jesús Diz Pérez, ingeniero agrónomo y uno de los fundadores de SADECO, empresa municipal cordobesa dedicada a la recogida y tratamiento de basuras urbanas, expuso por su parte en el curso "Residuos" la labor que SADECO lleva a cabo.

Inicialmente, se recogen los desperdicios producidos en la ciudad. La recogida de estas basuras se realiza de forma selectiva, separando desde el principio del proceso los diferentes materiales de desecho. En la ciudad existen contenedores de dos clases distintas, para depositar por separado los residuos inorgánicos y los orgánicos.

Una vez recogida y clasificada la basura, ésta es sometida a un proceso de compostaje, que la transforma en abono orgánico, listo para utilizar en los cultivos.

Las labores de compostaje se encuentran en Córdoba en fase experimental, pero está previsto que se construya en breve plazo una planta de transformación de residuos.

En cuanto al destino del compost fabricado, Diz Pérez explicó que la tierra cordobesa en general y la de cultivo en particular tiene un déficit de materia orgánica. Una superficie agrícola debe contener como mínimo un dos por ciento de materia orgánica, aunque lo óptimo es que ese índice se sitúe en el cinco por ciento.

El compost eleva el contenido de materia orgánica y además mejora la producción y reduce la erosión del suelo. Pese a estas evidentes ventajas, para Jesús Diz la principal virtud de esta clase de productos reside en que no sólo contaminan menos que los abonos químicos, sino que además permiten la eliminación de gran cantidad de residuos.

En el coloquio que siguió a las ponencias del curso "Residuos" intervino el director del curso, Alfonso del Val Rodríguez, que criticó a las administraciones central y autonómicas por "inhibirse a la hora de regular el tema de los residuos".

### CONDUCTOR

- Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

### Cambio de titularidad

D. Benito Romano Largo, titular del bar-restaurante **ROLAR**, de El Espinar, comunica al público en general que cesa como titular del mismo, haciéndose cargo D. Justo González Rolár.

### VENTA DE HUERTAS DE 1.000 m<sup>2</sup> EN

**EL ESPINAR (Segovia)**  
Maravillosas Vistas  
A 700 m del Casco Urbano  
1.500.000 pesetas  
Facilidades 5 años  
Telf. 91 - 441 49 44

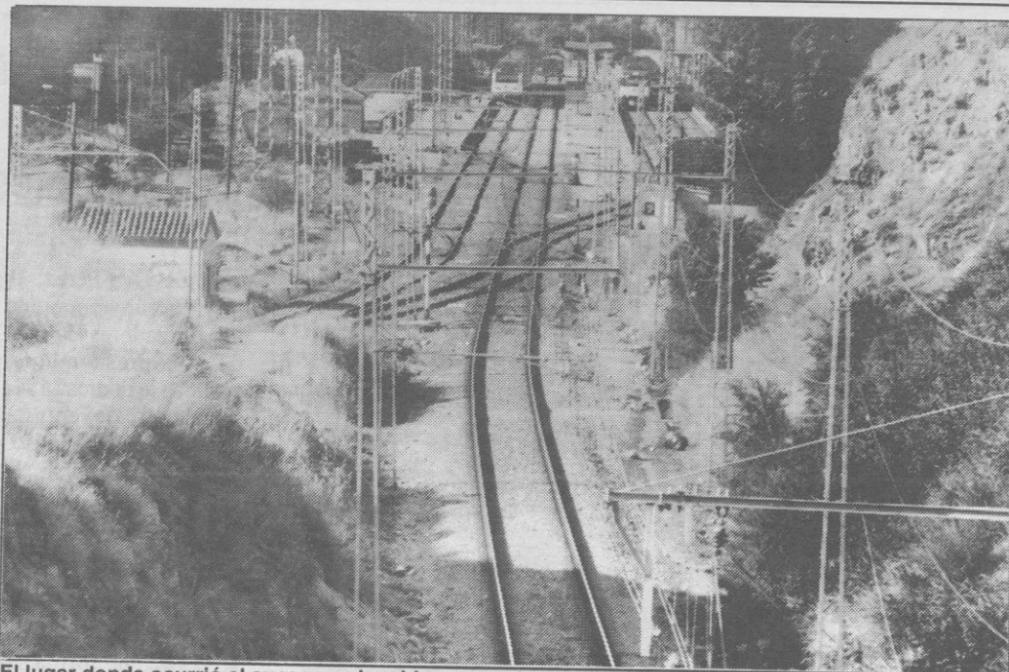
### ¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

**PROGRAME SU BANQUETE**

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —



El lugar donde ocurrió el suceso ya ha sido escenario de otras tragedias similares.

PEÑALOSA

Segovia lamenta la pérdida de una persona apreciada en la ciudad

## Julio Cilleros era el hombre que el miércoles se arrojó al tren

El cuerpo del hombre que al parecer se suicidó arrojándose a la vía el pasado miércoles cerca de la estación de RENFE, continúa en el tanatorio "San Juan de la Cruz" hasta que el juez dictamine sobre la autopsia que ayer aún se le practicaba. Fuentes oficiales apuntan que se trata de Julio Cilleros de Pedro, un antiguo guía del Alcázar, casado y con cuatro hijos y con situación económica modesta.

A. S.

El lugar donde el pasado miércoles se arrojó Julio Cilleros de Pedro, que no portaba documentación, ha sido el escenario de dos suicidios en los últimos meses.

Según la versión que el maquinista vertió inmediatamente después del suceso, el hombre se arrojó junto a los raíles y se tendió justo cuando el convoy pasaba.

Según un niño que regresaba de observar el incendio de

un almacén de colchones y muebles y que presenció la tragedia, el maquinista advirtió su presencia con varios pitidos, por lo que la acción parece que fue premeditada.

### Una larga frenada

Pero el peso del tren no permite detenerlo en poco espacio pues, según un trabajador que conduce este tipo de vehículos, ni siquiera con un freno especial de emergencia que no sólo paraliza la ruedas, sino

que además roza con el raíl, es posible la detención en seco.

Para este mismo maquinista, es una experiencia muy desagradable, porque el cuerpo queda totalmente partido.

Estas mismas fuentes, que han conocido sucesos similares en otros sitios, aseguran que los suicidas prefieren las trincheras o salidas de curvas para cometer su última decisión, en lugar de rectas y descampados.

Según fuentes oficiales, Julio Cilleros de Frutos era un hombre que trabajó como guía en el Alcázar después de haber ejercido como guardia civil. Recientemente había regresado de vacaciones del país vecino de Portugal.

## Los pintores Bartolozzi, Campano, Niebla y Broto exponen en la Casa del Siglo XV

A. S.

Siguiendo la ya tradicional exposición de los veranos que la Casa del Siglo XV realiza, este año presenta a Bartolozzi, Campano, Niebla y Broto. Su obra se podrá contemplar desde el 8 de julio hasta el 29 de agosto.

Rafael Bartolozzi es un navarro de nacimiento aunque está considerado como artista catalán. Estuvo exponiendo conjuntamente con Arranz Bravo hasta 1984, llevando a cabo actividades muy diversas como grandes decoraciones de fachadas, "happenings", libros, exposiciones de pintura, gráfica y escultura en muy diversos materiales. Su obra está representada en importantes museos de Europa y América. Tiene obra en el Centro de Arte Reina Sofía, de Madrid.

Miguel Angel Campano, madrileño, estudió Arquitectura y Bellas Artes en Madrid y Valencia. Su obra ha pasado por diversos estados; así, a principios de la década de los 70, practicó una

cierta abstracción geométrica, tal vez influenciada por Gerardo Rueda y Torner. En 1976 se traslada a París donde reside hasta 1977 y abandona el concepto geométrico por una pintura abstracta bastante gestual y hacia 1985 por un lado hace una abstracción que se simplifica y por otro va hacia un naturalismo.

### Prestigiosos museos

Su obra está en el Museo de Arte Abstracto Español de Cuenca, British Museum de Londres, Centro de Arte George Pompidou de París, Centro de Arte Reina Sofía de Madrid, etc. Expuso conjuntamente con Broto y Sicilia en la Casa del Siglo XV, en el verano de 1992.

Josep Niebla, se inició en Sevilla pasando con posterioridad a la Escuela de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona. Ha residido entre Barcelona y Gerona desde 1962, alternando en la actualidad con Madrid, donde rea-

lizará en julio y agosto una importantísima exposición en el Palacio de Velázquez.

Su pintura en la actualidad, como se pudo comprobar en su última exposición de abril de este año, en la Casa del Siglo XV, tiene una gran profundidad, creando unos paisajes interiores sobre los que superpone las siluetas de diversos elementos de la naturaleza.

Ha expuesto en Segovia en esta galería. Su obra está en importantes museos de España, Europa y América.

José Manuel Broto, nació en Zaragoza en 1949. En esta ciudad inició su carrera artística, pero pronto se traslada a Barcelona, donde residió hasta 1985. Posteriormente se trasladó a París. Generalmente pinta cuadros monumentales con una gran exaltación del color. Sus exposiciones se realizan habitualmente en la galería Maeght, de París y Barcelona y Soledad Lorenzo de Madrid.

## JOVENES ARTISTAS



### CONCURSO REGIONAL DE PINTURA

#### ADJUDICACION DE PREMIOS

Cerca de un centenar de creadores de Burgos y de las diferentes provincias de la Comunidad Autónoma de Castilla y León han participado en la décima edición del Concurso Regional de Pintura para Jóvenes Artistas, organizado por la Caja de Ahorros Municipal con motivo de las fiestas de San Pedro. El certamen, que se celebró el pasado día 2 de julio en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de la capital burgalesa, ha despertado un año más un gran interés entre los participantes, los cuales han plasmado en sus trabajos variados motivos pictóricos y plásticos, mediante la utilización de distintos materiales y técnicas creativas.

El jurado, que ha elogiado la calidad de las obras presentadas al concurso, ha estado compuesto por don Carlos Cermeño de Giles, director de la Escuela de Artes Aplicadas de Burgos; don José María González Cuasante, pintor y decano de la Facultad de Bellas Artes de San Fernando, y don Ramiro Tapia, pintor de Salamanca, quienes tras examinar detenidamente todas las obras han resuelto otorgar los premios establecidos a los siguientes participantes:

#### Primer Premio

(125.000 pesetas, placa y viaje de una semana a Lisboa):  
NOELIA DEL HOYO SANTAMARIA, de Burgos

#### Segundo Premio

(75.000 pesetas, placa y viaje de una semana a Lisboa):  
IVAN MONTERO FERNANDEZ, de Segovia

#### Tercer Premio

(50.000 pesetas, placa y viaje de una semana a Lisboa):  
JAVIER LUIS GAYOL FERNANDEZ,  
de Villamuriel de Cerrato (Palencia)

Asimismo, el jurado ha concedido sendas menciones - consistentes cada una de ellas en un viaje de una semana a Lisboa - a Germán Gómez Arranz (Valladolid), José Antonio Montecino Prada (Zamora) y María Pilar Ortega Andrés (Burgos).

#### OBRAS SELECCIONADAS

Para formar parte de las exposiciones que se celebrarán en Burgos y en varias localidades de la provincia, han sido seleccionados también los siguientes autores:

José Antonio Alonso Concellón (Salamanca), Jorge Alonso Maillo (Salamanca), Eduardo Alonso Rico (Valladolid), Ignacio García García (Salamanca), Luis Fernando Garrachón Pardo (Valladolid), Jesús Gil Fernández (Zamora), Almudena López Jiménez (Miranda de Ebro-Burgos), Carlos Madrigal Galiana (Ciadoncha-Burgos), Mariano Martín Rodríguez (Santa Cristina de la Polvorosa-Zamora), Asunción Ortega García (Briviesca-Burgos), Beatriz Ortiz Trapote (Valladolid), José Luis Pintero Sánchez (Salamanca), Eduardo Renes Sanz (Covarrubias-Burgos), Miguel Angel Ríos Méndez (Salamanca) y Rodrigo Romero López (Lerma-Burgos).

La Caja agradece a todos los concursantes su participación y felicita muy cordialmente a los premiados y a los seleccionados para las citadas exposiciones, que tendrán lugar a partir del mes de octubre, en fechas que oportunamente se anunciarán.



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

## Una Tierra para todos



Erradicar la pobreza es esencial para preservar el medio ambiente. Así actúa INTERMÓN en sus programas de desarrollo para el Tercer Mundo. Trabajemos juntos. Colabora con INTERMÓN.

**intermon**

FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona.

Tel. (93) 301 29 36.

CUENTA Nº 02/ 489-11, Oficina 0765, "LA CAIXA"



Pilar Jiménez Martín, Ezequiel González \* Alfonso Cañas Fuentes, Conde Sepúlveda, 15  
 \* Benito Pérez Navas, Plaza Mayor \* Consuelo García Martín, Santa Eulalia \* M<sup>a</sup> Pilar  
 Merino Pérez, Mercado de La Albuera \* Librería Mauro Lozano, Juan Bravo, 24 \* Florencio  
 Santos Galán, Pascual Marín, 15 \* Juana Yubero Galindo, Conde Sepúlveda, 7 \* Guillermo  
 Herrero García, Cervantes, 14 \* Eugenio Barreno San Benito, Pza. del Azoguejo \* Pablo de  
 la Flor Campillo, Estación de Autobuses \* Lucía Cardiel Muñoz, Obispo Quesada, 2 \*  
 Natividad Rodao Monterrubio, José Zorrilla \* Araceli Mardomingo Vega, Cándido López,  
 8 \* Purificación Blasco de la Calle, José Zorrilla, 128 \* Ignacio Negro Pérez, José Zorrilla,  
 60 \* Luis Pérez Sanz, José Zorrilla, 46 \* Mercedes y Purificación Olmos Díaz, Altamira, 26  
 \* Aurora García Ayuso, Gob. Fernández Jiménez, 28 \* Fernando Molpeceres García, Pza.  
 Salvador 6 \* Gabriel González Borreguero, Pza. Salvador, 13 \* Gema Raquel González  
 Iglesias, Ezequiel González, 23 \* Juana Patiño Barreno, Ctra. de La Granja \* Francisca  
 Andrés Arranz, Caño Grande 8 \* Federico González Álvarez, Cronista Lecea, 9 \* Socorro  
 Gilarranz Peinador, Vía Roma, 27 \* Juan Antonio Martín Cuesta, Puente de San Lorenzo,  
 26 \* Adela Migueláñez Navarro, Juan Bravo, 9 \* Mariano Ruano Peña, Campo, 5 \* María  
 Paz Santo Domingo Gil, Caídos División Azul, 12 \* María Isabel Perla Robledo, Plza.  
 Vendrell, 1 \* Henar de Pablo de Pablos, Alonso Ledesma, 26 \* Mariano Manuel Vidaechea  
 Solís, Plza. de La Merced, 5 \* Cándida García Peinador, Hilanderas, 19 \* Fuencisla  
 Valverde, Conde Sepúlveda, 3 \* Fernando Cabello Aguilar, Plaza Mayor, 4 \* María Luisa  
 Cañas Cañas, José Antonio \* Esteban Velázquez Notario, Residencia Seguridad Social \*  
 Pedro María García Col, Obispo Quesada \* María del Carmen Corral García, Rancho \*  
 Julián Vacas Agudo, Alfez Provisonal, 10 \* José Luis Fuentes Gómez, Curtidores, 6 \*  
 Isabel Sanz Martín, Caño Grande, 25 \* Antonio Suárez Quiroga, Centro Segoviano Madrid  
 4 \* Victoria Blanco Cuesta, Ochoa Ormategui, 15 \* José María Moreno Verdugo, Ezequiel  
 González, 31 \* Urbano de Miguel de Lucas, Clavel's \* María Luisa Alejandro García,  
 Tejedores \* Ana Velázquez Pérez, Las Nieves, 26 \* María Soledad Bravo Roldán, Avda.  
 José Antonio, 36 \* Juan Ignacio Domínguez Vidaurreta Lizasoain, Fernández Ladreda \*  
 María Pilar García Vilar, Santa Teresa de Jesús, 12 \* Juan Manuel Postigo Antón, Daoiz, 3  
 \* Jesús Collado García, Ctra. Villacastín, 12 \* Basilio Martín Amo, Caño Grande, 2 \* María  
 del Carmen Morán Martínez, Obispo Quesada, 1 \* EL ADELANTADO DE SEGOVIA,  
 San Agustín, 3 \* Gloria Torres Sacristán, San Ildefonso \* Julia Gómez Bincón, Otero de  
 Herreros \* Montserrat del Campo Sanz, Carbonero el Mayor \* Félix Noguera Sabi,  
 Maderuelo \* Raquel Díez Delgado Escalona del Prado \* César Nevado González, Revenga  
 \* José Béjar de Prado, Rascafría \* José Manzanara Sanz, Prádena \* Aurora Santos Escobar,  
 La Lastrilla \* Juan Alonso Gómez, San Rafael \* Domingo Alvaro Sanz, Boceguillas \* María  
 de la Peña Maestro Gómez, Navalmanzano \* María Teresa Delgado Criado, Zarzuela del  
 Pinar \* Emiliana Hernán Herrero, San Ildefonso \* María Herrero Herrero, Coca \* María  
 Angeles Onrubia Benito, Sepúlveda \* Nélica Plaza de Diego, Cantalejo \* Juliana Portal  
 Palomar, El Espinar \* Marcelina Santos Olmos, Nava de Oro \* María del Carmen Moreno  
 de Diego, Riaza \* Gema Criado Martín, Otero de Herreros \* Antonia Cornejo Alameda,  
 San Ildefonso \* Lucas Arranz Trives, Cantimpalos \* Juan Carlos Monterrubio Salido, San  
 Ildefonso \* Elena García Manso, Santa María de Nieva \* Angel Bezos Pérez, Navas de Oro  
 \* Rosa Tovar Méndez, Navafría \* Epifanio E. Manrique Domingo, Turégano \* Josefa  
 Langa Solano, Cerezo de Abajo \* M. Del Camino Gómez Matesanz, San Ildefonso \* María  
 Isabel Ponce Berzal, Ayllón \* Sucesores de Juan Domínguez, Boceguillas \* Daniel Muñoz  
 González, Bernardos \* Pedro Rico Barreiro, Ayllón \* Gregorio Olalla Jorge, Nieva \*  
 Braulio Martín de Miguel, Cabezuela \* Andrés Ildefonso Tejedor Tejedor, Fuentepeyayo  
 \* Laudelina García García, San Ildefonso \* Doroteo López Martín,  
 Aguilafuente \* José García García, Boceguillas \* Victoriana Ramos Velasco, Riaza \* Felicito  
 Polo de Frutos, La Lastrilla \* Carmen M. Escobar García, Nava de la Asunción \* Luis Sanz  
 Consuegra, Sanchonuño \* Francisco Javier Conde Antón, Mozoncillo \* Miguel Rodríguez  
 Herrero, Carbonero el Mayor \* Esperanza Manrique García, Pedraza \* Soledad Bartolomé  
 Flandes, Montuenga \* Sanz García Hermanos S.L., Riaza \* Argimiro Torrejón Galindo,  
 Marugán.

**Más de 130 puntos de venta  
 en capital y provincia**

Su parte en este proyecto, en el que el MAPA invertirá 450 millones

## La Junta invierte más de 48 millones para las obras de recarga del acuífero del Carracillo

La Junta ha aprobado una inversión de 48.177.924 pesetas para la realización de obras en la zona del Carracillo. Estas obras, que suponen la limpieza de caceras y colectores, corresponden al proyecto general de la recarga del acuífero del Carracillo, con agua procedente del río Cega, en el que el MAPA invertirá 450 millones.

C.H.

Con la aprobación de esta inversión, por parte del Ejecutivo autonómico, de más de 48 millones, "se inicia— según el presidente de la Comisión de Agricultura en las Cortes regionales, José Martín Sancho— el cumplimiento del compromiso de la Consejería de Agricultura para dar respuesta a unas aspiraciones de trascendente importancia socio-económica de una zona con buenas perspectivas agrícolas".

"Una zona que necesita del agua del acuífero del Carracillo, que alimenta 6.000 hectáreas y que está agotándose, con el riesgo de que si eso ocurre los habitantes de nueve pueblos (Arroyo de Cuéllar, Campo de Cuéllar, Chatún, Chañe, Fresneda de Cuéllar, Gomezerracín, Narros de Cuéllar, Remondo y Sanchonuño) tendría limitadas sus posibilidades de subsistencia y desaparecería un poblamiento rural que genera una producción de horticolas de riqueza económica muy significativa para la pro-



Un momento de la reunión celebrada en enero para constituir la Comunidad del Carracillo. JUAN MARTIN

vincia", apunta Martín Sancho.

Las obras que va a acometer la Junta dentro de este proyecto de recarga, y que ya han sido contratadas, van a consistir en la construcción de 20 pequeñas presas en el arroyo Marieles, limpieza de diversos arroyos y la retirada de 10.000 metros cúbicos de tierra. La Junta también abordará la construcción de una perforación para filtrado, la instalación de 1.000 metros de tubería filtrante y otras pequeñas obras accesorias.

Según Martín Sancho, "estas actuaciones son el complemento del proyecto general de

recarga de este acuífero que ha de ser plasmado en un convenio entre la Administración central y autonómica que ya tenía que haberse firmado hace meses. La Consejería de Agricultura de la Junta está a la espera de ser citada por el Ministerio de Obras Públicas para plasmar en un documento el plan general de la recarga del acuífero del Carracillo y del acuífero de Santiuste de San Juan Bautista".

### Cubeta de Santiuste

En el caso de la cubeta de Santiuste, la Administración central tiene previsto invertir 150 millones, y beneficiaría a

las localidades de Santiuste, Ciruelos de Coca, Villagonzalo de Coca y Villegillo.

El presidente de la Comisión de Agricultura de las Cortes espera que pronto se firme este convenio, "para que puedan cumplirse los plazos de ejecución (unos dos años) tal como se han dado a las comunidades de regantes y a los agricultores de las dos zonas".

El pasado 20 de enero, se constituyó en la localidad de Gomezerracín la Comunidad de Regantes del Carracillo, condición indispensable para solicitar el agua que emerja del acuífero a la Confederación Hidrográfica del Duero.

### RIAZA

## Concurso de paellas organizado por las "Mujeres Rurales"

A.S

La Federación Nacional de la Mujer Rural ha organizado para el próximo sábado un concurso regional de paellas.

La cita gastronómica tendrá lugar en la explanada de la ermita de Hontanares, en Riaza, y en él concursarán 60 asociaciones de toda Castilla y León, con la presencia de cerca de 1.000 mujeres.

El jurado calificador estará compuesto por personas cualificadas en la materia, y cada asociación federada deberá presentar una sola paella.

Las asociaciones de las cuatro mejores paellas se llevarán los siguientes premios: Primer premio, un televisor en color de 25 pulgadas, segundo premio un video, tercer premio un radio-cassette y el cuarto premio una cafetera.

A primera hora de la jornada se reunirá la junta directiva de la federación con el siguiente orden del día: Información de las actividades previstas en el segundo semestre del año, entre ellas el programa de salud y el programa de drogas, información de los actos del Día de la Mujer Rural y ruegos y preguntas.

Mediante estas actividades, se pretende según la organización conocer las distintas maneras de hacer una paella, con todo tipo de ingredientes y las buenas cocineras que pueden ser las mujeres del campo.

Asimismo, el día supondrá una jornada de acercamiento y convivencia entre todas las mujeres federadas.

## HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

### TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,28 (1)	8,28	6,25 (1)	8,08	8,21
9,02	9,16	11,05	7,15 (4)	8,50	9,04
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	—
12,02 (2)	12,16	14,06	11,55 (5)	13,38	13,51
14,02	14,16	16,06	12,55	14,38	14,51
15,02	15,16	17,15	14,55 (6)	16,38	16,51
16,02	16,16	18,01	16,55	18,38	18,51
17,02	17,16	19,15	18,55	20,38	20,51
—	19,10 (3)	20,41	19,55 (6)	21,38	21,51
20,02	20,16	22,04	20,55	22,38	22,51

- (1) Circula diario excepto domingos.
- (2) Diario, excepto domingos. Diario hasta Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.
- (3) Río Eresma. No circula los sábados.
- (4) Río Eresma. No circula los domingos.
- (5) Diario, excepto domingos. Diario desde Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.
- (6) Para en Gudillos los sábados y domingos.

### SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

### VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

### SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

### AUTOBUSES

#### SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

#### MADRID-SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

#### SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

#### ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

#### AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30.

Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

#### TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.

Plaza Oriental: 42 02 58.

Avda. Fernández Ladreda: 43 66 81.

Radio Taxi: 44 50 00.

#### HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

#### SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :: De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

#### SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

#### SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



# VILLA DE CUELLAR

Que dirige Nuria Aguado, profesional de Arte Dramático

## Un total de 20 personas inscritas en el taller de teatro y títeres

El día 1 comenzó el taller de teatro y títeres, que organizado por el Ayuntamiento dentro de las actividades culturales del verano 94, está dirigiendo Nuria Aguado, profesional de Arte Dramático y muy comprometida por el arte escénico. Los alumnos inscritos han sido veinte, y el taller tiene como sede la iglesia de San Martín, propiedad del Ayuntamiento.

J.C. LLORENTE

Nuria Aguado es una cuellarana que estudió arte dramático en Madrid, tras lo que inició sus actividades en dos grupos de teatro, el de "Cámara" y el grupo "Elfo".

Nuria califica su experiencia en los dos grupos de muy satisfactoria. "Han sido para mí,— dice—, ocho años de ir perfeccionándome por medio de un trabajo de investigación en la preparación corporal y vocal".

Desde el 92 desarrolla su actividad entre Segovia capital y Cuéllar donde ha trabajado mucho con el grupo de teatro "Zercia", y desarrollando su actividad como monitora de teatro y títeres. El presente curso, titulado precisamente taller de teatro y títeres, cuenta con la participación en el mismo de 20 alumnos con edades entre 6 y 10 años (es completamente adsequible para personas mayores). El taller tiene un objetivo final cual es el de formalizar un taller municipal de teatro. "El contenido que se imparte— dice Nuria— se desarrolla con la siguiente temática: Construcción y manipulación de títeres y marionetas (técnica de guantes, hilos, varillas, etc.); por otro lado tra-



Nuria Aguado, monitora de teatro y títeres.

J.C.L.L.

tamos de enseñar la base del hecho teatral: creación de historias, personajes, conflictos, etc.

Como novedad que quiere remarcar Nuria, se encuentra la de que se van a utilizar materiales reciclables y de deshecho. Al final daremos lugar a una clase abierta al público para demostrar lo que hemos hecho durante la impartición del taller.

Nuria, que dice que la experiencia que hizo en las mismas fechas fue bastante buena, agradece el apoyo municipal a estas actividades pero señala que el Ayuntamiento no "cuenta" con los que tenemos

conocimientos en el tema ni nos pide colaboración para desarrollar actividades de este tipo; peor aún cuando sabemos que hay bastante afición sobre todo entre los jóvenes, pero habría que encauzar ese interés de una manera lenta y contundente, sin "bombardear" demasiado a los muchachos para evitar que un "empacho" por precipitado, aleje a los mismos del mundo del teatro y de los títeres.

Las clases se desarrollan por las mañanas, de lunes a viernes, en la iglesia de San Martín y las cuotas que se han pagado por la inscripción han sido de mil pesetas.

## Piedad Saravia elegida nueva directora del instituto de Bachillerato "Marqués de Lozoya"

J.C.L.L.

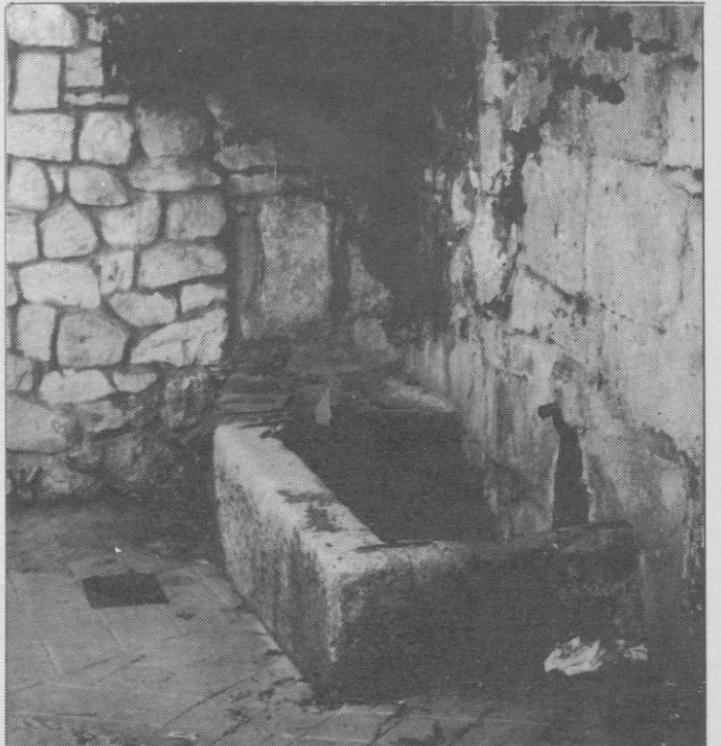
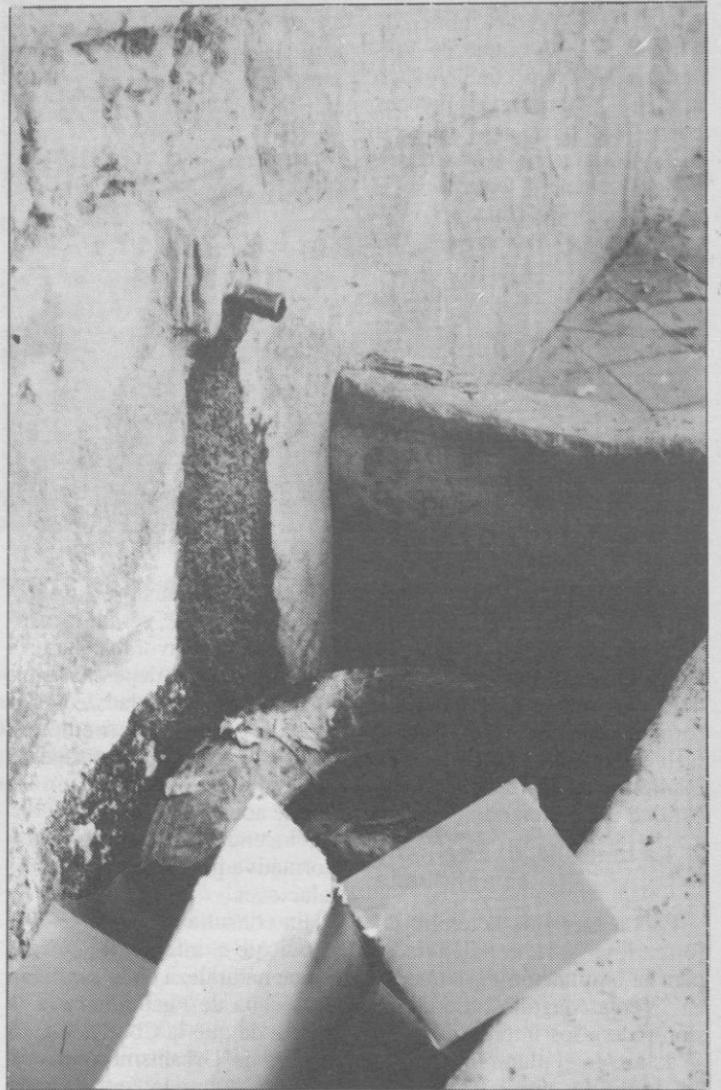
Ante la falta de candidaturas para ocupar la dirección del Instituto de BUP "Marqués de Lozoya", la Dirección Provincial de Educación ha nombrado, según su criterio, a Piedad Saravia Madrigal, directora del Instituto.

Piedad nos comenta que ella piensa que el haberla elegido a ella ha sido porque formaba parte del anterior equipo directivo como jefa de estudio en el equipo de la anterior directora que era Inmaculada Alaiz Villafáfi-

la, que no se presentó a la reelección. El equipo directivo que ha elegido Piedad Saravia está compuesto por Guadalupe Rodríguez como jefa de Estudios, Julio Castiñeira como secretario y Manuela Martín como segunda jefa de Estudios.

Piedad Saravia nos comenta que su actuación va a ser un tanto el seguimiento de estos cursos pasados pues al ser nombrada directamente, no había confeccionado un "programa" de actuación, así que se puede consi-

derar como una continuación del anterior, aunque, lógicamente, son luego las circunstancias las que decidan sobre las actuaciones. Piedad Saravia encuentra que uno de los problemas mayores que atenazan al instituto es el del "espacio"; los seminarios de las distintas asignaturas se quedan muy pequeños y no son menores los problemas en las aulas. La previsión de alumnado que Piedad hace para el próximo curso es de unas 560 alumnos.



**LA FUENTE DE LA SERRANILLA COMO UN CONTENEDOR DE BASURAS.**— La fuente de la Serranilla, enclavada en la calle de su nombre, conforma uno de los rincones más típicos de Cuéllar; hace años que dejó de dar agua sin que nadie diera razones convincentes. Este año el agua asomó tímidamente por su solitario caño, y muchos pensaron que la fuente comenzaría a deleitarnos con su fresca agua; no fue así y la fuente tornó a su silencio de estos últimos años. Pero lo que es más penoso aún, es que la fuente en desuso haya encontrado una nueva utilidad, la de servir, como vemos en la fotografía, de escombrera; desperdicios, cartones y hasta una rueda de automóvil han encontrado asiento en el seno del pilón; la imagen dice muy poco de los vecinos que así la utilizan y poco también de los que lo permiten. La imagen está muy lejos de servir de inspiración a poetas y pintores que han encontrado en ella motivos más que suficientes para sus obras. Ni que decir tiene que el lugar, pleno casco histórico, no merece este mal trato y abandono. Esperemos que Ayuntamiento y vecinos del lugar tomen cartas en el asunto.

## Aprobada la instalación de una fábrica de harinas en Valverde del Majano

A.S.  
La Comisión Provincial de Actividades Clasificadas ha emitido informe favorable sobre la instalación de una fábrica de harinas en la localidad de Valverde del Majano, condicionado a la instalación de las medidas contra incendios.

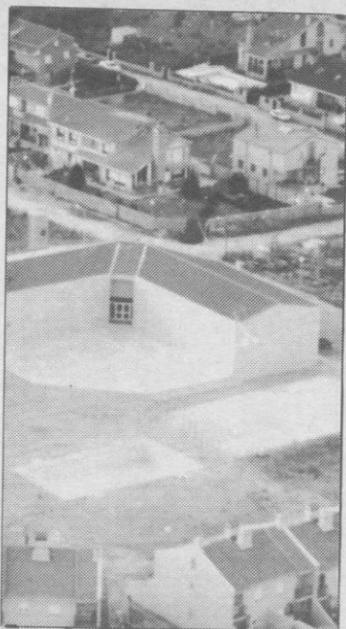
También recibe informe favorable, en el apartado de explotaciones ganaderas, una empresa avícola en la localidad de Pinares, con 28.000 gallinas, condicionado a la no acumulación de gallinaza.

Un cebadero de cerdos, de 500 animales de cebo, en la localidad de Navalmanzano también recibe informe favorable de la Comisión de Actividades Clasificadas, con la condición de que se amplien las dimensiones de las fosas sépticas.

En el apartado de otras actividades, la comisión, reunida en la mañana de ayer, bajo la presidencia de Luis Pérez de Cossío, delegado territorial, dejó pendiente de ampliar información, con planos más detallados, una instalación de manipulación de ajos en la localidad de Valledado.

### La Lastrilla, El Espinar y Fuentidueña

En La Lastrilla, se emite informe favorable, condicionado, para la ampliación de comedor en "Venta Magullo". La comisión pide a los interesados que se aclare en el plano la existencia de las dos puertas preceptivas, ya que no se observa con



Vista de La Lastrilla. JUAN MARTIN

claridad nada más que una.

Por otra parte, se emite también informe favorable para la instalación de un depósito de gas licuado en la localidad de El Espinar, promovido por la empresa "Gusten, S.A.". El informe es favorable con la condición de que se adopten las medidas contra incendios que establece la normativa para este tipo de instalaciones.

En consultas previas, se dejó pendiente el informe de un centro de naturaleza en la localidad segoviana de Fuentidueña, a la espera de que la Comisión Provincial de Urbanismo emita su informe sobre la autorización del emplazamiento.

### SAN RAFAEL

## Más de 60 millones para la gestión de "La Casona del Pinar"

A.S.  
La empresa pública Sociedad de Promoción del Turismo de Castilla y León (SOTUR) recibirá una subvención de 62 millones de pesetas, procedentes de la Junta de Castilla y León para atender los gastos de administración y gestión de la residencia de tiempo libre "La Casona del Pi-

nar", situada en la localidad de San Rafael.

Esta empresa pública, SOTUR, fue creada en el año 1991 con la finalidad de promocionar el turismo de Castilla y León. La cesión de la gestión y administración de La Casona del Pinar se produjo en el mes de febrero pasado.

### SEPULVEDA

Para inaugurar el Centro de Interpretación del Duratón

## Se confirma la visita de Lucas a la villa el próximo miércoles

Se confirma la visita del presidente de la Comunidad, Juan José Lucas, a Sepúlveda el próximo miércoles para inaugurar el Centro de Interpretación de la Naturaleza "Hoces del Duratón", ubicada en la recién restaurada iglesia de Santiago.

A.S.

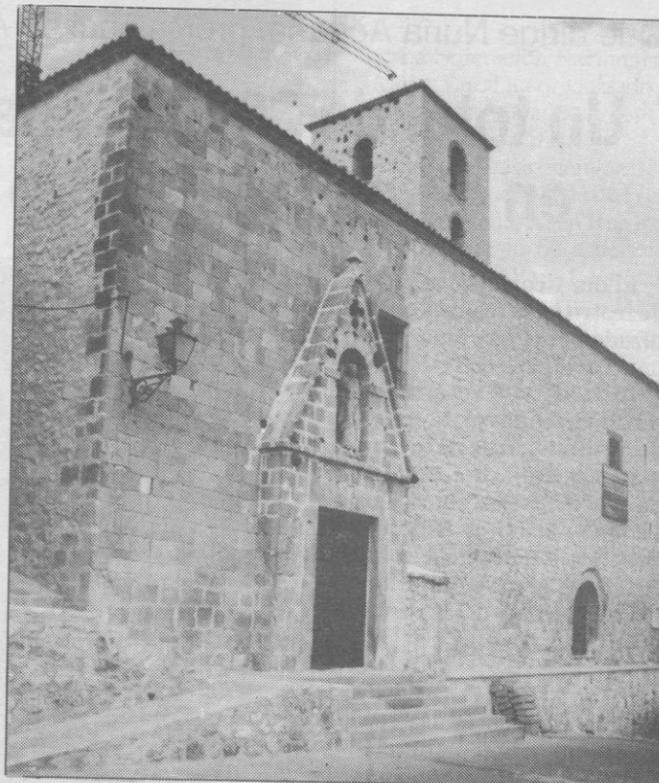
La llegada a Sepúlveda está prevista a las 11,30 horas de la mañana, donde será recibido por el alcalde en el Ayuntamiento, tras lo cual se dirigirán al centro Hoces del Duratón, cuya ceremonia inaugural está prevista a las 12,00 horas.

Tras realizar su visita a esta localidad, en torno a las 12,30 horas, el presidente se desplazará a la localidad de Hontalbilla, para también inaugurar las obras de restauración del Ayuntamiento.

El Centro de Interpretación de la Naturaleza "Hoces del Duratón" está ubicado en la iglesia de Santiago, propiedad del obispado y fue cedida su utilización al Ayuntamiento.

Las obras que ha realizado la Consejería de Cultura en la iglesia han ascendido a un presupuesto superior a los 85 millones de pesetas, y el proyecto incluía la adecuación del edificio para centro de interpretación y los accesos a la iglesia.

Las instalaciones del cen-



JUAN EMILIO

Estado actual de la iglesia de Santiago, tras su recuperación.

tro, que depende de Medio Ambiente, constan de dos espacios: uno dedicado a exposición y otro a audiovisual. En el ábside, la cripta y el coro se exponen los milagros de San Frutos, la historia de la cripta y "Sepúlveda mira al Duratón".

En la localidad de Hontalbilla, las obras que ha acometido Fomento han alcanzado

un presupuesto cercano a los 47 millones de pesetas.

Las actuaciones de restauración y rehabilitación del edificio se han encaminado a un reconstrucción interior total, dejando únicamente las fachadas y reproduciendo la cubierta con los mismos planos inclinados envolventes que existen en la actualidad.

## Merino inaugurará la iglesia de Domingo García

A.S.

El consejero de Fomento, Jesús Merino, acudirá por su parte, a la localidad de Domingo García, este sábado, para inaugurar la iglesia parroquial de Santa Cecilia.

Como ya informó ayer EL ADELANTADO DE SEGOVIA, en la ceremonia de inauguración, que será a las 18,00 horas, el obispo de la diócesis de Segovia oficiará una misa

en el recién restaurado monumento.

Existe constancia de que en el templo hay enterramientos de la familia del comunero Juan Bravo, entre ellos el de su esposa, lo que ha sido uno de los principales móviles para la restauración del templo cristiano.

Las obras han consistido en la reparación estructural de todo el templo, que se encon-

traba sin uso para el culto, dado su grave estado de deterioro.

La ejecución del proyecto se inició en septiembre de 1992 y ha sido llevada a cabo por la empresa "Manuel Rodríguez Magariños".

El arquitecto de las obras ha sido Angel Egido, y la restauración ha supuesto una inversión de más de tres millones de pesetas.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BOLETIN DE SUSCRIPCION

## DOMICILIACION BANCARIA

Apellidos \_\_\_\_\_ Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_  
C. P. \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ D. N. I. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 19\_\_\_\_  
Banco o Caja \_\_\_\_\_  
Agencia n.º \_\_\_\_\_ Domicilio \_\_\_\_\_

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL  2.600 ptas. TRIMESTRE  7.800 ptas.

Forma de pago:  Banco  Giro Postal  Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA

Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_

con cargo a mi Cuenta corriente  N.º \_\_\_\_\_  
Libreta de ahorro

Atentamente,

(firma)

AYLLON

# Un ayllonense, Teodoro Nieto gana el premio Ejército de pintura

BELEN DE MARCOS

"Por tierra y mar, presupuesto Ejército 1994" ha sido galardonada con el primer premio Ejército 1994 de pintura.

Su autor Teodoro Nieto Antón, dedicado desde hace años al mundo de las artes plásticas "encuentra en la pintura un nexo de unión con el mundo que se apega a la tierra como principio y fin" comenta Paloma Vargas, crítica de arte.

Teodoro Nieto es conocido en Ayllón, lugar en el que nació y al que dedica mucho tiempo, por su constante dedicación al arte, reflejado, entre otras cosas, en la organización anualmente del curso para becarios de Bellas Artes que se celebra en la villa durante el mes de agosto.

### Dificultades presupuestarias

El premio Ejército, 1994 debido a las dificultades presupuestarias se encontró ante un difícil dilema, según José Faura, teniente general "dejar de convocarlos durante un año o hacerlo sin asignar a ellos dotación alguna".

Se optó por la segunda posibilidad sin que esta decisión influyera negativamente en el número de participantes, cien, de los que se seleccionaron 33 para exhibirse en los jardines del Palacio de Buenavista sede del Cuartel General del Ejército.

### Jurado

El jurado de esta XXXII edición del premio Ejército estuvo presidido por el teniente general Miguel Iñiguez del Moral, el pintor Eduardo Naranjo, el director de la revista especializada "El Punto de las Artes", José Pérez Guerra y los académicos de San Fernando, Luis García Ochoa y José Marín Medina.

Al acto acudieron personalidades del mundo del arte y la fotografía como es el caso de Alberto Schommer, José María Álvarez del Manzano, José Faura, el decano de la Facultad de Bellas Artes, José María Causante... y un largo etc.

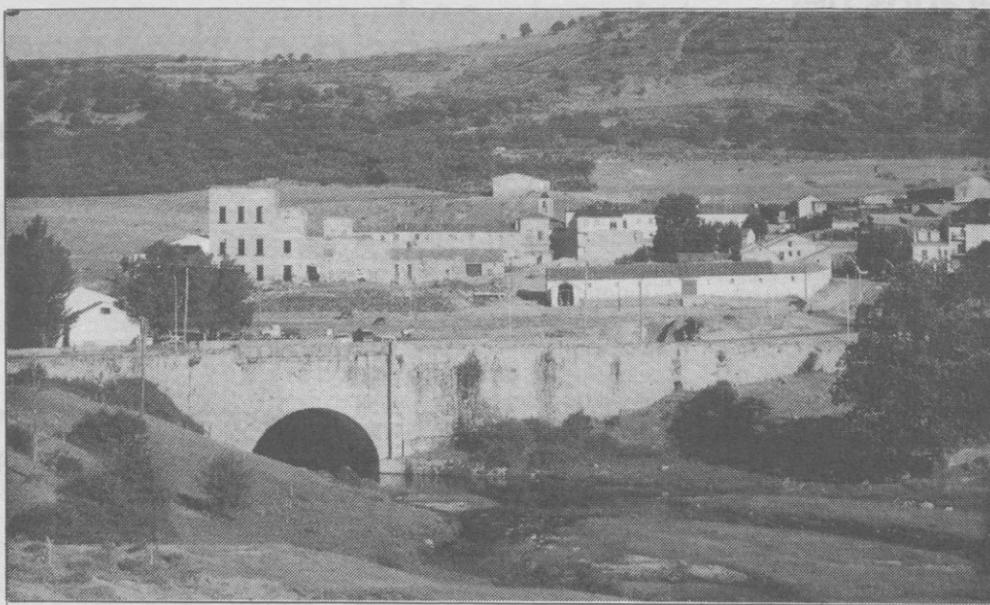
"Ocre y azules en varias gamas conforman la totalidad" señala Paloma Vargas.



"Por tierra y mar, presupuesto Ejército 1994".

TEODORO NIETO

VALSAIN



El suelo urbano de Valsain fue cedido por Patrimonio Nacional a ICONA en 1982.

ARCHIVO

El Consistorio estudiará la propuesta de ampliación del cementerio

## Patrimonio no podrá ceder, por ahora, el suelo urbano

Patrimonio del Estado no podrá ceder por ahora el suelo urbano de Valsain. Así se lo ha hecho saber a la asociación de vecinos de la localidad, a quien por otra parte el Ayuntamiento de La Granja ha comunicado que estudiará su propuesta para ampliar el cementerio.

J.C.M.R.

En días pasados la Dirección General del Patrimonio del Estado comunicó a la asociación de vecinos que continuaba en trámite de regularización jurídica y registral la transmisión del conjunto inmobiliario procedente del Patrimonio Nacional en el municipio, entre el que se encuentra el suelo urbano de Valsain, propiedad actual del Patrimonio del Estado.

En consecuencia, la asociación que había interesado de Patrimonio información para saber si se podrían ceder terrenos para la construcción de vivienda privada de protección oficial en régimen de cooperativa ha visto no satisfecha por ahora su petición. La asociación pensaba, siempre que existiera suelo disponible, intentar bien directamente bien con la dirección del Ayuntamiento, la promoción de viviendas para lo que se

habían iniciado contactos con varias promotoras y todo ante el elevado número de gente joven que demanda vivienda en esta pequeña localidad.

El suelo urbano de Valsain fue cedido por Patrimonio Nacional al Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza como consecuencia de la ley que aprobó el primer organismo en 1982 por la que quedaron excluidos de la gestión de Patrimonio todos los bienes no adscritos al servicio del Rey.

Posteriormente, a lo largo de 1987, ICONA cedió el suelo de Valsain al Patrimonio del Estado quien en los últimos años viene intentando regularizar su situación.

En este suelo el PGOU de 1981 preveía la construcción de vivienda y un polígono industrial y ganadero. Sin embargo, las determinaciones del plan de urbanismo todavía

no han llegado a cumplirse en un suelo indeterminado sobre el que difícilmente pueden ejercerse competencias de ordenación mientras no se normalice su situación jurídica.

Hasta hace bien poco en el Registro de la Propiedad aparecía el nombre de Ruperto F. de las Cuevas como propietario de Valsain, desde que a finales del siglo pasado comprase al Estado las fincas de matas robledales.

### Cementerio

Ante la petición de la misma asociación de vecinos para que se ampliase el cementerio, tanto el Ayuntamiento como ICONA, de quien dependen los terrenos donde está enclavado, contestaron al grupo vecinal de que desde noviembre de 1988 estaban cedidas 0.033 hectáreas por 90 años. La comisión de gobierno del Ayuntamiento interesó de sus servicios informe sobre las obras a ejecutar.

Mientras se decide, la asociación pedirá que éstas se incluyan en el presupuesto municipal de 1995.

## Ayuntamiento de Riaza

### ANUNCIO ACTAS PREVIAS DE OCUPACION TERRENOS

Se hace público anuncio por el que se cita a los propietarios de la parcela sita en la Carretera de Riofrío nº 1 y 3 con referencia catastral 9897201, para el día 14 de julio de 1994 a las catorce horas, en los terrenos objeto de la expropiación, para el levantamiento de actas de ocupación, y toma de posesión de los terrenos.

Lo que se hace público para general conocimiento y efectos legales citados.

Riaza, a 4 de julio de 1994.

EL ALCALDE-PRESIDENTE,  
Fdo.: D. Mariano García Muñoz

## VIVA EN LA GRANJA

### Residencial "Huerta del Molino"

- 2 dormitorios ..... 11.700.000 Ptas.
- 3 dormitorios ..... 14.400.000 Ptas.
- 4 dormitorios ..... 14.800.000 Ptas.
- 1 dormitorio, ático ..... 8.350.000 Ptas.

- \* Calidades y acabados inmejorables.
- \* La más amplia forma de pago.

¡¡VISITENOS O LLAMENOS Y COMPRUEBELO!!

OBRA

INFORMACION

C/ Baños s/n

(921) 43 48 88 - (921) 47 20 71

### CAMBIO DE TITULARIDAD

El Restaurante La Bodega de El Espinar, titular D. Federico López Pérez pasa a ser EL NINOT con titularidad de D<sup>a</sup> María Luisa Díaz Paredes, con dirección plaza del Altozano nº 4, El Espinar (Segovia).

### GUARDIA CIVIL

B.O.E. 23-6-94  
1.915 PLAZAS

Mayores de 18 años con Graduado Escolar o equivalente.

Presentación de instancias hasta el 13 de Julio

### LIBRERIA DIAGONAL

C/ Conde Sepúlveda, 1 Segovia Tno.: 43 26 08  
Información cedida por LOJEX EDICIONES  
Con la garantía de Centro de Estudios Procesales

## Asociación de operados de laringe acusa a sus vecinos por amenazas

León. (Ical).— La acusación particular ha solicitado indemnizaciones por un valor de 60 millones de pesetas en el juicio que ayer quedó visto para sentencia en la Audiencia de León contra nueve vecinos de la capital leonesa por un presunto delito de calumnias, injurias y amenazas hacia los miembros de la Asociación Leonesa de Laringectomizados, que pretendían abrir su sede en el mismo edificio en el que vivían los acusados.

Al parecer, los vecinos se opusieron desde un primer momento a que los laringectomizados instalaran su sede en el bloque de viviendas y amenazaron continuamente a los integrantes de la asociación a los que acusaron de ser "contagiosos". Incluso, los vecinos supuestamente decidieron en una asamblea no realizar el enganche de agua al bloque que ocupaba la asociación.

Juan Rodríguez Zapatero, letrado que ejerce la acusación particular, ha pedido una sentencia "ejemplarizante y que demuestre el rechazo de la sociedad hacia estos comportamientos que causan bochorno y vergüenza".

La Comisión Mixta de Transferencias se reunió ayer

## Aprobado el traspaso de siete nuevas competencias

La Comisión Mixta de Transferencias Administración Central-Comunidad Autónoma de Castilla y León aprobó el traspaso de siete nuevas competencias, entre ellas las de casinos, juegos y apuestas, cámaras de Comercio e Industria y denominaciones de origen.

Madrid. (Ical).—La Comisión Mixta de Transferencias se reunió ayer en Madrid bajo la presidencia del ministro para las Administraciones Públicas, Jerónimo Saavedra, y con la asistencia de los portavoces de las Cortes regionales.

Con esta decisión, a partir de ahora el ejecutivo de la Comunidad de Castilla y León será competente en materia de asociaciones, espectáculos, cámaras de Comercio e Industria, mutualidades de previsión social no incluidas en la Seguridad Social, radiodifusión, denominaciones de origen, así como en materia de casinos, juegos y apuestas.

Por parte del Ejecutivo Central acudieron a la reunión el secretario de Estado para



Carlos Conde Duque, delegado del Gobierno en Castilla-León.

las Administraciones Territoriales, Francisco Peña, y el delegado del Gobierno en Castilla y León, Carlos Conde Duque.

Estas competencias serán efectivas a partir del próximo mes de septiembre, según manifestó el miércoles en Palencia Carlos Conde Duque, delegado del Gobierno en la Co-

munidad, castellanoleonesa.

Carlos Conde Duque calificó en Palencia estas nuevas competencias como un paquete muy relevante de servicios que se seguirán prestando a los ciudadanos aunque su ejecución ya no se haga desde el Gobierno central.

## Condenado un cabo por provocar indirectamente un suicidio

Madrid. (Ical).— El Juzgado Togado número 12 de Madrid ha condenado al cabo de la Brigada Paracaidista (Bripac) de Alcalá de Henares, Eduardo Martín Desiderio, a tres años y un día de prisión por un delito de abuso de autoridad continuado sobre el soldado palentino Raúl Carracedo, de 19 años de edad, quien se suicidó en abril del año 92 como consecuencia de una depresión por los malos tratos recibidos por el cabo y otros miembros de dicho destacamento.

El soldado Carracedo se quitó la vida con su arma reglamentaria mientras realizaba un servicio de vigilancia en la línea del AVE a su paso por Toledo.

Al parecer, su decisión estuvo motivada por las vejaciones y amenazas a las que le sometieron Martín Desiderio y otros soldados de la Bripac, quienes le propinaron una paliza en marzo del año 92.

Tras presentar una denuncia, sus agresores le amenazaron continuamente, hasta que el soldado palentino cayó en una profunda depresión que le condujo al suicidio.

## Los ecologistas denuncian que la Junta ignora 2.000 zonas húmedas

Valladolid. (Ical).— El Colectivo Ecologista y Social de Castilla y León denuncia que la Junta ha elaborado un proyecto de ley de Protección de Zonas Húmedas, en el que se ignora "la práctica totalidad de las cerca de 2.000 zonas húmedas censadas".

Según este colectivo, en el proyecto de ley, el Gobierno regional "se limita a realizar una batalla teórica de competencias entre la Administración del Estado y la Junta de Castilla y León sobre la protección de unas 50 lagunas".

En un escrito remitido ayer, esta agrupación alude a que entre los años 1977 y 1978 un equipo de ecólogos realizó "un excelente" inventario de zonas húmedas de la Cuenca del Duero.

En el documento se concluye que de las 2.764 masas de agua cartografiadas hasta ese momento, el 10 por ciento habían desaparecido, el 39 por ciento eran aguas permanentes poco mineralizadas y limpias, el 31 por ciento eran aguas esteparias temporales turbias por arcilla, el 29 por ciento aguas limpias tem-

porales poco mineralizadas, y sólo el 4 por ciento eran aguas temporales muy mineralizadas, que correspondían a los acuíferos de Villafáfila (Zamora) y Coc-Olmedo (Segovia-Valladolid).

De las masas húmedas que visitaron los autores del citado trabajo, el 22% presentaban aguas contaminadas por actividades humanas, el 7% se usaban como vertederos de residuos, el 6% estaban amenazadas de desecación y el 5% se encontraban prácticamente colmatadas.



Laguna de Navalhornos, en Cantalejo, provincia de Segovia.

V CENTENARIO DEL TRATADO DE TORDESILLAS

# Ven y lo celebrarás

Valladolid. Mayo-Septiembre. Monasterio de Prado.  
Exposición "El Arte en la Epoca del Tratado de Tordesillas".

Arévalo. Mayo-Julio. Iglesia de San Miguel.  
Exposición "El Siglo Inquieto": La vida rural y urbana de Castilla y León en el Siglo XIX.

Valladolid. Mayo-Julio. Casa de Colón.  
Exposición "El Cuarto Continente"



Junta de Castilla y León



V CENTENARIO  
TRATADO DE  
TORDESILLAS

Los trasvases se realizarán sólo desde las cuencas bajas

## La Junta alega contra el PHN su falta de validez legal

La Junta de Castilla y León fundamenta sus alegaciones al Plan Hidrológico Nacional (PHN) en la falta de validez legal del documento presentado en el Consejo Nacional del Agua según lo establecido en la Ley de Aguas del 85.

Valladolid. (Ical).— El Ejecutivo regional estima que no se ha cumplido el acuerdo del Congreso de los Diputados sobre la presentación de documentación previa referida al Plan Agrario de Regadíos, medidas aplicables al ahorro y reutilización de aguas, y balance del régimen económico y financiero. Estas planificaciones sectoriales complementarias deben servir de asiento al PHN, según se recoge en el texto aprobado hoy por el Consejo de Gobierno.

Las alegaciones del Gobierno de Castilla y León incluyen la modificación de la comisión permanente del Consejo Nacional del Agua para dar entrada a las comunidades cedentes de agua.

Respecto a los recursos hidráulicos, el documento de la Junta reitera que los trasvases se realizarán sólo desde los cursos bajos de los ríos Duero, Esla y Tormes.

El documento también exige que las demandas y necesidades de la cuenca sean acordadas con las previsiones aprobadas en las directrices de planificación de la cuenca del Duero y el establecimiento de las condiciones para las transferencias de recursos hídricos



Juan José Lucas, presidente de la Junta de Castilla y León. A.S.

entre cuencas.

La Junta incluirá como anexo a estas alegaciones el documento que elaboraron los grupos parlamentarios de las Cortes regionales. En él se incide en el rechazo a los trasvases desde las cabeceras de los ríos y la eliminación de los déficits actuales y garantizar las necesidades futuras de Castilla y León.

El consejero portavoz, José Manuel Fernández Santiago, destacó tras el Consejo de Gobierno que en la última semana "se han racionalizado las posturas sobre el PHN" —el pasado 30 de junio la Junta se opuso al "expolio" de los recursos hídricos—.

También hizo referencia al consenso logrado por los grupos parlamentarios "ya que tiene una gran importancia,

como han reconocido incluso los representantes del Ministerio de Obras Públicas".

### Otros acuerdos

Los consejeros aprobaron un decreto para realizar la concentración parcelaria en la zona de Geria y Simancas (Valladolid).

En el capítulo de subvenciones destacan los 220 millones para la empresa Parque Tecnológico de Boecillo destinada a financiar los gastos corrientes del presente ejercicio. La empresa pública Sociedad de Promoción del Turismo de Castilla y León (Sotur) recibirá una subvención de 62 millones de pesetas para los gastos de gestión y administración de "La Casona del Pinar", situada en San Rafael (Segovia).

## Los Reyes entregan hoy en León los despachos de la Academia del Aire

Los Reyes de España presiden hoy la entrega de despachos a los 142 nuevos sargentos de la segunda promoción de la Academia Básica del Aire. Don Juan Carlos y Doña Sofía llegarán a las doce del mediodía a la localidad leonesa de la Virgen del Camino y permanecerán allí por espacio de dos horas.

León (Ical).— Tras los honores militares, el monarca pasará revista a los alumnos y hará entrega de los despachos a los números uno de la promoción. El coronel de la academia leerá la última lección se rendirá un homenaje a los caídos y finalmente, los alumnos romperán filas.

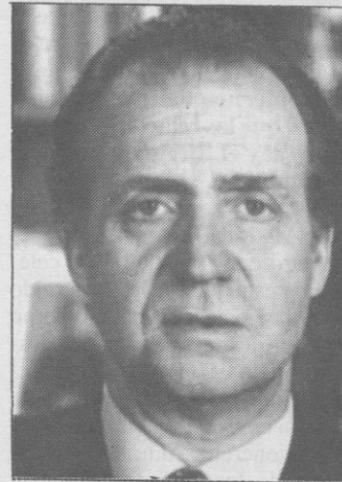
Entre las autoridades invitadas estarán presentes el secretario de Estado de la Administración Militar, el jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire y el presidente de la Junta de Castilla y León.

Tras la recepción por parte de las principales autoridades, el Rey recibirá honores militares al son del himno nacional. A continuación el Monarca pasará revista a las escuadras de alumnos de la academia.

El arzobispo general castrense será el encargado de officiar el acto litúrgico de la jornada, que dará paso al momento central del protocolo castrense en el que Don Juan Carlos dará los despachos a los número uno de la segunda promoción de la Academia Básica del Aire, a los que obsequiará con la cruz del mérito aeronáutico.

El resto de autoridades presentes, tanto civiles como militares entregarán los despachos a los otros 140 sargentos. El coronel director de la Academia Básica, Agustín Álvarez, leerá la última lección del curso.

Un desfile terrestre y otro aéreo a cargo de los F-16 de Zaragoza cerrará el programa oficial de actos que la Academia Básica del Aire ha preparado para des-



El Rey Juan Carlos I. A.S.

pedir a la promoción del 94. Antes de partir hacia el Palacio de la Zarzuela, los Reyes partirán con los suboficiales y sus familias.

La tribuna de personalidades estará presidida por los Reyes de España, acompañados, en ausencia del ministro de Defensa, Julián García Vargas, por el secretario de Estado de la Administración Militar, Julián Arévalo; el jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire, Ignacio Quintana; el jefe del Estado Mayor de Defensa, Santos Álvarez; el general del Mando Aéreo del Centro, Casimiro Muñoz; así como otros altos cargos militares.

Entre las principales autoridades civiles estará el presidente de la Junta, Juan José Lucas; el presidente de las Cortes regionales, Manuel Estella; el delegado del Gobierno en Castilla y León, Carlos Conde Duque; así como autoridades locales

## Aznar: "En las cenas oficiales se debería beber vino de Castilla y León"

Valladolid. (Ical).— El líder nacional del PP, José María Aznar, manifestó en Valladolid que "ya falta muy poco" para su acceso a la presidencia del Gobierno. Aznar hizo estas declaraciones en un acto convocado por los bodegueros de la Ribera del Duero quienes le hicieron entrega de un galardón por la promoción que realiza de los vinos de la región.

"En las elecciones del 6-J me preguntaron cuál sería mi primera decisión como presidente del Gobierno y contesté que en primer lugar ordenaría que en la presidencia y en las cenas oficiales se bebería vino de Castilla y León. Falta ya muy poco para en la presidencia del Gobierno se beba buen vino de esta tierra", añadió el líder popular.

Aznar manifestó su gratitud a la Academia del Vino y a todos los bodegueros, "ya que me siento embajador de los productos castellanoleoneses y, en concreto, de los vinos de esta tierra".

El presidente del PP señaló la necesidad de evitar "cierta tendencia de los castellanoleoneses a despreciar nuestros productos o no apreciarlos suficientemente. Tenemos cierta tendencia a minusvalorarlos. Los bodegueros de la Comunidad hacen un producto de calidad excepcional que da prestigio, riqueza y trabajo a Castilla y León".

### Economía

Por otra parte, José María Aznar afirmó en Valladolid que la visita del ministro de Economía, Pedro Solbes, a Barcelona es una muestra de que el Gobierno "está a merced de lo que dicen otros y en contra de la mayoría de los españoles".

El líder popular hizo estas declaraciones tras su visita a la exposición "El arte en la época del Tratado de Tordesillas".

A continuación acudió a la entrega del premio recibido por parte de los bodegueros de la Ribera del Duero en el transcur-

so de una cata ofrecida por la Academia del Vino de Castilla y León.

"Lo que la mayoría de los españoles decidió el 12-J —añadió Aznar— es que las cosas no sigan como hasta ahora y González les devuelve más de lo mismo". A juicio del líder nacional del PP, "la imagen del Gobierno es penosa y no hay ningún español que ahora mismo no sienta asombro e indignación".

### Bodegueros

La entrega del premio se efectuó en el transcurso de una cata ofrecida por la Academia del Vino de Castilla y León a la que asistirán personalidades de la vida pública y del mundo de los vinos. Entre los bodegueros participantes en la cata figuran criadores de vino de de las localidades de Rueda, Pesquera de Duero, Pedrosa de Duero, Peñafiel, Quintanilla y Valderas, esta última en la provincia de León.

## La Consejería de Medio Ambiente envía cinco aviones al incendio de Murcia

Valladolid. (Ical).— La Consejería de Medio Ambiente envió ayer cinco aviones a Murcia para colaborar en la extinción de los incendios que están asolando este verano la costa mediterránea.

Los aviones, dos de los cuales son propiedad de la Consejería y otros tres del ICONA, pero dependientes de Medio Ambiente, partieron a las 8,30 horas de ayer de Salamanca y Avila.

Esta ayuda se produce tras la conversación telefónica que mantuvieron el miércoles el presidente de la Junta, Juan José Lucas, y la presidenta de Murcia, María Antonia Martínez, quien solicitó a Lucas el envío de aviones para sofocar los incendios.

Las unidades que ha enviado Medio Ambiente están dotadas de mecanismos para repostar en tierra, por lo que resultan

más operativas que los hidroaviones de que dispone la comunidad de Murcia, que se ven dificultados para recoger agua al encontrarse los pantanos de la zona al mínimo de su capacidad. La base desde la que repostarán los aviones de la Junta se encuentra en la provincia de Albacete.

Tras la partida de los cinco aparatos, la región de Castilla y León dispone ahora de dos helicópteros y un avión para la prevención y extinción de fuegos. Según Pedro Llorente, director general del Medio Natural, este número es suficiente para garantizar la seguridad en toda la Comunidad Autónoma.

Llorente afirmó que la situación de peligro de incendios en la Comunidad Autónoma en este momento es "prácticamente nula", por lo que el envío de los aviones a Murcia no supondrá "dejar indefensa a la región".

PSOE y Partido Popular se reunirán para desbloquear algunas instituciones

## Las relaciones del PP con el Gobierno no han variado tras la reunión Aznar-González

El presidente del PP, José M<sup>a</sup> Aznar, declaró tras mantener una entrevista de dos horas de duración con el presidente del Gobierno, Felipe González, que las relaciones entre el PP y el Ejecutivo no han cambiado.

Madrid (Efe).— Aznar declaró que la petición de celebrar esta reunión había surgido de la Presidencia del Gobierno y que después de la misma desconocía si el presidente del Ejecutivo le había convocado para expresarle algún objetivo en concreto. Ante las preguntas de los periodistas que le insistían en que, por sus palabras y su semblante, la reunión había sido un fracaso, Aznar respondió sonriendo que "estoy extraordinariamente animado".

El líder del PP, interrogado sobre la posibilidad de que se hubiera llegado a un acuerdo sobre el denominado "impulso democrático", se limitó a responder que "estas conversaciones tienen su trámite parlamentario". Aznar reiteró que su encuentro con González se inscribía dentro de "unas relaciones normales entre el jefe del Gobierno y el jefe de la oposición" y añadió que estas conversaciones no se deben entender como cumbres extraordinarias. "Si les interesa saber cual era el objetivo esencial de la conversación pues les puedo decir que después de la conversación no les puedo explicar cuál era, si es que lo había por parte de quien tenía la iniciativa", dijo Aznar.



González y Aznar durante la entrevista que mantuvieron en abril de 1992.

TELEFOTO EFE

Añadió que la entrevista giró "sobre asuntos generales y lógicamente se habló sobre todo", aunque reconoció en concreto que habían tratado el asunto de la sucesión de Jacques Delors al frente de la Comisión Europea. Aznar señaló que tenía la sensación de que "se va a hacer un esfuerzo para que el día 15 se encuentre un sustituto para la Comisión si existe el consenso suficiente y si no existe pues no parece muy lógico que se convoque un consejo para elegir un presidente que no va a poder ser elegido".

Aznar afirmó que se había hablado de la situación económica del país, pero no en concreto de los Presupuestos Ge-

nerales del Estado para el próximo año "que tienen un trámite parlamentario donde ya se verán los puntos de acuerdo y de discrepancia". Reiteró su "especial relación" con el Ejecutivo en asuntos como la política exterior o la lucha contra el terrorismo y señaló que espera que, "cuando dentro de poco, se produzca la alternancia y la llegada al Gobierno del PP, la actitud del PSOE sea la misma en relación con esos asuntos".

### Bloqueo

El Gobierno y el PP establecerán contactos en fechas próximas para desbloquear la elección de vacantes en órganos constitucionales como el

Defensor del Pueblo y el Consejo General del Poder Judicial, anunció el secretario general del Portavoz, Miguel Gil, quien informó del resultado de la reunión González-Aznar.

Al valorar la reunión, Gil señaló que "es un hecho positivo en la medida que restablece una línea de diálogo tratando de inscribirla en un marco general de normalidad". González y Aznar, además de tratar sobre la cobertura de las vacantes institucionales, cuestionó esta que se intentará solucionar desde el consenso parlamentario, también trataron sobre la situación económica y la crisis de la UE como consecuencia de bloqueo en la sucesión de Jacques Delors.

## Sebastián Reyna, en libertad sin cargos tras declarar ante el juez Moreiras por el caso de la PSV

Madrid (Efe).— El juez de delitos monetarios, Miguel Moreiras, ha ordenado la puesta en libertad sin cargos del responsable de finanzas de UGT, Sebastián Reyna, según confirmó el abogado Leopoldo Torres. Reyna, que compareció el miércoles y ayer, jueves, ante el juez de delitos monetarios para declarar como inculcado en el caso de la cooperativa de viviendas PSV, concluyó a primeras horas de la tarde de ayer su declaración.

Fuentes del sindicato indicaron que el responsable de finanzas entregó a Moreiras "toda la documentación" que poseía la organización sobre la crisis de la cooperativa. El siguiente en declarar como inculcado será el ex-secretario general de UGT, Nicolás Redondo, el próximo lunes a primera hora. Redondo estará acompañado por su sucesor en el cargo, Cándido Méndez.

El dirigente ugetista declaró a la salida de la Audiencia Nacio-

nal que la imagen del sindicato "desgraciadamente esta muy tocada", por lo que la tarea más urgente es trabajar para mejorar esa imagen, con el objetivo prioritario de la construcción de las viviendas. Reyna, que dijo sentirse muy satisfecho por la decisión del juez Moreiras, indicó que siempre se ha tenido en UGT la sensación de no haber incurrido en delito y recordó los esfuerzos "morales y económicos" que se hacen desde la central para la resolución del problema.

El secretario de Administración puntualizó que en su declaración ante el juez Moreiras ha aportado todos los datos sobre la relación económica entre UGT e IGS, así como las fichas económicas promoción a promoción. Con ello, según Reyna, "confío en que los abogados de los querrelantes y el propio juez tengan una información más completa de la que disponían hasta ahora".

## El ex ministro Asunción no comenta su declaración ante la jueza del caso Roldán

Madrid (Efe).— El ex ministro del Interior Antoni Asunción, quien dimitió por la fuga de Luis Roldán, declaró ayer durante más de una hora ante la jueza que investiga el caso del ex director general de la Guardia Civil y, al salir de los juzgados, dijo que colabora con la Justicia en el esclarecimiento de estos hechos. Asunción llegó minutos antes de las cinco de la tarde a la sede general de los juzgados de Madrid, rodeado de escoltas y protegido por un cordón policial ante la masiva presencia de periodistas, fotógrafos y cámaras de televisión.

Mientras Asunción declaraba, llegó también a los juzgados el ex secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera, quien, sin escolta aparente, conversó brevemente con los periodistas.

A su salida, Asunción dijo a los informadores que había contestado a las preguntas que le había formulado la jueza, si bien

no quiso precisar el contenido del interrogatorio debido a que el sumario está bajo secreto. Preguntado si la jueza le había interrogado sobre las cartas que Roldán le dejó antes de fugarse, el ex ministro contestó que Ferrer le había hecho "las preguntas que entiende la jueza que eran necesarias" y eludió dar más detalles sobre este aspecto.

Por otra parte, la comparecencia del ex síndico de la Bolsa de Madrid Manuel de la Concha, que a la hora de cerrar esta edición continuaba declarando ante la comisión de investigación del caso Rubio, estaba resultando "interesante" y "sincera", según reconocieron algunos diputados. El representante de CiU Frances Homs, que abandonó por unos momentos la sala donde se celebra la comparecencia, aseguró que De la Concha contesta a todas las preguntas planteadas por los diputados "con claridad y contundencia".

## Escámez niega que los pagos a Filesa fueran por compromiso con el PSOE

Madrid (Efe).— El ex presidente del Banco Central Alfonso Escámez negó ayer ante el magistrado Marino Barbero que los pagos por 204 millones de pesetas a empresas del grupo Filesa que él autorizó fueran fruto de un compromiso con el PSOE, informó el abogado acusador Marcos García Montes. Escámez declaró, acompañado por su abogado, Gonzalo Rodríguez Mourullo, durante casi tres horas ante Marino Barbero quien le citó, a petición del fiscal, como inculcado de los delitos de falsedad en documento mercantil, apropiación indebida y delito fiscal.

Marino Barbero resolverá en los próximos días la situación procesal en la que deja a Alfonso Escámez tras estudiar su declaración. El magistrado investiga una supuesta financiación irregular del PSOE a través de las empresas Filesa, Malesa y Time Export, si éstas cobraban a grandes sociedades por informes inexistentes y la presunta implicación de los socialistas Carlos Navarro y José María Sala y de los copropietarios de la segunda sociedad Luis Oliveró y Alberto Flores.

Alfonso Escámez no quiso hacer declaraciones al término de la diligencia a los numerosos periodistas que esperaban en la salida del Palacio de Justicia de Madrid. García Montes explicó que Escámez se ratificó en la declaración que prestó el pasado 28 de abril en calidad de testigo, en la que confirmó que autorizó 204 millones de pesetas a Filesa y Time Export a cambio de dos informes, aunque aseguró que ambos fueron encargados por una comisión técnica del Banco Central.

Barbero investiga si Escámez ordenó que el Banco Central pagara 120.930.000 pesetas a Time Export por un informe sobre el sistema financiero español ante la integración en la CEE, y 83.040.000 pesetas a Filesa por otro sobre el proceso de fusión bancaria, así como de pago de 244 millones por informes sobre el sector petroquímico cuando presidía Cepsa, recordó García Montes.

### Hacienda

Por otra parte, Escámez reconoció que "se efectuó una declaración a Hacienda complementaria", para pagar lo que antes se había deducido por los citados informes.

García Montes adelantó que pedirá hoy a Barbero que cite a declarar al vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra; al secretario de relaciones políticas e institucionales del mismo partido, José María Benegas; al secretario de administración y finanzas de esta formación, Francisco Fernández Marugán, y a su antecesor, Guillermo Galeote. El letrado calificó de "imprescindibles" estas declaraciones para averiguar "quiénes y para qué" recibieron el dinero.

## El Gobierno alerta a las autoridades militares sobre los incendios

Madrid (Efe).— Los incendios forestales, que hasta el momento han causado la muerte de 19 personas, continúan activos en Andalucía, Comunidad Valenciana, Cataluña y Murcia, lo que ha motivado que el Gobierno decidiera alertar a los mandos militares de las zonas afectadas. Desde el pasado lunes, según cálculos de diversos organismos autonómicos, más de 140.000 hectáreas han sido asoladas por el fuego en el litoral mediterráneo, de las cuales 50.000 corresponden a la Comunidad Valenciana, 40.000 a Cataluña, 30.000 a Murcia, 20.000 al Maestrazgo y 5.700 a Andalucía.

Ante la gravedad de la situación, el ministro de Defensa anunció ayer la entrada en alerta de los mandos militares de las regiones sur y noreste, de Sevilla y Barcelona, de la Brigada Paracaidista (Bripac) de la Región Central y de la División Acorazada de Madrid.

En la Comunidad Valenciana continúan activos cuatro fuegos que, hasta el momento, han arrasado 50.000 hectáreas y han provocado, en las últimas 24 horas, la muerte de seis personas (cinco tripulantes del avión "Antonov", fallecidos el miércoles por la noche al estrellarse en la Sierra de Mariola, y el cadáver de un pastor localizado ayer en un paraje de Tous). En esta Comunidad persiste la situación de máxima alerta, especialmente en el interior, donde sigue el peligro de tormentas secas además de las altas temperaturas y el bajo nivel de humedad.

### Zona catastrófica

Por su parte, en Cataluña persiste, por cuarto día consecutivo, el gran incendio localizado en el centro de la región, de unos 50 kilómetros de frente y que ha arrasado cerca de 30.000 hectáreas. Otros dos incendios se declararon ayer en la provincia de Tarragona, uno fue controlado tras quemar 60 hectáreas y otro, al sur de la Sierra de Prades, ha devastado 500 hectáreas y amenaza los bosques cercanos al monasterio de Poblet.

En Murcia, la situación ha mejorado, según anunció el delegado de Gobierno, Eugenio Faraco, aunque el fuego que afecta al municipio de Moratalla aún no ha sido extinguido y se encuentra en vías de ser controlado. En Andalucía persisten activos cuatro incendios en la Sierra de las Nieves (Málaga), los Guájares (Granada), el Ronquillo (Sevilla) y entre San Roque y Castellar (Cádiz) que han arrasado cerca de 6.000 hectáreas.

Por otra parte y ante la gravedad de la situación, el ministro de Agricultura, Luis Atienza, se reunirá la próxima semana con los responsables de las comunidades autónomas afectadas para tratar la declaración de zona catastrófica y diseñar un Plan de actuación conjunto con "idea de futuro".

Detenido ayer en la localidad francesa de Bayona

## Las FF.SS. atribuyen al etarra Pikabea 24 asesinatos

Las Fuerzas de Seguridad del Estado atribuyen al presunto miembro de ETA Kepa Pikabea Ugalde, detenido ayer en Bayona (Francia), su participación en veinticuatro asesinatos y un secuestro cometidos en el País Vasco por la organización terrorista desde 1979, P

Bilbao/Madrid, (EFE).— Pikabea, de 39 años, natural de Lesaka (Navarra) y que estuvo domiciliado en Hernani (Guipúzcoa), fue arrestado ayer por la policía francesa del Aire y Fronteras (PAF) en la estación de la mencionada localidad vasco-francesa.

Según las primeras informaciones policiales, el presunto etarra estaba armado con una pistola automática y presentó documentación falsa.

La Policía española, según las mismas fuentes, considera que Pikabea ha formado parte desde 1979 de cuatro comandos legales de ETA, que llevaron a cabo numerosos atentados y asesinaron a veinticuatro personas, en su mayoría agentes de la Guardia Civil y del Cuerpo Nacional de Policía.

También se le considera implicado en el secuestro de un industrial cometido por la banda armada en 1985.

Las FSE tienen constancia de que sobre Kepa Pikabea pesan al menos 12 requisitorias judiciales en España por su participación en distintos actos terroristas.

El historial de Pikabea del que dispone la policía arranca en el año 1979, cuando supuestamente se integró en el comando legal "Adarra". En febrero de ese año, siempre según las citadas fuentes, se le atribuye su participación en un atentado contra el cuartel

de la Guardia Civil en Andoaín (Guipúzcoa), en el que murió un agente y herido un teniente del instituto armado. También en 1979, en julio, al activista de ETA se le considera presunto autor del asesinato de tres policías nacionales en el cuartel donostiarra de Loyola.

En mayo de 1980 formó parte del comando que asesinó a dos guardias civiles en Goizueta (Navarra) y en septiembre de ese año se integró en el comando "Eibar-Urko", que ese mismo mes mató a cuatro guardias civiles en la localidad vizcaína de Markina.

Entre octubre y noviembre de 1980 participó en los asesinatos de cuatro personas en Eibar (Gipúzcoa): un estanco, un policía nacional y un peluquero, mientras que un guardia civil murió y varios resultaron heridos en otro atentado en esa época.

A estas acciones se añade la muerte de tres inspectores de policía en Durango (Vizcaya), en otro atentado de octubre de 1980.

La lista de acciones terroristas en las que se considera involucrado a Pikabea continúa en los meses de octubre y diciembre de 1982, con los asesinatos de un viandante en la población navarra de Leiza y de otros dos agentes del instituto armado al ser ametrallados en Tolosa (Guipúzcoa). En febrero de 1983 se le con-



Kepa Pikabea. TELEFOTO EFE

sidera implicado en un atentado contra vehículos de la Guardia Civil en Beasáin, también en Guipúzcoa, en el que un agente murió y dos sufrieron heridas.

Aparece relacionado, el mismo mes, con la muerte de la esposa de un detective, que también fue herido en el atentado, y con el asesinato de un guardia civil en Villafranca de Ordizia.

También se cree que Pikabea participó, como miembro del comando "Gohierri Costa", en el lanzamiento de granadas y ametrallamiento de una patrulla de la Policía Nacional en Irún, en noviembre de 1984, en el que murió un funcionario y varios resultaron heridos.

Pikabea también está supuestamente implicado en otros atentados contra cuarteles de la Guardia Civil y comisarías de Policía, fundamentalmente ametrallamientos, sin daños personales.

## Contra el indulto de Amedo y Domínguez

Madrid (Efe).— El fiscal general del Estado, Carlos Granados, ha informado en contra de la concesión del indulto a los ex policías José Amedo y Michel Domínguez, condenados a 108 años de cárcel por delitos relacionados con las actividades de los GAL, según un escrito elevado ayer a la sala segunda del Tribunal Supremo. Esta decisión ha sido tomada por Granados "de acuerdo con el unánime criterio expresado" por la Junta de la Sección de lo Penal de la Fiscalía ante el Tribunal Supremo.

Tras el preceptivo informe de Carlos Granados, la Sala Segunda del Supremo —que confirmó la condena— debe expresar su parecer sobre la concesión del indulto, medida de gracia que corresponde al Gobierno y que será decidida



Carlos Granados ingresó ayer en el Consejo de Estado.

por el Consejo de Ministros.

Por su parte, Amedo y Domínguez han acogido con "excepticismo" dicho informe en contra de su indulto, señaló su abogado, Jorge Manrique. El letrado criticó que el fiscal general del Estado haya resuelto

"un tema de esta envergadura" en un informe de poco más de un folio y señaló que su postura "no tiene carácter vinculante" ya que el decisivo es el que remita el ministro de Justicia e Interior al Consejo de Ministros.

## Un muerto y tres heridos en los encierros de Pasajes y Pamplona

Guipúzcoa/Pamplona (Efe).— Manuel Antonio Urrea Aranguren, el corredor de los encierros de Pasajes que murió ayer tras ser embestido por uno de los astados, fue cogido por un novillo que se había quedado rezagado de la manada, indicaron a EFE testigos presenciales.

Los mismos testigos relataron que Manuel Urrea "Manolito", como era conocido popularmente en Pasajes, y varios corredores más intentaron acercar el animal rezagado al grupo cuando sucedió el percance a las 7,20 horas de ayer por la mañana, en la calle Blas de Lezo, a mitad del circuito que hacen los astados por las calles céntricas de la localidad guipuzcoana, que celebraba hoy su primer encierro con motivo de las fiestas patronales de San Fermín.

A pesar de que sus compañeros le advirtieron que no se pegase a la pared de la calle, Manuel Urrea no pudo evitar escorarse hacia esa zona, donde el novillo le cogió y le levantó por los aires, golpeándose en la cabeza primero contra un balcón bajo de un bloque de viviendas y, posteriormente, contra el suelo de la calzada.

Tres mozos resultaron heridos por asta de toro en el primer encierro de los Sanfermines 1994, con el que se inició una jornada en la que los pamploneses honraron a su patrón con motivo de la festividad de San Fermín. Los tres mozos, un neozelandés, un australiano y José María Luna Rodríguez, de 35 años y nacido en Zamora, resultaron corneados en la pierna, codo y abdomen, respectivamente.

## BREVES

Un fraile franciscano, José Ramón Urcelay Ceberio, primer religioso juzgado en España por negarse a realizar el servicio militar y la Prestación Social Sustitutiva (PSS), ha sido condenado un año de prisión menor al no estimar el juez la eximente de "estado de necesidad moral".

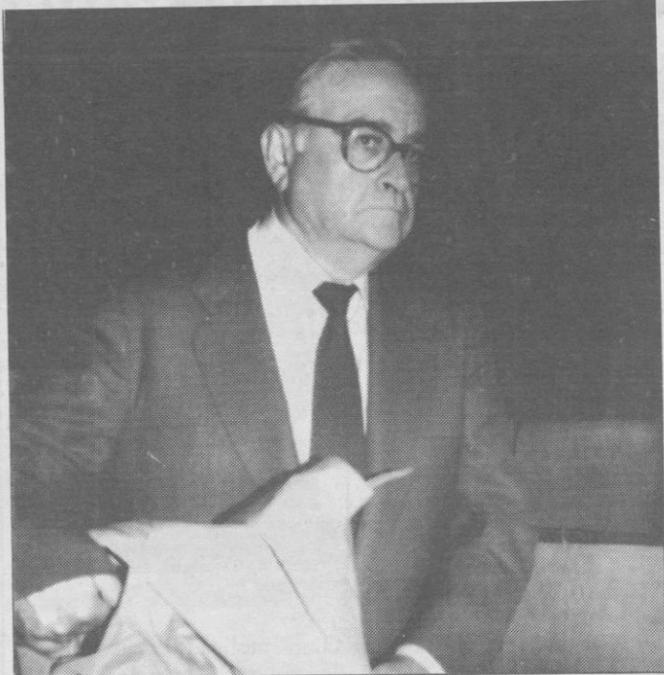
El fiscal especial antidroga del Estado, Javier Zaragoza, y los representantes de las fiscalías de la cornisa cantábrica, estiman imprescindible que haya nuevas disposiciones legales sobre blanqueo de dinero que permitan mayor eficacia en la represión del tráfico de drogas.

Los tres encausados por la explosión de material pirotécnico en el aparcamiento del hipermercado Pryca de Alicante, ocurrida en agosto del año 1989, y que causó la muerte a diez personas y heridas a otras 29 personas, han sido absueltos de los delitos de que se les acusaba, según la sentencia hecha pública ayer.

IU, único grupo parlamentario que se opuso a la designación

## El Gobierno consiguió que Rojo siga al frente del Banco de España

El Gobierno consiguió el respaldo mayoritario de los grupos parlamentarios en el Congreso, con excepción de IU, a la propuesta de nombramiento de Luis Angel Rojo como gobernador del Banco de España para un mandato no renovable de seis años.



Luis Angel Rojo.

TELEFOTO EFE

Madrid (Efe).— El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, informó ayer en la Comisión de Economía del Congreso de la decisión del Gobierno de designar a Rojo para el cargo, propuesta que será aprobada formalmente hoy por el Consejo de Ministros para ser elevada al Rey por el presidente del Ejecutivo. Solbes justificó al término de su comparecencia el "lógico" apoyo expresado a la candidatura de Rojo, quien cumple con creces, dijo, los requisitos exigidos para el cargo y de quien alabó su larga trayectoria profesional y su reconocido prestigio.

Todos los grupos de la Cámara coincidieron en destacar la honestidad del candidato, incluso aquellos que como IU se mostraron contrarios al nombramiento, o el Grupo Popular, que dio vía libre al nombramiento, pero evitó dar su apoyo explícito a Rojo.

Pedro Solbes subrayó la labor desempeñada por el candidato y elogió la forma "magistral", con "cautela" y "realismo", en que ha sabido manejar la política monetaria y su papel en la resolución de crisis como la de Banesto.

Cristóbal Montoro, portavoz del PP, subrayó la necesidad de recuperar la credibili-

dad en la institución monetaria, quebrantada tras el escándalo del caso Rubio, y señaló la disposición de su grupo a dar vía libre a la opción planteada por el Gobierno para evitar descargar nuevos elementos de tensión y ayudar a despejar incertidumbres.

### Desacuerdo

Francisco Frutos, de IU, expresó su desacuerdo con la candidatura de Rojo por su corresponsabilidad en la puesta en práctica de una política económica, dijo, que ha sido negativa para España, con altos costes sociales, y por su papel jugado en Ibercorp y en Banesto. Frutos admitió que su Grupo no está de acuerdo con la autonomía del Banco de España, que se consagra en la ley, ni con la política reali-

zada por Luis Angel Rojo, de quien reconoció no obstante la honestidad con que ha realizado siempre su trabajo.

Francesc Homs, de CiU, calificó de acertada la propuesta de nombramiento de Rojo, como acertada es también, dijo, la nueva orientación que se está dando a la política monetaria y que los catalanes exigirán que siga en la misma dirección, porque sino difícilmente podrá ahondarse en la recuperación económica.

Juan Pedro Hernández Moltó, del PSOE, calificó de "intachable" la trayectoria profesional de Rojo y expresó el convencimiento de su grupo de que la elección es un "crédito sin riesgo" que aporta la suficientes garantías para la operación.

## Solbes presenta al Consejo de Ministros el nuevo programa de convergencia

Madrid (Efe).— El ministro de Economía, Pedro Solbes, presenta hoy al Consejo de Ministros para su aprobación el nuevo "programa de convergencia", en el que se proyectan una serie de escenarios macroeconómicos para los próximos tres años. Solbes confirmó ayer en los pasillos del Congreso que el texto definitivo del programa, al que se incorporarán las sugerencias que hoy mismo haga el Gobierno, será remitido posteriormente al Consejo Económico y Social para su consideración.

El programa incorpora una serie de previsiones macroeconómicas para el próximo trienio y fija, entre otros objetivos, una reducción del déficit público hasta el 3,3 por ciento del PIB para 1997, tal y como adelantó la semana pasada el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba.

Según fuentes oficiales, el plan es coherente con las primeras estimaciones que se han hecho para los Presupuestos Generales del Estado para 1995, que fijan el crecimiento de la economía en el 2,6 por ciento, como con el programa de contención del déficit a tres años en el que han estado trabajando en los últimos meses los responsables ministeriales.

### Inicio delicado

El número de afiliados activos a la Seguridad Social creció, en el primer semestre del año, en unas 200.000 personas, según anunció el ministro de Trabajo, José Antonio Griñán, quien opinó que existe un "principio de recuperación económica" aunque todavía "bastante delicado". Griñán recordó que durante los seis primeros meses del año el paro ha descendido en 60.000



Pedro Solbes.

TELEFOTO EFE

personas, dato muy positivo en comparación con el pasado ejercicio, cuando en el mismo período se registraron 160.000 desempleados más.

Por otra parte, el PP ha instado al Gobierno a que trapase "de inmediato" la gestión de las prestaciones por desempleo, actualmente a cargo del Instituto Nacional de Empleo, al Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), y a que apruebe antes de finales de año el catálogo de cualificaciones profesionales.

Estas peticiones se incluyen en una proposición no de ley que presentará el PP en el Congreso y en la que urge al Gobierno a iniciar a partir de la Ley de Presupuestos de 1994 la equiparación del gasto en empleo y formación a la media comunitaria, según explicaron en rueda de prensa los diputados Juan Carlos Aparicio y Andrés Ollero.

## La Bolsa de Madrid

### EN TABLAS

Las leves recuperaciones que dominaron prácticamente toda la sesión bursátil quedaron, al final, en nada. La inestabilidad y las pocas ganas de los inversores de entrar en renta variable hacen que ni siquiera los repuntes técnicos tengan consistencia.

El índice general de la Bolsa de Madrid ganó al cierre 22 centésimas (un 0,08 por ciento) que lo colocan en 291,65 puntos, mientras que el selectivo IBEX 35 se apuntó un levísimo recorte, del 15 centésimas, que sitúan este indicador en los 3.093,78 puntos.

Los analistas destacaron que la decisión del miércoles del comité de mercados abiertos de la Reserva Federal (banco central americano) de mantener sus tipos de interés, en contra de la creencia generalizada en el mercado, no ha conseguido tranquilizar la inversión. Explicaron que una vez tomada esa decisión, la única noticia inminente que puede hacer reaccionar al mercado es una hipotética decisión del Grupo de los Siete (los países más ricos del mundo), que se reúne este fin de semana próximo en Nápoles en apoyo del debilitado dólar. Con esas marejadas del dólar, y sin la certeza de la evolución de los tipos americanos, el Bundesbank hizo ayer lo que todos los expertos esperaban: dejó tal como estaban sus dos tasas oficiales de interés.

Las bolsas europeas y el mercado de deuda mantuvieron un comportamiento marcadamente alcista durante toda la sesión, que no se reflejó en la negociación de acciones en España. Se cumple así el pronóstico de algunos operadores que afirman que las bolsas nacionales "aprovechan" bien las bajadas en otros mercados y se quedan rezagadas en las subidas.

## Salas espera que el plan de reestructuración de Iberia esté aprobado antes de fin de año

Bruselas (Efe).— El presidente de Iberia y del Instituto Nacional de Industria (INI) de España, Javier Salas, y el comisario europeo de Transportes, Marcelino Oreja, discutieron ayer en Bruselas las grandes líneas que contendrá el plan de reestructuración de la compañía aérea de bandera española. Salas manifestó a la salida del encuentro que el plan "todavía se está elaborando y discutiendo" y que mantendrá una nueva reunión una vez esté terminado porque el objetivo es "tenerlo aprobado antes de finales de año".

La Comisión Europea debe aprobar antes de su aplicación todo plan de reestructuración de compañías aéreas si contiene ayudas estatales, pues las subvenciones públicas están prohibidas, salvo excepciones, en los tratados comunitarios.

Salas señaló que el plan se centrará en desarrollar las líneas de financiación de la empresa y

en recortar los gastos de Iberia, tanto en el ámbito de personal como en el de aprovisionamientos de todo tipo. Precisó que contendrá "algún ajuste de plantilla adicional" a los que ha realizado Iberia en los últimos años para mejorar la productividad de la empresa, pero sin que la reducción de personal fuera uno de los elementos básicos del plan.

Por otra parte, la dirección y los sindicatos de Seat firmaron ayer un acuerdo sobre las condiciones económicas y laborales de los trabajadores de la empresa automovilística que se relocalizan en el parque industrial de proveedores de la Zona Franca, que a corto plazo absorberá a 128 operarios. El acuerdo establece que la relocalización tendrá carácter voluntario y que el trabajador que acepte el traslado causará baja definitiva en Seat con unas condiciones que varían según el cargo y el grado de antigüedad en la compañía.

## Ligera bajada de los precios de las gasolinas

Madrid (Efe).— Los precios máximos de los productos petrolíferos bajarán mañana, sábado, algo menos de una peseta. Según el Ministerio de Industria, el precio máximo de la gasolina super y la sin plomo bajará a partir del sábado sesenta céntimos (109,6 y 107,3 pesetas litro, respectivamente), mientras que la normal lo hará 50 y se situará en 106.

En el caso de los gasóleos para automóviles, el de uso agrícola y pesquero y el de calefacción en aparato surtidor descenderán también sesenta céntimos, al contrario de lo que ocurrirá con el gasóleo de calefacción a granel, que lo hará en setenta céntimos. Con estos descensos, el precio del gasóleo automóvil se situará en 84,7 pesetas litro; el del gasóleo para uso agrícola y pesquero, en 51,9 pesetas litro; y el del gasóleo calefacción, en 48,9 pesetas litro en la gasolinera y 46 pesetas litro en suministro a granel en cantidades superiores a los 3.500 litros.

## Asesinados siete marineros italianos por integristas argelinos en Yiyel

Roma (Efe).— El Ministerio argelino del Interior confirmó ayer en un comunicado que siete marineros italianos fueron muertos durante la noche de miércoles al jueves en el puerto de Yiyel.

Entre los siete tripulantes del mercante italiano "Lucina" asesinados se encuentra el comandante del barco, los dos oficiales y el maquinista, según la lista dada a conocer ayer en Roma.

Los asesinados, al parecer degollados, son Salvatore Scotto Di Perta, de 34 años, comandante del barco; Antonio Scotto Cavina, de 49, primer oficial; Antonio Schiano De Cola, de 40, segundo oficial, y el maquinista Gerardo Esposito, de 48 años.

Los otros tres son los marineros Domenico Schillaci, de 24 años; Andrea Maltese, de 38 y Gerardo Ruso, de 27 años. Cinco eran de la región sureña de Campania (Nápoles) y los otros dos de Sicilia.

Cuando el barco partió del puerto sardo de Cagliari el número oficial de tripulantes era de nueve. De momento se mantiene la más absoluta reserva sobre la suerte de las otras dos personas. En ambientes portuarios de Cagliari no se descartaba que hubieran abandonado el barco en otro puerto.

Los extranjeros asesinados por presuntos integristas armados argelinos durante los últi-

mos diez meses son ya 44, con los siete marineros italianos degollados en Yiyel, 300 kilómetros al este de la capital. El "Lucina" transportaba sémola desde el puerto sardo de Cagliari hacia Yiyel con una tripulación de nueve hombres.

El primer ministro argelino, Mokdad Sifi, prometió ayer a su homólogo italiano, Silvio Berlusconi, que su Gobierno hará todo lo posible "para buscar y castigar a los autores de este atentado".

### Condena

En su nota a Berlusconi, el primer ministro argelino declara que "el Gobierno argelino condena con la mayor energía este acto innoble perpetrado por manos criminales cuyo objetivo es sembrar la muerte y la desolación y se compromete de nuevo a obrar sin descanso para la erradicación del terrorismo".

El jefe del Gobierno argelino pide también a su homólogo italiano "transmitir su más profundo pésame, compasión y simpatía a las familias de las víctimas".

El embajador italiano en Argelia partió ayer hacia Yiyel, escenario de numerosas agresiones de supuestos grupos armados integristas, para obtener datos sobre la muerte de los tripulantes.

## El príncipe Carlos, abucheado en Belfast y Londonderry

Belfast (Efe).—El príncipe de Gales, Carlos de Inglaterra, fue abucheado por grupos nacionalistas en las ciudades de Belfast y Londonderry, durante la visita que efectuó ayer al Ulster.

Los gritos de "Brits out, Brits out" (británicos fuera) proferidos por grupos de nacionalistas republicanos, contrarios a la pertenencia de Irlanda del Norte al Reino Unido, contrastaron con las muestras de afecto recibidas por el príncipe Carlos en su visita a los barrios protestantes, cuyos habitantes desean que el Ulster continúe siendo una pro-

vincia británica. Durante su visita, el heredero de la corona británica denunció la violencia terrorista en el Ulster, al afirmar que "nunca prevalecerá contra las libertades democráticas o será aceptada como medida de lealtad o fidelidad a la Corona o al Estado". Carlos de Inglaterra calificó de "trabajo de especial importancia" el desarrollado por algunas personas en el interior de las comunidades protestante y católica y en relación con ambas, para intentar crear "confianza" entre las gentes, factor que calificó de "esencial".



El matrimonio Clinton escucha al gran rabino Jaskowicz, en Varsovia.

TELEFOTO EFE

Clinton propondrá en Nápoles "una prosperidad global"

## Berlusconi, partidario del ingreso de España en el G-7

El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, se mostró ayer partidario del ingreso de España en el grupo de los 7 países más ricos del mundo.

Nápoles (Italia).—"Creo que una eventual presencia de España en el grupo no podrá añadir más que cosas positivas", dijo Berlusconi en la rueda de prensa de presentación de la cumbre de los líderes de los 7 países más ricos del mundo (G-7).

La cumbre se celebrará en el palacio Real de Nápoles, antigua residencia de los reyes Borbones, desde hoy viernes, al domingo.

Por su parte, el presidente de EE.UU., Bill Clinton, participará en Nápoles, procedente de Polonia, en su segunda cumbre del Grupo de los Siete (G-7), donde propondrá las bases para una "prosperidad global".

Clinton, más proclive a una atmósfera de trabajo que a la pomposidad que rodea a esta clase de eventos, asistirá a la vigésima cumbre del G-7 con un halo de credibilidad y pres-

tigio internacionales, de los que carece en su propia casa. Con un índice de popularidad del 38 por ciento, el más bajo desde que llegó a la Casa Blanca, Clinton se presenta en Nápoles con una serie de logros económicos internos que, paradójicamente, harían muy populares a cualquiera de sus colegas del G-7.

### Negociaciones del GATT

El presidente estadounidense se ganó el respeto internacional, a nivel económico, cuando logró en la anterior cumbre del G-7 en Tokio romper el estancamiento de siete años en las negociaciones del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) y lograr un acuerdo final pendiente de ratificación.

En las cumbres de los últimos años, los líderes del G-7

se habían enfrascado en una grotesca promesa incumplida de "resolver a finales de año" la espinosa cuestión del GATT, hasta que Clinton dio el impulso definitivo.

Clinton ha logrado quitar a sus colegas del G-7 todos los argumentos económicos para atacar a EE.UU., al reducir drásticamente el déficit presupuestario estadounidense, una de las "tradicionales" críticas de Europa.

Por otra parte Clinton, garantizó ayer a Polonia que no se quedará al margen de la seguridad en Europa y aseguró que su país no permitirá que el Telón de Acero "sea reemplazado por un velo de indiferencia".

En el discurso que, según la Casa Blanca, fue el más importante de su tercera gira europea, Clinton dijo ante el Parlamento polaco que el éxito de las reformas políticas y económicas es "crucial para el futuro de la democracia en el Centro y el Este de Europa y en el resto del mundo".

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

**D. Heliodoro Recio Gómez**

(q.e.p.d.)

Testimonio por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

## El Balcón de Segovia

"CONJUNTO RESIDENCIAL AUTENTICO" DE 26 CHALETS

- \* GARAJE Y BODEGA.
- \* SALON-COMEDOR CON CHIMENEA FRANCESA.
- \* COCINA AMUEBLADA.
- \* 4 DORMITORIOS, ASEO Y 2 BAÑOS COMPLETOS.
- \* ESTUDIO DE 30 M<sup>2</sup> Y SOLARIUM.
- \* URBANIZACION CERRADA.
- \* PISCINA.

DIARIO: 5 - 9,30

LA LASTRILA - 42 88 55

11 - 2

FESTIVOS: 5 - 9,30

LLAVE EN MANO / PRECIOS DIRECTOS PROMOTOR



### FESTIVIDAD DE SAN CRISTOBAL

ASETRA ha organizado los siguientes actos en celebración del Santo Patrón de los Transportistas:

- \* 11,30: Santa Misa en la Iglesia de San José.
- \* 12,15: Bendición de vehículos en la Avda. José Antonio.
- \* 13,00: Vino español en el Rte. Solaire-2.
- \* 21,30: Cena-baile, con sorteo de regalos, en el Rte. SOLAIRE-2.

El presidente bosnio declara que Karadzic y Milosevic desean seguir con la guerra

## Izetbegovic: "No rechazaremos el plan de paz porque eso es lo que esperan los serbios"

El presidente bosnio, el musulmán Alia Izetbegovic, declaró ayer a su regreso de Ginebra que no hay que rechazar el plan de paz porque eso es lo que esperan el líder serbobosnio, Radovan Karadzic, y el presidente de Serbia, Slobodan Milosevic.

Sarajevo (Efe).— "Me parece que lo que ellos desean es proseguir la guerra y echarnos la culpa a nosotros", declaró Izetbegovic ayer en una conferencia de prensa de Sarajevo.

El presidente constitucional de Bosnia incluye entre los aspectos favorables del plan la recuperación de un 20 por ciento del territorio bosnio, que los serbios tendrán que ceder, y la consideración de Bosnia como un Estado unido.

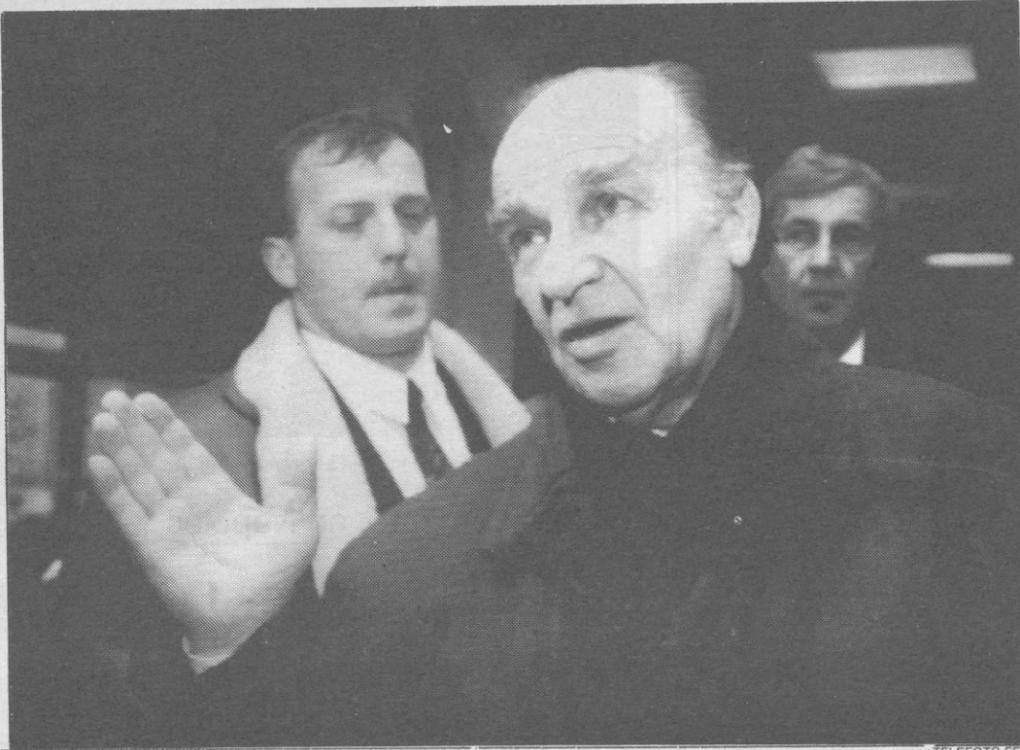
Los serbobosnios controlan hoy militarmente el 70 por ciento de Bosnia, pero el plan de paz sólo les reconoce el derecho sobre el 49 por ciento, lo que implica que tendrán que entregar a los bosniocroatas y musulmanes unos 11.000 kilómetros cuadrados de territorio.

"Uno de sus mayores defectos es que parte de nuestros territorios seguirán bajo control de los serbobosnios", declaró el presidente bosnio respecto a varias ciudades en las que, antes de la guerra, los musulmanes eran mayoría y han sido atribuidas a los serbios.

La Asamblea de Bosnia-Herzegovina, reveló Izetbegovic, se pronunciará el próximo día 18 respecto a dicho plan internacional de paz, presentado el miércoles, en Ginebra por el Grupo de Contacto (EE.UU., Rusia y la Unión Europea).

El primer ministro de Bosnia, el musulmán Haris Silajdzic, declaró en la misma conferencia de prensa a título privado que él, como bosnio, aceptaría el plan.

"Si las autoridades de Bos-



El presidente bosnio, Alia Izetbegovic durante una de sus comparecencias en la sede de la ONU.

nia-Herzegovina acatan el plan, la comunidad internacional emprenderá un cometido muy activo en la reconstrucción del país y el regreso de los refugiados", opina Silajdzic.

En caso de que Karadzic y Milosevic rechacen el plan, la comunidad internacional incrementará las sanciones contra Serbia y Montenegro, protegerá más a fondo las "zonas seguras" tuteladas por la ONU, levantará el embargo de armamentos al Ejército bosnio y controlará las fronteras de Bosnia con Serbia, de donde los rebeldes serbobosnios reciben suministros, explicó Silajdzic.

### Control de fronteras

"El control de las fronteras internacionales de Bosnia-Herzegovina es la clave de la paz para este país y para toda la región", declaró el primer ministro bosnio.

Los representantes de la Federación bosnia croato-musulmana expresaron en Ginebra

su disposición a que los cinco Estados surgidos de la desintegración de la antigua República Socialista Federal de Yugoslavia se reconozcan los unos a los otros.

Ello implicaría que la República de Bosnia-Herzegovina tendría que ser reconocida por Serbia como Estado formado por un 44 por ciento de musulmanes, un 32 por ciento de serbios y un 17 por ciento de croatas.

"Esperemos que el ministro ruso de Exteriores, Andrei Kózirev, haya hecho llegar ese mensaje a Belgrado", afirmó Silajdzic.

El primer ministro bosnio indicó que la comunidad internacional está más dispuesta que nunca a imponer su plan de paz y negó que, si se levanta el embargo de armas que pesa sobre los musulmanes, las tropas de paz de la ONU vayan a abandonar Bosnia y renunciar a su cometido moderador.

"No hemos entendido que exista una correspondencia au-

tomática entre el levantamiento del embargo de armamentos y la retirada de las tropas de paz del país", puntualizó Silajdzic respecto a las opiniones de ciertos países europeos de que sus tropas no pueden convertirse en "escudo", en caso de una guerra frontal entre serbobosnios y musulmanes.

El estatuto de Sarajevo y el derecho a unirse a Serbia tras la aceptación del plan de paz internacional propuesto en Ginebra son las cuestiones cruciales para los serbios. Según su líder, Radovan Karadzic, "Todo depende de si recibiremos total libertad e independencia, o un mero protagonismo internacional dentro de una "Unión Bosnia", como lo que Ucrania era dentro de la URSS", precisaba Karadzic ayer en su entrevista con el diario belgradense "Politika". Radovan Karadzic, modera así sus posturas y considera la posibilidad de aceptar el plan internacional para Bosnia y sus mapas.

## Estados Unidos prepara el traslado de 500 haitianos a Panamá

Washington (Efe).— Estados Unidos está preparado para trasladar hoy hacia Panamá a 500 refugiados haitianos, que actualmente se encuentran en la base militar estadounidense de Guantánamo Bay, Cuba.

Así lo anunció ayer una portavoz de los servicios de inmigración norteamericanos, Doris Meissner.

Por otra parte, Washington doblará a finales de la semana que viene el número de funcionarios de los servicios de inmigración que se encargan de tramitar las peticiones de asilo de los haitianos en Puerto Príncipe.

Actualmente unos 1.300 solicitantes de asilo esperan respuesta de las autoridades consulares norteamericanas, y tan sólo hay seis funcionarios para atender estas peticiones.

EE.UU. ha decidido también simplificar estos trámites entrevistando a familias enteras de solicitantes de asilo y no a cada persona por separado.

Actualmente 800 de las 1.300 haitianos que han pedido el estatus de refugiado son familiares de personas que ya lo han conseguido.

Desde la llegada al poder de la junta militar que derrocó al presidente constitucional de Haití Jean Bertrand Aristide en 1991 EE.UU. ha concedido asilo político a 3.000 de los más de 20.000 haitianos que lo habían solicitado.

Por otra parte, tropas de Estados Unidos realizaron hace dos semanas maniobras militares en el Golfo de México en preparación de una posible invasión de Haití, según informaba ayer el diario "The New York Times". Unos 2.000 soldados participaron en estas maniobras secretas en las que se ensayó la toma de aeropuertos y puertos de mar, indicaron al periódico fuentes del Pentágono.

### Intervención

El Departamento de Defensa, explicaron, debe estar preparado para una operación militar mientras el Gobierno no descarte la opción de una intervención armada como solución a la crisis de Haití.

El Ejército estadounidense organizó este mismo tipo de ejercicios antes de invadir Panamá en diciembre de 1989.

El uso de la fuerza militar "es una herramienta notablemente pobre para resolver problemas políticos", afirma ayer el periódico "The New York Times" al advertir de los riesgos de una intervención estadounidense en Haití.

El matutino neoyorquino afirmaba en un editorial que, "después de meses de vacilaciones de una política a otra, EE.UU. confronta la preocupante perspectiva de que (el presidente norteamericano) Bill Clinton se desliza hacia el uso de tropas en Haití porque quiere compensar otras políticas embarazosas.

## Se ahonda la división sindical argentina ante la huelga general convocada para el 2 de agosto

Buenos Aires (Efe).— La huelga general convocada para el próximo 2 de agosto contra de la política económica del Gobierno argentino ahonda las divisiones del sindicalismo de este país, donde el presidente Carlos Menem cuenta con seguidores incondicionales y férreos opositores.

El llamamiento a la huelga efectuado el miércoles durante una marcha de protesta que reunió en Buenos Aires a unas 50.000 personas, es el primero de ámbito nacional que no cuenta con el respaldo de la Confederación General del Trabajo

(CGT), a través de la cual se canalizaron las luchas laborales de este país en la última mitad del siglo.

Esta vez, la medida de fuerza fue dispuesta por el Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA) y el Movimiento de Trabajadores Argentinos (MTA), organizaciones formadas por sindicatos escindidos o claramente enfrentados a la dirección de la CGT.

El jefe de la CGT, Antonio Cassia, del sector petrolero, acusó al CTA y al MTA de "usar a la gente con su llamamiento al combate", y, para dejar al descu-

bierto su rechazo a la medida, anunció que el próximo 14 de julio se hará el lanzamiento de la Mesa Sindical Menem '95 para trabajar por la reelección del presidente.

Las organizaciones sindicales fueron uno de los principales apoyos políticos del Partido Justicialista (peronista), fuerza que llevó a Menem a la presidencia en julio de 1989.

### Plan económico

Pero el plan económico de corte neoliberal que puso en marcha Menem tras asumir la presidencia enfrentó a los líderes

sindicales, algunos de los cuales denunciaron que la propuesta del Gobierno permite el enriquecimiento del sector empresarial a costa de un mayor empobrecimiento de la clase trabajadora.

Los sindicalistas "menemistas" lograron imponerse a sus adversarios en la puja por la dirección de la CGT, ante lo cual varios gremios decidieron separarse para formar grupos combativos.

El Gobierno de Menem confía en que la negativa de la CGT a participar en la huelga convocada para agosto hará fracasar la protesta.

## Tropas noryemeníes toman Aden tras dos meses de guerra

El Cairo (Efe).— Las tropas noryemeníes lograron tomar por completo ayer Adén, la capital del sur, anunció la televisión local, cuya sede, junto con la de la radio, había caído previamente en manos yemeníes, abandonó la ciudad de Mukala hacia un "lugar desconocido".

Al Baid, que residía en Mukala, en el este de Yemen, desde que las fuerzas noryemeníes cercaron Adén, abandonó esa localidad el martes pasado, poco antes de que las tropas noryemeníes llegaran a la ciudad. "Las tropas legales emprendieron una búsqueda del criminal y de los miembros de su grupo que huyeron con él", dijo un portavoz oficial yemení.

Aún se desconoce el lugar hacia donde se dirigió Al Baid, secretario general del PSY -quien en mayo pasado proclamó un estado independiente en el sur de Yemen-, aunque se cree que viajó a una zona montañosa en la provincia de Hadramut, a unos 20 kilómetros al este de Adén.

Algunos diplomáticos en El Cairo creen también posible que el líder suryemení haya viajado a Arabia Saudí, que adoptó una postura pro suryemení desde que el 15 de mayo pasado comenzó la guerra civil entre los antiguos Yemen del Norte y del Sur, unificados en 1990.

Fuentes sureñas citadas por varias emisoras árabes confirmaron que otros "cuatro líderes del PSY, entre ellos Abdel Rahman al Yefri, vicepresidente de la República Democrática de Yemen (proclamada en el sur), y sus ministros del Interior y Defensa, viajaron en barcos de Adén a Omán".

También se confirmó que el ministro de Petróleo del sur, Saleh Abu Bakr Huseinun, murió en los combates que se registraron en la ciudad de Mukala, en la provincia de Hadramut. Las fuerzas del presidente Saleh se apoderaron el pasado martes de los principales barrios de Adén y de la ciudad de Mukala, donde presaron a numerosos soldados yemeníes.

La OLP modificará su Constitución para recoger los acuerdos

## Rabin anuncia una nueva ronda de negociaciones con la OLP

Israel y la OLP reanudarán sus negociaciones en torno a la autonomía palestina la semana próxima en El Cairo, anunció ayer el primer ministro israelí, Isaac Rabin.

París (Efe).— Al término de una entrevista con el ministro francés de Asuntos Exteriores, Rabin se felicitó por el resultado de las conversaciones que ayer mantuvo en París con el líder palestino, Yasser Arafat.

Rabin, su ministro de Asuntos Exteriores, Simón Peres y Arafat, cenaron en un restaurante de los Campos Elíseos junto con el director general de la UNESCO, el español Federico Mayor.

Los políticos israelíes y palestinos, con exclusión de Rabin, se reunieron nuevamente tras la cena para unas conversaciones que duraron unas dos horas y media.

Ambas partes hemos mostrado nuestra satisfacción por el cumplimiento de la primera etapa del acuerdo israelo-palestino", señaló Simón Peres "Nos hemos puesto asimismo de acuerdo para poner en marcha la segunda etapa de la autonomía palestina, conforme a la declaración de principios que firmamos en Washington el pasado 13 de septiembre", agregó el ministro israelí.

Arafat, por su parte, señaló que "sin lugar a dudas, las conversaciones habidas en las últimas horas en París han sido muy positivas". Arafat fue recibido a mediodía de ayer por el primer ministro francés, Edouard Balladur.

Por otra parte, el ministro francés de Economía, Edmond Alphandery, declaró que acababa de firmar un protocolo financiero de ayuda para los territorios de Gaza y Jericó por valor de 250 millones de francos (45,5 millones de dólares).

Francia ya había suscrito con la OLP días atrás otro pro-



Mayor Zaragoza entrega el premio de la UNESCO a Arafat.

to de ayuda financiera, por valor de 10,8 millones de dólares, para proyectos de conducción de agua y de telecomunicaciones en los territorios de la nueva autonomía palestina.

### Constitución

Mientras, La Organización para la Liberación de Palestina (OLP) modificará su Carta (constitución) para acomodarla a los acuerdos suscritos con Israel que posibilitan la autonomía palestina de Gaza y Jericó, según un comunicado israelo-palestino divulgado ayer en París.

El dirigente de la OLP, Yasser Arafat, tiene la intención de reunir en Gaza, "en un futuro muy próximo", al Consejo Nacional Palestino (CNP),

especie de parlamento en el exilio de la OLP a quien incumbe proceder a las modificaciones de la carta fundacional de la organización palestina.

El comunicado bilateral no especifica cuáles serán las modificaciones de la carta, pero señala que "serán conformes a los compromisos contraídos en la carta dirigida el 4 de mayo de 1994 por Arafat al primer ministro israelí, Isaac Rabin.

No se han divulgado tampoco los detalles de esa misión, pero es lógico deducir que la principal modificación de la "carta" palestina se refiere a Israel, tratado en ella como el enemigo a batir, que ahora se ha convertido en inevitable aliado.

## Israel rechaza las denuncias de AI sobre la muerte de 150 palestinos

Jerusalén (Efe).— Israel rechazó ayer la denuncia de Amnistía Internacional (AI) de que parte de los 150 palestinos muertos por el Ejército de este país el pasado año en los territorios que ocupa, lo fueron "en circunstancias que apuntan a ejecuciones sin juicio previo u otro tipo de muertes injustificadas".

El portavoz del Ejército israelí manifestó que "el informe de AI pasa por alto la situación en el terreno, en el que terroristas armados llevan a cabo ataques contra israelíes y palestinos inocentes".

Según el portavoz, "las actividades del Ejército están dirigidas contra terroristas para impedir sus ataques violentos".

AI señala que "el número de ataques lanzados por palestinos armados ha aumentado en el último año, en el que fueron muertos 35 civiles y 25 soldados israelíes, así como 100 civiles palestinos acusados de colaboracionistas de Israel aun cuando muchos de éstos pueden haber sido ejecutados por sus actividades políticas".

En el informe de AI, ese grupo de defensa de los derechos humanos con sede en Londres también denuncia a Israel por seguir torturando de forma sistemática a presos palestinos y aplicar castigos colectivos en los territorios ocupados, que hasta mediados del pasado mes de mayo eran toda Cisjordania y Gaza.

Tanto el Ejército como el ministerio de Justicia de Israel rechazaron estas alegaciones, y señalaron que las leyes de este país prohíben la tortura de presos, y que las confesiones obtenidas por ese medio no son válidas en los tribunales. AI señala en su informe anual, publicado ayer, que sesenta y un países en todo el mundo recurrieron al asesinato político, 112 a tortura y 63 encarcelaron a más de 100.000 presos de conciencia. El documento afirma que en Europa, la situación más grave se da en Bosnia. En otros 26 países europeos, entre ellos, España se registran casos de tortura.

## Intensa actividad diplomática para acabar con la guerra civil ruandesa

Nairobi (Efe).— El representante especial de la ONU para el conflicto ruandés, Shahrar Khan Mohamed, se reunirá próximamente con el autoproclamado presidente del país, Theodore Singikudwabo, en Gisenyi (oeste de Ruanda) para persuadirle de que apoye un alto el fuego, dijeron ayer fuentes diplomáticas.

Las conversaciones con Singikudwabo, que girarán en torno a la situación política en Ruanda, se celebrarán en el Hotel Meridien de Gisenyi, sede del Gobierno interino desde su huida de

Kigali ante el avance de la guerrilla.

La comunidad internacional ha desplegado una intensa actividad diplomática para acabar con la guerra civil que se reanudó en Ruanda hace tres meses, tras el fallecimiento del presidente Juvenal Habyarimana el pasado 6 de abril al explotar el avión en que viajaba, y en la que han muerto cerca de un millón de personas.

Los contactos diplomáticos coinciden con las recientes victorias del grupo guerrillero tutsi Frente Patriótico Ruandés

(FPR), que el pasado lunes ocupó Kigali y, un día más tarde, la ciudad de Butare, la segunda en importancia de Ruanda, mientras anunció su intención de formar un Gobierno y luego decretar un alto el fuego unilateral.

Las fuentes indicaron que el comandante de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en Ruanda (UNAMIR), el general canadiense Romeo Dallaire, se reunirá próximamente en Kigali con el comandante militar guerrillero, mayor general Paul Kagame, para tratar de asuntos militares.

## Arrestado el presidente del club de fútbol del Inter

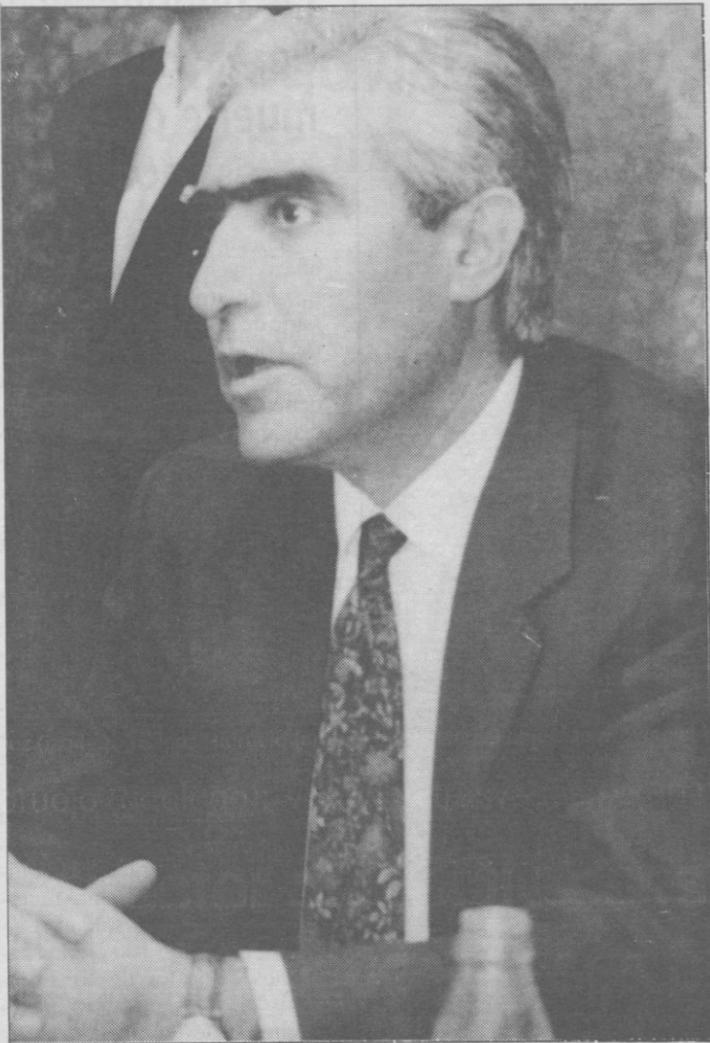
Milán (Italia).— El presidente del club italiano de fútbol Inter, de Milán, Ernesto Pellegrini, fue arrestado ayer en la capital lombarda, acusado de corrupción, abuso de autoridad y manipulación de licitaciones.

La detención de Pellegrini está relacionada con la investigación que realiza la magistratura de Catania (Sicilia, sur) sobre las contrataciones concedidas por la Unidad Sanitaria Local 35 (USL, ambulatorio) de la capital sureña en el sector de la restauración, en el que su empresa es una de las más importantes. Pellegrini, de 54 años,

fue detenido en su casa, cercana al estadio de fútbol de San Siro. Varios carabinieri (policía militarizada) de Milán le llevaron hasta un cuartelillo de policía cercano.

Desde Milán fue trasladado en automóvil hasta Catania, donde llegará en las próximas horas. Además de Pellegrini, la policía también arrestó a Ettore Benti, dirigente de la empresa de restauración "Pellegrini centro-sud"; Angelo Mancuso, de ex vicepresidente del comité de gestión de la USL 35, y otra persona de identidad desconocida.

## POLIDEPORTIVO



El director general, quiere y no puede.

PEÑALOSA



La estructura de la piscina de Segovia en la actualidad.

PEÑALOSA

No hay fechas fijas para la continuidad de las obras en la piscina cubierta

## Del presupuesto inicial de 160 millones se pasará a más de 230 para finalizar la instalación

El rápido paso por Segovia del director general de deportes de la Junta, no fue óbice para que pudiera dedicar unos minutos a las preguntas que le formuló "EL ADELANTADO", teniendo como base la actuación de su departamento en orden a las instalaciones deportivas.

JOSE M<sup>º</sup> MARTIN

Uno de los temas estrella, que se asemeja mucho al cuento de nunca acabar, es el que tiene planteado la Junta de Castilla y León con lo que será un día piscina cubierta de Segovia. Existe, lo hemos podido comprobar, preocupación en el director general, Miguel Ángel Recio, por la situación de la obra que aún continúa con problemas.

**Pregunta.**— ¿En qué estado se encuentra ahora la obra de la piscina cubierta?

**Respuesta.**— Desde mi punto de vista finalizándose, pero los plazos de cualquier contencioso nunca se pueden marcar con exactitud. Estamos esperando el informe del Consejo de Estado para la rescisión del contrato. Se nos dijo que podían ser dos-tres meses. Se han cumplido ya. Esperaba que hoy estuviera publicado en el Boletín el nuevo concurso para la continuación de la obra, pero no va a ser así.

**P.**— ¿Qué motivos han llevado a pedir informe al Consejo de Estado?

**R.**— Ha sido a través de un informe de nuestra asesoría jurídica, que pretende conocer con ello si los trámites efectuados en la resolución del contrato eran los correctos y con el fin de evitar posibles recursos. Sabemos

que en estos temas hay casos que se han resuelto en un año y otros que tardaron diez.

**P.**— ¿Hay predisposición por parte de la Junta para concluir la instalación?

**R.**— Le puedo asegurar que el dinero está, la voluntad también y el interés porque Segovia pueda tener esa piscina está por encima de cualquier duda. Lo que sucede es que las cosas de pala-

algo más. La cuantía final de la instalación va a estar sobre los 230 millones de pesetas.

**P.**— ¿Qué presupuesto dedica su Departamento a instalaciones deportivas?

**R.**— De cara a 1995, teniendo en cuenta que se van a firmar convenios que van a ser plurianuales, la inversión será de, en unión de las cuantías que han de aportar los ayuntamientos, de 2.700 millones de pesetas invertidos en 67 municipios, con construcciones importantes como puede ser un pabellón en Guijuelo o el cerramiento de las pistas de atletismo de Ponferr-

**P.**— ¿Qué sabe el director general de las pistas de tenis de La Albuera que se construyen con dinero de la Junta?

**R.**— Tengo que decirle que no se nada del tema, pero le aseguro que en cuanto llegue a Valladolid voy a pedir un completo informe de la situación, por adelantarme algo ¿me puede informar Vd. de lo que ha pasado?

**P.**— ¿Cómo definiría el momento actual del deporte en la Comunidad?

**R.**— La inversión que se han venido realizando estos pasados años en formación deportiva y promoción, los datos del 93 ponen de manifiesto algo importante como es que 400 deportistas de la Comunidad hayan subido al podio de algún campeonato de España, algún europeo y también mundial. Los resultados son significativos.

**P.**— ¿Qué destacaría del torneo ATP que se celebra en El Espinar?

**R.**— Mire, es importante que al torneo vengan figuras de élite, pero es más importante para un director general de Deportes que se celebre el Campeonato Regional Cadete y que podamos traer a 1.000 niños a presenciar competiciones de este tipo o que se desarrolle un seminario de directores de torneos. Porque todo eso será lo que va creciendo desde abajo. Al torneo le subvencionamos con 3.500.000 pesetas, 1.500.000 para el seminario de directores y pagamos todo el transporte de los niños al torneo.

cio van despacio y las de la justicia un poco más.

### El gasto del dinero

**P.**— En datos concretos, para que todos nos entendamos, ¿qué coste ha tenido para la Junta la rescisión del contrato?

**R.**— En términos reales unos sesenta millones de pesetas. Pero debemos ser objetivos y realistas. La adjudicación de esta obra, desde mi punto de vista, salió baja, pero hubo una empresa que pujó y que luego a través de reformados intentó conseguir

da. Ello dentro de un presupuesto global de 3.900 millones que tendrá la Dirección General de Deportes para 1995.

**P.**— ¿Qué recibirá concretamente Segovia de esas partidas?

**R.**— Acabamos de dar 10 millones de pesetas al Ayuntamiento para el pabellón de pelota, si es que la Federación se le cede. En las obras que se van a acometer en la capital y provincia nosotros pondremos 90 millones, a los que se añadirá una cantidad igual de los ayuntamientos.

*La Junta, por encima de todo, está dispuesta a que Segovia tenga su piscina cubierta*

### Una obra inacabada

J.M.M.

Las obras de la piscina cubierta de Segovia comenzaron en el mes de junio de 1990 con una duración de ejecución de un año. El coste total del proyecto, realizado por el arquitecto burgalés Daniel Gómez Gutiérrez, era de 160 millones de pesetas. En el año 1993 la empresa constructora, VTS con sede social en Vitoria, suspende pagos, si bien con anterioridad había solicitado de la Junta, de forma insistente, modificación del proyecto por entender que lo que constaba en este no se ajustaba a lo que la instalación necesitaba.

Al no llegarse a una rescisión amistosa del contrato, éste fue denunciado por la Junta que espera ahora la decisión de los tribunales para poder sacar a subasta la continuación de la instalación. La citada rescisión, en palabras de un representante de la citada empresa, supone un coste superior para la Junta de 40 millones de pesetas. Habida cuenta que el proyecto ha sufrido las modificaciones que se pedían, el aumento del coste total podía situarse entre 230/250 millones de pesetas. Aproximadamente cien más de los presupuestados en principio.

## Los italianos no quieren a Sacchi como seleccionador

Roma (Efe).— La mayor parte de los aficionados italianos no están de acuerdo con que el técnico Arrigo Sacchi sea el seleccionador nacional de fútbol, como ha puesto de manifiesto una encuesta realizada por el telediarario del tercer canal de la Radiotelevisión Italiana (RAI).

El resultado de dicho sondeo, cuya pregunta era si Sacchi es un entrenador idóneo para la selección nacional, reveló que, de las 5.761 llamadas que se registraron, el 84 por ciento contestaron "no", mientras que sólo un 16 por ciento consideró al actual seleccionador como "apto" para el puesto.

La selección italiana mejora a pasos agigantados su condición física y anímica, tras el maratónico encuentro frente a Nigeria, pero sus jugadores prefieren aparecer como víctimas en el partido de cuartos de final que les enfrentará a España el sábado en Boston.

Los internacionales italianos repiten en sus declaraciones públicas su desventaja física con respecto a España, que ha tenido tres días más para descansar después de eliminar a Suiza, y también elogian al equipo de Javier Clemente por la excelente defensa y el mortífero contragolpe exhibido ante los helvéticos.

La influencia de los siete jugadores del Milán parece que ha contagiado a los demás y se percibe un ambiente parecido al de las vísperas de la reciente final de la Copa de Europa.

### Inferioridad

En Atenas, los jugadores del campeón italiano vendían una imagen de inferioridad que a la hora de la verdad les resultó más que beneficiosa, ya que el Milán ganó por contundente 4-0 al Barcelona.

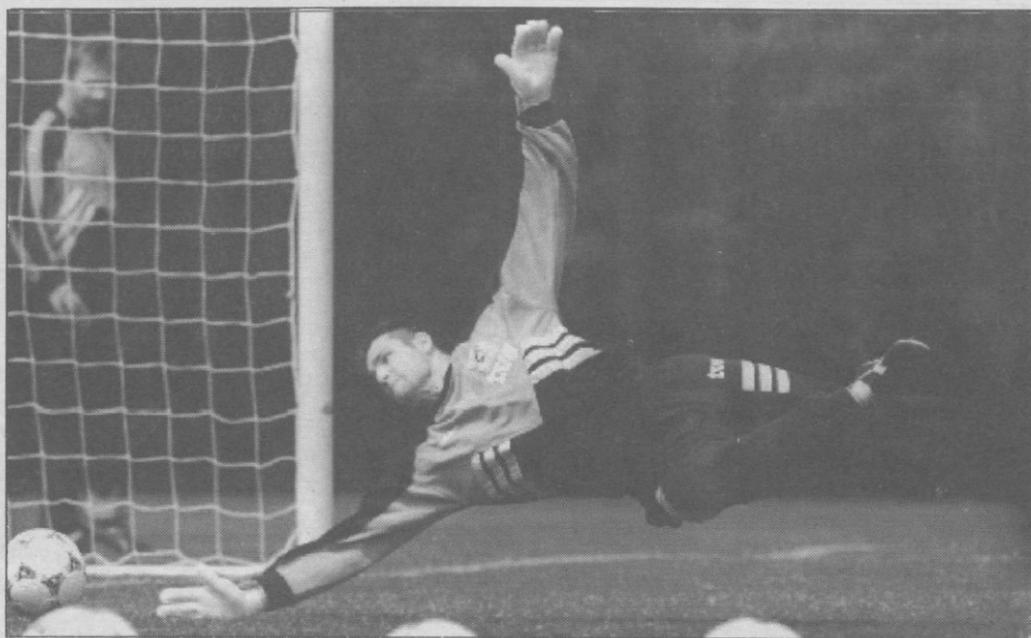
Paolo Maldini y Demetrio Albertini, entre otros, han reiterado que no se puede comparar un partido con otro, pero sí se muestran muy humildes en sus posibilidades ante el equipo español.

Arrigo Sacchi, seleccionador italiano, se tomó ayer un respiro y dejó a los jugadores el protagonismo ante los medios de comunicación después del entrenamiento a puerta cerrada de dos horas en el Colegio Pingry.

Paolo Maldini y Roberto Mussi, ambos con secuelas musculares del partido con Nigeria, se entrenaron ayer con normalidad y estarán en condiciones de jugar, según aseguró a Efe el médico del equipo, Andrea Ferretti.

### Berti, duda

La principal duda del equipo italiano reside en el centrocampista del Inter de Milán Nicola Berti. Su rendimiento hasta el momento ha sido bastante inferior al esperado y es muy probable que ceda la titularidad a Dino Baggio, al igual que ocurrió a partir del segundo tiempo ante Nigeria.



El portero Santiago Cañizares, durante el entrenamiento de ayer.

TELEFOTO EFE

Hierro y Luis Enrique, recuperados de sus lesiones

## Clemente duda entre Alkorta y Ferrer para marcar a Roberto Baggio

Javier Clemente, seleccionador nacional, no adelantará hoy el equipo inicial que se medirá mañana a Italia en el partido de cuartos de final de la Copa del Mundo de EE.UU., que se disputará en el Foxboro Stadium de Boston.

(Massachusetts, EE.UU.) (Efe).— Clemente aún no ha comunicado si será Rafael Alkorta o Albert Ferrer el que vigilará a Roberto Baggio, pero ambos conocen ya de memoria los movimientos del delantero italiano, elegido este año como el mejor jugador del mundo.

Rafael Alkorta, defensa del Real Madrid, se encuentra mentalizado ya para marcar a la estrella "azzurri".

Alkorta ha sido hasta ahora el hombre clave en los marcajes individuales de los rivales de España. Alkorta anuló a Andy Moeller ante Alemania e hizo naufragar a Stephane Chapuisat en los octavos de final contra Suiza.

El ojetivo táctico de Javier Clemente es liberar a los internacionales españoles de la presión que ejercen los italianos en el terreno de juego. Para contrarrestar este agobio, Clemente dividió ayer a los suyos en dos grupos, que disputaron unos 'rondos' de entrenamiento.

El entrenamiento de la selección española en el Middlesex Scholl de Concord transcurrió con normalidad y en él participaron Fernando Hierro y Luis Enrique Martínez, que se recuperan de sus molestias musculares.

Hierro se entrenó con normalidad una vez superados sus inconvenientes en los aductores y señaló que "me he entrenado con absoluta normalidad y bastante bien. Soy muy optimista y estaré en plenas condiciones para jugar contra Italia".

Por su parte, Luis Enrique precisó que se entrenó "bastante mejor que el miércoles". "A pesar de que tengo una pequeña molestia espero que no me impida entrenarme hoy".

### Terreno duro

El jugador explicó que la sobrecarga se debe a que el terreno de entrenamiento "está un poco duro, pero al igual que lo han estado algunos de los campos en los que se han jugado

partidos". Luis Enrique calificó de "normales" las molestias por practicar en este tipo de firmes y les restó trascendencia.

Clemente, como prevé un partido igualado en el que se podría llegar a los penalties para decidir el pase a la siguiente ronda, puso ayer a sus jugadores a lanzar penas máximas.

La festividad del 7 de julio, San Fermín, fue festejada especialmente en la selección. Juan Antonio Goicoechea y José Mari Bakero, los dos navarros del equipo, llegaron a lucir el tradicional pañuelo rojo utilizado en las fiestas mundialmente conocidas por sus "encierros".

La curiosidad de la prensa italiana en Boxborough era conocer las causas por las que los jugadores españoles lucen perilla. Julio Salinas reiteró que éste había sido un símbolo que dio suerte a Pep Guardiola en los Juegos Olímpicos de Barcelona y dijo que no se afeitaría hasta que España pierda un partido.

Los internacionales tendrán hoy su última sesión preparatoria antes del partido contra Italia, en el mismo estadio Foxboro de Boston y al mediodía.

## El equipo más goleador, contra la defensa más segura

Boxborough (Massachusetts, EE.UU.) (Efe).— España e Italia disputarán el sábado un encuentro de cuartos de final del Mundial de Estados Unidos '94 en el que se enfrentarán el equipo más goleador y la segunda defensa más segura.

La selección española ha logrado hasta el momento nueve dianas, con lo que se ha encaramado en el primer puesto de esta clasificación junto a Suecia.

José Luis Pérez Caminero y Jon Andoni Goikoetxea, con dos goles, y Julio Salinas, Fernando Hierro, Luis Enrique Martínez, y Josep Guardiola y Txiki Begiristain (ambos de penalty), han sido los jugadores que han logrado

marcar hasta el momento.

En el aspecto defensivo, alabado también en los círculos del Mundial, el equipo de Javier Clemente ha encajado cuatro tantos, dos ante Corea del Sur, uno ante Alemania y otro ante Bolivia.

Italia, en cambio, ha destacado fundamentalmente por seriedad defensiva y por la dificultad para marcar goles (solamente ha logrado cuatro), la mitad de ellos en los octavos de final ante Nigeria a través de su estrella Roberto Baggio.

En cambio, solamente ha encajado tres (ante Irlanda, México y Nigeria), por lo que sólo se ve superada por Brasil (le han

marcado uno) y está empatada con Holanda.

Pese a la ausencia de su gran capitán, Baresi, por lesión, la seriedad y la experiencia de la retaguardia italiana le ha dado resultados positivos a Arrigo Sacchi.

De todos los equipos que están en cuartos de final, el que mejor balance tiene es el gran favorito al título, Brasil, con un balance de más seis, con siete tantos a favor y tan sólo uno en contra. España, en este apartado, es la segunda, con más cinco, mientras que Italia está en la cola del grupo de cuartofinalistas con más uno, empatada con Rumanía.

## Nadal y Sergi, en el equipo de las estrellas

Varsovia (Efe).— Miguel Angel Nadal y Sergi Barjuán, ambos del Barcelona, han sido elegidos por el diario "Kurier Polski" para la selección de estrellas del Mundial '94, cuya composición publicó ayer.

Junto a los dos españoles en la selección de estrellas figuran el brasileño Jorginho, el italiano Antonio Benarrivo, el sueco Kenneth Andersson, el holandés Dennis Bergkamp, los rumanos Gheorghe Hagi y Ilie Dumitrescu, el alemán Juergen Klinsmann y el búlgaro Hristo Stoichkov.

Por su parte, el guardameta de la selección española Andoni Zubizarreta está demostrando ser el mejor portero del Mundial de Estados Unidos, según el famoso ex internacional y ahora técnico austriaco Hans Krankl.

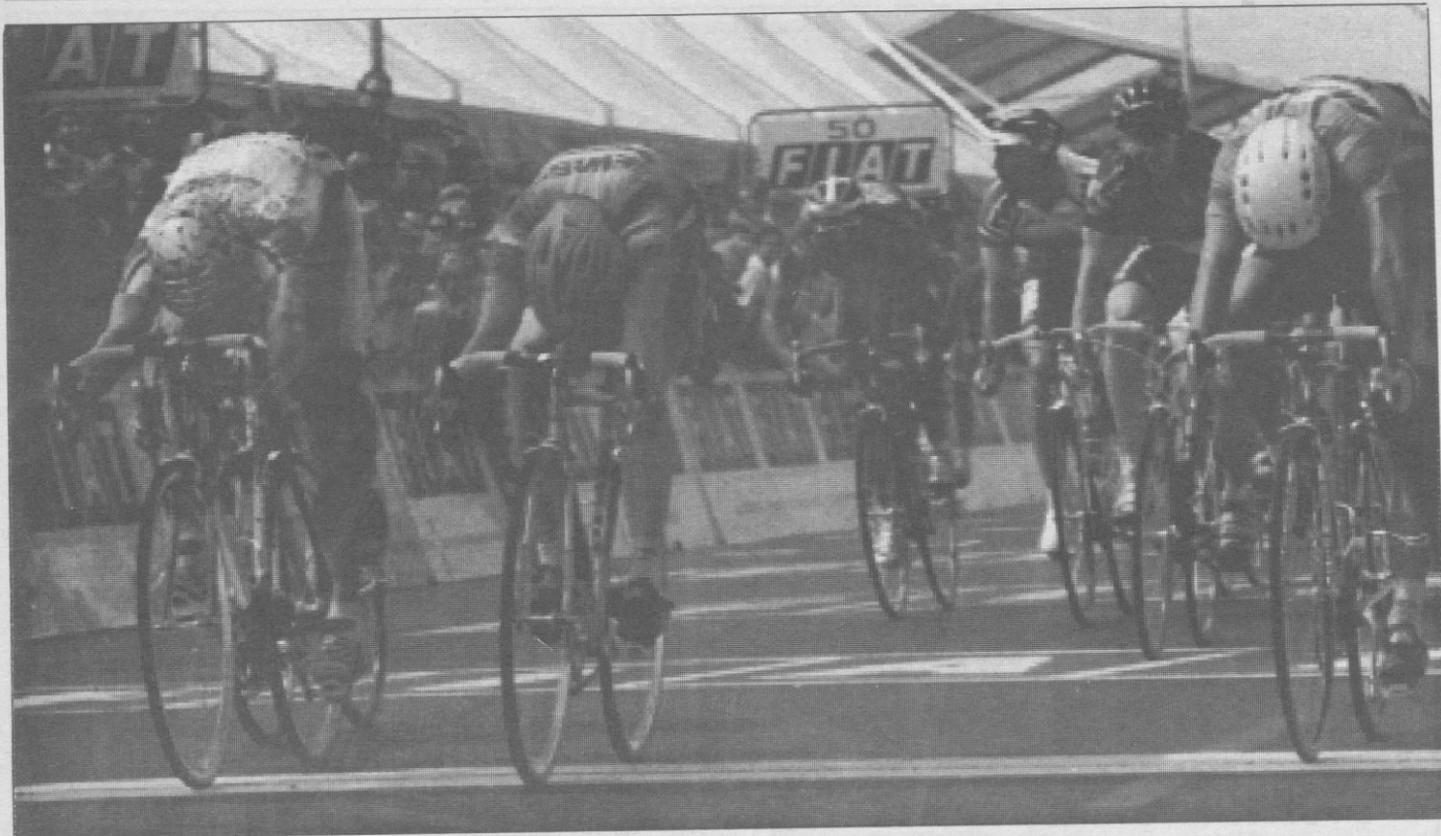
Zubizarreta es "el más constante de todos los guardametas", señala Krankl, quien echa de menos, sin embargo, a porteros de la categoría de un Sepp Maier, Toni Schumacher, Dino Zoff, Friedl Koncilia o Herber Feurer.

### "El último dictador"

El seleccionador nacional español, Javier Clemente, era ayer el objeto de análisis por parte de los periódicos italianos, que llegaban a calificarle como "El último de los dictadores".

Titulares como "Clemente, gran antipático", "Clemente: Sacchi, el marciano", "Una España llamada Clemente" o "Contragolpe a la española. Para ellos nuestro antiguo juego", son dedicados por los diversos periódicos para informar al lector sobre el próximo rival de la selección italiana y, en especial, sobre el técnico español, al que consideran el "anti-Sacchi". En los diarios se recuerda el enfrentamiento entre Clemente y Arrigo Sacchi cuando el primero entrenaba al Español y el segundo al Milán.

CICLISMO.—TOUR'94



El corredor italiano del Gewiss se impuso en la recta final al alemán Ludwig y a su compatriota Martinello.

TELEFOTO EFE

El equipo Banesto celebró la fiesta de San Fermín luciendo el tradicional pañuelo rojo

## Minali ganó el sprint de Portsmouth y Vanzella mantuvo el liderato

El corredor italiano Nicola Minali, del equipo Gewiss, se ha adjudicado al "sprint" la quinta etapa del Tour de Francia, dis-

putada ayer en tierras inglesas con un recorrido de 187 kilómetros con salida y llegada en Portsmouth en el que invirtió

un tiempo de cuatro horas, diez minutos y 49 segundos. Su compatriota Flavio Vanzella sigue de líder.

Portsmouth (Inglaterra) (Efe).— Minali derrotó en la recta final al alemán Olaf Ludwig (Telekom) —que por tercera vez tuvo que conformar con el segundo puesto de etapa— y a su compatriota Silvio Martinello (Mercatone Uno), en una jornada que se rodó a gran velocidad —la media fue de 44,733 kilómetros a la hora— y en la que el también italiano Flavio Vanzella (GB-MG) mantuvo el liderato de la prueba.

Las etapas de Inglaterra se han caracterizado por el gran recibimiento que el público inglés le ha dado a la prueba francesa y como si de un homenaje al aficionado se tratase, los corredores comenzaron ayer a gran velocidad. En tan sólo la primera hora de carrera, los participantes ya habían cubierto 46,8 kilómetros y cuatro hombres rodaban ya un buen rato escapados.

### Escapada

En el kilómetro 25 saltaron el belga Edwig Van Hooydonck (WordPerfect), el francés Pascal Hervé (Festina) y los italianos Giancarlo Perini (ZG Mobili) y Marco Lietti (Lampre). En cinco kilómetros ya habían abierto un hueco equivalente de un minuto respecto al pelotón y poco más adelante, en el "sprint" de Winchester (en el 49), la diferencia ya rondaba los tres minutos, lo que convertía a Van Hooydonck en líder provisional de la ronda gala.

La diferencia se mantuvo estable durante una treintena de kilómetros, hasta que el equipo GB MG del líder Vanzella y el Banesto, que no iba a permitir que nadie le aguase su particular

fiesta de San Fermín —todos los integrantes del equipo, técnicos y auxiliares incluidos estuvieron ataviados durante la jornada con el tradicional pañuelo rojo— comenzaron a tirar con fuerza del gran grupo.

A partir de ahí comenzó a descender y por el "sprint" de Basingstoke, después de un centenar de kilómetros de recorrido, Lietti y sus tres compañeros de fuga cruzaron con una ventaja de dos minutos y medio. En la última meta volante, en Rowland's Castle, a 23 de meta, la ventaja era ya de 1:40 y once kilómetros más adelante fueron alcanzados.

En el tramo final de la etapa trabajó el Polti, que buscaba el triunfo del uzbeko Djamolidine Abdoujaparov, pero también se metieron en los puestos de cabeza los hombres del Festina, que

iban a por la victoria del holandés Jean Paul Van Poppel, y los del Telekom alemán.

Pero el que ganó esta vez fue Minali, de 24 años, profesional desde el año pasado y que en la última Semana Catalana se había adjudicado una etapa. Ayer logró el cuarto triunfo de su carrera, sin duda el más importante en un "sprint" en el que de nuevo Abdoujaparov hizo de las suyas, trazando dos peligrosas diagonales que sólo le sirvieron para hacerse con la quinta plaza y que por fortuna no tuvieron mayores consecuencias.

### Traslado

Miguel Induráin mantuvo el tercer puesto de la general, a cuatro segundos del belga Johan Museeuw (GB MG) y a catorce de su compañero de equipo Flavio Vanzella, que hoy, después

de otro rocambolesco traslado —equipos en avión, el resto en "ferry"— vestirá de nuevo el jersey amarillo de líder en el transcurso de la sexta etapa, la más larga del Tour, con un recorrido de 270,5 kilómetros entre Cherburgo y Rennes.

Por su parte, la rodilla izquierda de Rominger se convirtió ayer en el centro de atención y todo porque no existe unanimidad entre sus responsables. Según Juan Fernández, director deportivo del Mapei Clas, la rodilla está bastante tocada. Sin embargo, en opinión del corredor sólo son molestias normales, mientras que para los médicos del equipo los problemas de Toni Rominger "son secuelas de la Vuelta a España". Rominger ya tuvo un problema similar a mitad de la Vuelta '92, carrera que ganó sin excesivos agobios.

## "Me he quitado la vitola de desconocido"

El italiano Nicola Minali, brillante y al mismo tiempo sorprendente vencedor del esprint de la quinta etapa del Tour de Francia, comentó que con este triunfo espera quitarse la vitola de desconocido en el pelotón profesional.

"La victoria es posible que sorprenda a muchos de los que no me conocen, pero a los que me rodean no, ya que saben que sin ser un corredor rápido me defiendo perfectamente en las llegadas masivas", dijo Minali. El ciclista italiano, que en la presente temporada suma ya cuatro triunfos, matizó que parte de culpa de su "punta de velocidad" la tiene Guido Bontempi.

"Me ha enseñado todo lo que se necesita para sorprender a los esprinters natos. Es mi compañero de equipo y al mismo tiempo mi ídolo, pues ha demostrado tener un sinfín de recursos en las llegadas".

### Decisión acertada

Nicola Minali comentó que con este triunfo

## CLASIFICACIONES

### Etapa

1. MINALI, Nicola (ITA/Gewiss) 4h.10:49
2. LUDWIG, Olaf (ALE/TELEKOM) m.t.
3. MARTINELLO, Silvio (ITA/Mercatone Uno) m.t.
4. SVORADA, Jan (SVK/Lampre) m.t.
5. ABDOUJAPAROV, Djamolidine (UZB/Politi) m.t.
6. VAN POPPEL, Jean Paul (HOL/Festina) m.t.
7. CAPIOT, Johan (BEL/TVM) m.t.
8. KIRSIPUU, Jan (EST/Chazal) m.t.
9. BORTOLAMI, Gianluca (ITA/Mapei Clas) m.t.
10. CAPELLE, Christophe (FRA/GAN) m.t.
11. SERGEANT, Marc (BEL/Novemail) m.t.
12. EDO, Angel (ESP/Kelme) m.t.

### General

1. VANZELLA, Flavio (ITA/GB-MG) 21.44:55
2. MUSEEUW, Johan (BEL/GB-MG) a 04
3. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 14
4. ARMSTRONG, Lance (USA/Motorola) 26
5. DE LAS CUEVAS, Armand (FRA/Castorama) 32
6. MARIE, Thierry (FRA/Castorama) 37
7. YATES, Sean (GBR/Motorola) 38
8. ROMINGER, Tony (SUI/Mapei Clas) 42
9. ANDREU, Frankie (USA/Motorola) 43
10. DAVY, Thomas (FRA/Castorama) 43
11. MAURI, Melchor (ESP/Banesto) 45
12. VONA, Franco (ITA/GB-MG) 51
13. ALONSO, Marino (ESP/Banesto) 53
14. BOARDMAN, Chris (GBR/GAN) 53
15. ANDERSON, Phil (AUS/Motorola) 54
16. OLANO, Abraham (ESP/Mapei Clas) 1:00
17. BORTOLAMI, Gianluca (ITA/Mapei Clas) 1:01
18. RUE, Gerard (FRA/Banesto) 1:04
19. URIARTE, José Ramón (ESP/Banesto) 1:08

### Regularidad

1. ABDOUJAPAROV, Djamolidine (UZB/Politi) 116 puntos
2. MARTINELLO, Silvio (ITA/Mercatone Uno) 104
3. LUDWIG, Olaf (ALE/TELEKOM) 90

### Montaña

1. DE CLERQ, Peter (BEL/Lotto) 41
2. CABELLO, Francisco (ESP/Kelme) 30
3. MAGNIEN, Emmanuel (FRA/Castorama) 18

### Equipos

1. GB-MG, 65h.15:26
2. Motorola, 65h.16:11
3. Castorama, 65h.16:19

VELA

## Manuel Doreste, campeón del mundo de soling

Helsinki (Efe).— El español Manuel Doreste se proclamó campeón del mundial de soling, tras quedar en octava posición en la séptima y última regata del campeonato, lo que le sirvió para colocarse por delante del campeón olímpico, el danés Jesper Bank, que a su vez ocupó el decimosexto puesto en la última manga.

El canadiense Bill Abbott fue el ganador de la séptima regata, aunque tuvo que conformarse con el cuarto puesto en la clasificación general.

El español Luis Doreste, campeón en la clase flying dutchman, quedó finalmente en el séptimo lugar del campeonato.

Clasificación final:

1. Manuel Doreste (ESP), 66.7 puntos
2. Jesper Bank (DIN), 82.7
3. Jeff Madrigali (USA), 85.7
4. Bill Abbott (CAN), 86.7
5. Theis Palm (DIN), 101.7
7. Luis Doreste (ESP), 108.0

### "Galicia Calidade"

El barco "Galicia Calidade", patroneado por Pedro Campos y con parte de la tripulación del futuro Copa América español, se encuentra ya en segunda posición de la clasificación general del campeonato del mundo de vela de la categoría de 1/4 de tonelada, tras finalizar la jornada de ayer en la misma posición.

Junto a Campos integran la tripulación del "Galicia Calidade" José María Lastra, Laureano Wizner, Pablo Infante y Miguel Jáuregui, que a falta de la etapa de media altura y de dos regatas barlovento/sotavento, se encuentra en segunda posición y sólo una enclavada a tres millas del final de la regata de altura les impidió ser líderes del mundial de la especialidad.

En anteriores jornadas, Campos y la tripulación del Copa América Desafío Español (CADE) obtuvo un segundo y un tercer lugar, que les situó cuartos a dos puntos del líder y a falta de dos jornadas las posibilidades del "Galicia Calidade" permanecen inalteradas.

### Costa Vasca

El velero "Soledad", patroneado por Francisco Muñiz Gambarte, se proclamó vencedor de la primera jornada de la regata Costa Vasca-Trofeo Ballena de Oro, disputada ayer en aguas del Abra, del municipio vizcaíno de Getxo.

La falta de vientos favoreció a los cruceros de menores dimensiones, más ligeros y maniobrables. Uno de los grandes perjudicados por esa circunstancia fue el "Zorongo", con Alfonso Smith a la caña, uno de los favoritos y ganador de la edición anterior. El "Zorongo" fue el primero en atravesar la meta, pero después ocupó el decimotercer lugar.

TENIS

Bruguera y Emilio Sánchez se clasificaron para la siguiente ronda en Gstaad

## Los Reyes y el presidente del Gobierno recibieron en audiencia a Conchita Martínez

La tenista Conchita Martínez fue recibida ayer por los Reyes, Juan Carlos y Sofía, y por el presidente del Gobierno, Felipe González, quienes la felicitaron por su triunfo en el último torneo de Wimbledon (Gran Bretaña).

Madrid (Efe).— Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, a los que se sumó también la Infanta Elena, recibieron a la tenista Conchita Martínez en el Palacio de la Zarzuela durante cerca de media hora, en la que departieron sobre el triunfo de la jugadora en el último torneo de Wimbledon. A la audiencia que los Reyes concedieron a Conchita Martínez acudieron también Rafael Cortés Elvira, secretario de Estado para el Deporte, Agustín Pujol, presidente de la Federación Española de tenis, el holandés Van Harper, entrenador de la jugadora, así como uno de sus hermanos.

Conchita Martínez hizo entrega al Rey de una reproducción del trofeo que conquistó en Wimbledon. Según informaron a Efe fuentes del Palacio de la Zarzuela, el Rey se ha felicitado de que lo que dijo en Roland Garros "ahora hay que dar un empujón a Conchita", diera resultado. La jugadora aragonesa, por su parte, agradeció a sus Majestades, el apoyo que le prestaron durante todos estos días.

### Sesión fotográfica

Tras la sesión fotográfica,



Conchita entrega a Don Juan Carlos y Doña Sofía una réplica del trofeo de Wimbledon.

TELEFOTO EFE

los Reyes y la Infanta Elena, comentaron las circunstancias de la final que disputó ante la estadounidense Martina Navratilova, en un clima muy distendido, según indicaron las citadas fuentes.

Martínez acudió a las 12,30 horas al Palacio de la Moncloa, donde conversó con Felipe González durante cerca de una hora, según fuentes oficiales, y a las 18,00 horas fue recibida en La Zarzuela por el Rey, quien le expresó las felicitaciones de la Familia Real por su actuación en la final femenina del torneo de tenis de Wimbledon.

La tenista se convirtió el pasado sábado en la primera española que logra proclamarse

campeona en Wimbledon, tras vencer a la estadounidense Martina Navratilova.

### Torneo de Gstaad

Por otro lado, los tenistas españoles Sergio Bruguera y Emilio Sánchez Vicario se clasificaron para la siguiente ronda del torneo de Gstaad.

Sergi Bruguera, primer cabeza de serie, se clasificó para la tercera ronda del torneo de tenis de Gstaad, al derrotar al español Alex Corretja por 7-5 y 6-0. Emilio Sánchez superó los octavos de final al derrotar al suizo Marc Rosset, cabeza de serie número ocho, por 7-5 y 6-3.

Por su parte, Carlos Costa, cabeza de serie número siete,

fue derrotado en dos sets, 3-6 y 4-6, por el francés Anaud Boetsch.

También pasaron a la ronda siguiente Guy Forget (FRA), que venció al italiano Renzo Furlan por 4-6, 6-8 y 6-2 y Andrea Gaudenzi (ITA) tras imponerse a Cédric Pioline (FRA/5) por el tanteo de 6-1, 3-6 y 7-6 (7/1).

El también español Tomás Carbonell, cabeza de serie número tres, derrotó al estadounidense Donald Johnson por 4-6, 6-2 y 6-3 en la segunda ronda del torneo de Gstaad de tenis. También superó esta ronda Jean-Philippe Fleurian (FRA), que derrotó en dos set al sueco Tomas Nydahl por 6-2 y 6-3.

HIPICA

## Carreras en el hipódromo de San Sebastián

ENRIQUE GARLA

Anunciado ya lo dejábamos el pasado miércoles y así se cumplirá el próximo domingo. Día importante para la bella y siempre acogedora ciudad de San Sebastián al abrirse las puertas del hipódromo de Lasarte para dar comienzo a una nueva Temporada de Verano que estamos seguros irá transcurriendo con el mismo éxito de las anteriores, pues conocido es por los aficionados el entusiasmo e interés que ponen las personas que dirigen la sociedad para que todo resulte con el brillo y esplendor a que nos tienen acostumbrados.

Cinco pruebas quedan programadas para la jornada de inauguración, destacando de ellas el Premio Onda Cero-País Vasco que se correrá en cuarto lugar. Ocho son los participantes y para nuestro pronóstico elegimos a Su Emihencia-Delator-Boro-Toxo (8-10-12-13). Pero conveniente será que en el mo-

mento de formalizar las apuestas no olvidemos las posibilidades de Alcino (7), Borjito (2) y Kathlen (4).

Para las otras cuatro carreras, y por el orden de programa, ofrecemos estos pronósticos: Primera: Arraun-El Green-Godollo-Capitán Brandy (6-3-4-1). Segunda: Monterroso-Chedan-El Montañés-Troica (3-6-2-12). Tercera: Al Persián-Arneville-Mary Peace-Veiga (9-4-7-6). Quinta: Barlovento-Kuska-Kenny Mora-Aizegorria (4-6-2-9). ¡Suerte y hasta nuestro encuentro del domingo en San Sebastián!

Para la tercera reunión nocturna que del sábado en la Zarzuela, con la QH en juego, ofrecemos nuestro pronóstico: Dama de Noche-Koala-Yusiayah-Garante-Epiflogo (18-3-7-9-16). Y como sorpresa, pues cualquiera de ellos pueden tener sitio en la combinación ganadora, recordemos los nombres de Blue Rapid (4), Al Dakaria (17) y Amaltea (10).

FUTBOL

## Gil: "La oferta de Zamorano gustó al Real Madrid"

Santiago de Chile (Efe).— El presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil y Gil, reveló ayer que la oferta realizada por su club para contratar al jugador chileno Iván Zamorano gustó al máximo dirigente del Real Madrid, Ramón Mendoza, equipo al que pertenece el delantero suramericano.

El vespertino "La Segunda" publicó el miércoles una entrevista telefónica realizada al presidente del Atlético de Madrid, quien señaló que ahora todo depende del delantero, quien en estos momentos se encuentra de vacaciones en Estados Unidos, presenciando algunos partidos del Mundial de fútbol.

Jesús Gil y Gil indicó que las diferencias para que el jugador juegue la temporada que viene con el equipo rojiblanco se deben a la alta ficha que tiene Zamorano.

"A pesar del acuerdo con el Real Madrid, nos parece un poco

alta la ficha del jugador y eso es lo que queremos negociar con él", dijo Gil.

El presidente del Atlético de Madrid reconoció que un grupo de socios del club no quiere al delantero chileno "debido a la eterna rivalidad con el Real Madrid", aunque aseguró que "no hay problemas, que no le quepa la menor duda que Iván Zamorano será bien recibido por la gente del Atlético de Madrid", precisó.

Gil y Gil reiteró que "todo depende del jugador. Si él da el visto bueno a la operación, será jugador del Atlético de Madrid la próxima temporada". Jesús Gil y Gil describió a Zamorano como un delantero con "mucho fuerza", y que a pesar de no haber estado muy acertado ante la portería contraria la pasada temporada, "tiene un olfato de goleador que muy pocos poseen", aseguró el dirigente rojiblanco.



El Toledo en su versión 2.0 16V.



Tablero de mandos del 2.0 16V.

## El Toledo 2.0 16V, lo más veloz de Seat

Los concesionarios de Seat ya disponen de unidades del último producto de la marca, el Toledo 2.0 16V, un modelo al que me referí hace unas semanas con motivo de su presentación en el Salón del Automóvil de Oporto, donde provocó mucho interés entre los visitantes. Y es que Seat tiene buena imagen en Portugal, donde vende buena parte de su producción.

PABLO MARTIN CANTALEJO

Tras aquella presentación estática, ahora se ha producido la dinámica para los medios de información. Y precisamente por tierras segovianas, en parte del recorrido organizado para la prueba, desde Madrid hasta el Parador de nuestra ciudad y regreso, por ambos puertos. Buena ocasión para comprobar la fiabilidad del motor de

este nuevo Toledo de 2 litros y 16 válvulas, un motor que es de lo mejor que tiene el coche, por cuanto es suave, recupera con rapidez, tiene agilidad y con su potencia de 150 CV a 6.000 revoluciones, ofrece unas grandes posibilidades de marcha. Lleva cuatro cilindros en línea, delantero, transversal. Con esta fuerza, el Toledo 2.0 16V puede alcanzar una velocidad máxima de 215 km./h. y ello sin forzar el motor. Lo que sí se observa en la caja de cambios es alguna relación aparentemente inadecuada, pero en general va bien el coche, eso es indudable. Tiene estabilidad en curvas, sube bien, baja con seguridad y recupera de forma aceptable.

### EL INTERIOR DEL VEHICULO

Este nuevo Toledo ofrece un

completo equipamiento de serie, pues se incluyen airbag para conductor y acompañante, ABS, aire acondicionado, elevavinas eléctricos en las 4 puertas, cierre centralizado de puertas y portón y asimismo del depósito de combustible; ordenador de a bordo, volante regulable en altura y asimismo los faros, lleva también faros antiniebla y los retrovisores exteriores asimismo regulables eléctricamente, con autoradio con 6 altavoces.

El habitáculo, con ser cómodo, da la sensación de estrecho en relación con el aspecto exterior del vehículo; quizá sea debido a un efecto producido por las formas un tanto irregulares del frontal de instrumentos o por la misma tapicería, de unos tonos acaso algo discordantes con la aparente austeridad y elegancia exterior del coche.

Este interior ha sido modificado y trabajado en relación con versiones anteriores, buscando un conjunto diferente y armónico.

### OTROS DATOS

La tracción es delantera y la caja de cambios manual de cinco velocidades, con embrague monodisco en seco, libre de amianto; la dirección de piñón y cremallera, asistida y los frenos de discos autoventilados delante y de discos los posteriores.

Los consumos, según la normativa oficial, se calculan en 6,2 litros por 100 kms. a 90 kms./h., 7,7 a 120 y 10,6 en circuito urbano.

El precio de este nuevo Toledo 2.0 16V es de 2.990.000 pesetas, incluidos impuestos.

## Salón Internacional del Automóvil de Barcelona

El Salón Internacional del Automóvil, Vehículo Industrial y Motocicleta ha celebrado la constitución de su comité organizador, al tiempo que ha realizado la primera de sus sesiones de trabajo previas a la convocatoria del certamen, que tendrá lugar en el recinto de Fira de Barcelona entre los días 13 y 21 de mayo del año próximo.

Presidido por Javier Godó, conde de Godó, el comité organizador del salón está formado por dos vicepresidentes, Guillermo Bueno Hencke y Carlos Espinosa de los Monteros; su director, Albert Gimeno, y por la representación de la práctica totalidad de las asociaciones profesionales, empresariales y firmas más importantes del sector.

Con la ocupación prevista de la totalidad del recinto de Fira de Barcelona, el Salón contará con la participación de los siguientes sectores: Automóviles; Equipos para la personalización de automóviles; Recambios, partes, componentes y accesorios para automóviles; Motocicletas, recambios y accesorios; Vehículos industriales; Autobuses y autocares; Carroceros y equipos especiales para vehículos industriales; Car audio; telefonía y alarmas; Compañías petroleras; Lubricantes, productos químicos y pinturas; Neumáticos; Zona de boxes; Prensa técnica y servicios.

## Control de la distancia mínima entre vehículos

SIMON GRIVER

Si un novedoso adminículo desarrollado en Israel pasa a formar parte del equipamiento estándar de los automóviles, se podrá reducir en gran medida los accidentes producidos por no guardar la distancia mínima entre los vehículos que circulan por las autopistas del mundo. Llamado Controlaser, informa a los conductores la distancia y velocidad del vehículo precedente. Inventado y desarrollado por Silicon Heights, una empresa de hightech de Tel Aviv, calcula también cuánto tiempo puede llevar frenar en el peor de los casos.

"Según las estadísticas, cerca de un 25% de los accidentes en ruta se producen por no guardar la distancia mínima", observa Avner Shur, director general de Silicon Heights. "Esto no se debe necesariamente a la negligencia de los conductores, sino a que el ojo humano no puede juzgar con precisión la velocidad y distancia, particularmente cuando está cansado o bajo condiciones meteorológicas adversas".

Shur hace algunos años fue que mientras desde hacía mucho tiempo los barcos y aviones recurrían a una instrumentación sofisticada para monitorear la actividad durante su trayecto, los automóviles confiaban siempre en el ojo humano, no tan digno de confianza. Así fue como emprendió la tarea de hallar remedio a esa situación.

Instalado sobre el tablero de control cerca del parabrisas, Controlaser proyecta hacia adelante un haz de luz que es reflejado por el vehículo precedente. La computadora del instrumento calcula entonces la distancia y velocidad de dicho automóvil, y hace sonar una alarma si considera que la distancia entre ambos vehículos no es suficiente. Cuanto menor es la distancia, más rápidamente suena la alarma. El reloj digital de la pantalla del instrumento señala "seguridad" cuando el conductor avanza hasta una distancia adecuada, y cambia a "despacio" para indicarle que aminore la velocidad cuando ingresa a una zona de peligro. En ese momento el conductor debe ajustar la distancia apropiada.

Lo que llamó la atención de

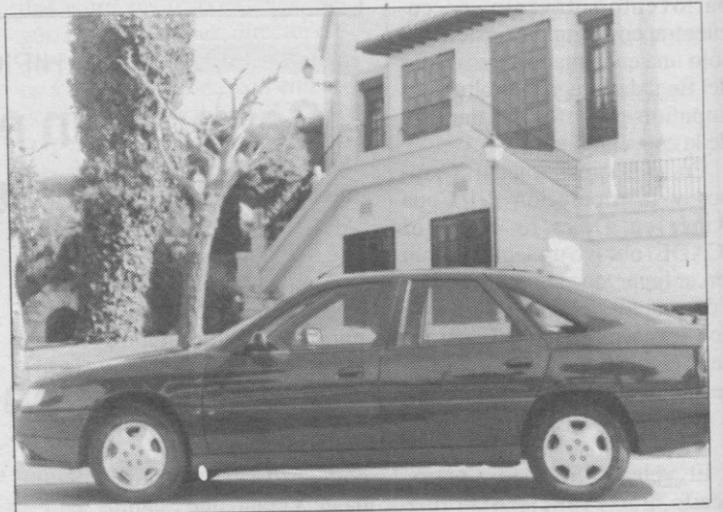
## Renault Safrane RT V6

M.C.

La familia de los Renault Safrane crece. Y lo hace poniendo a disposición del mercado un nuevo integrante con el que ampliar el grado de elección de los usuarios. Para ello, se sustituye la versión RN con motor de seis cilindros en V por los recién llegados RT.

Los nuevos Renault Safrane RT V6 nacen con buena estrella. Dotados de un equipamiento con el que se consigue que los viajes sean cómodos desplazamientos, aprovechando al máximo las posibilidades que —en la actualidad— pone la técnica al alcance de los usuarios. Y así, cuenta con elementos muy valorados.

En una sucinta enumeración, estos vehículos —que disponen de un motor con 6 cilindros en V y una potencia de 170 CV a 5.500 rpm— ofrecen a los usuarios una serie de elementos como: Dirección asistida variable (con una distinta ley de asistencia dependiendo de la velocidad), Regulador de velocidad, Sistema anti-bloqueo de frenos electrónico (ABS), Airbag del conductor y pretensores pirotéc-



La elegancia del poderoso Safrane.

RENAULT

nicos en los cinturones de seguridad delanteros.

En el aspecto de confort, cuenta con retrovisores exteriores eléctricos con sistema anti-empañado, faros para niebla, volante regulable en profundidad, sonda de temperatura exterior, aire acondicionado con regulación automática, telemando de infrarrojos, ventilación individual a todas las plazas, reposacabezas tarseros con

regulación en altura e inclinación y ordenador de a bordo.

Sin duda, los recién llegados Renault Safrane ofrecen con los RT V6 una nueva posibilidad con la que acceder a un vehículo de representación y de muy alto standing. Conjugando una gama a base de seis niveles de motorización que cubren un amplio abanico. Desde 110 CV hasta 268 CV y, en ciclo diesel, desde 90 a 115 CV. El precio es de 5.380.000 pesetas.

EN EL CIELO

Una catástrofe similar a la que hizo desaparecer a los dinosaurios en la Tierra

# Júpiter, amenazado por un cometa incontrolado que rasgará su superficie

“Hay una posibilidad de que un impacto similar sacuda la Tierra”

La mayor colisión jamás observada por el hombre en el Sistema Solar tendrá lugar a mediados del mes de julio, cuando el cometa Shoemaker-Levy 9 se estrelle contra Júpiter a más de 200.000 kilómetros por hora.

ISABEL MARTINEZ PITA  
Efe-Reportajes

La explosión equivaldrá a 10.000 veces el poder destructivo de todas las armas nucleares de nuestra planeta cuando la guerra fría estaba en su momento álgido. Y el impacto puede provocar una catástrofe similar a la que hizo desaparecer a los dinosaurios de la faz de la Tierra, hace 65 millones de años.

El cometa, que está fragmentado, fue visto por primera vez en marzo pasado y se le bautizó Shoemaker-Levy 9 en honor a sus descubridores: Carolyn Shoemaker, de la Universidad del norte de Arizona; Eugene Shoemaker, del Centro de Estudios Geológicos de Estados Unidos, y David Levy, cazador de cometas aficionado.

“La colisión recuerda que hay una posibilidad, remota pero real, de que un impacto similar sacuda a la Tierra con efectos devastadores —señaló en rueda de prensa Eugene Shoemaker—, si ocurriera aquí sería una catástrofe. Tal vez no matase a todos los seres vivos y acaso sobrevivieran algunos humanos, pero la vida nunca volvería a ser igual”.

## Como perlas de un anillo

No habrá una explosión única, sino que habrá una serie de impactos como los de una ráfaga de ametralladora. Ello se debe a que la atracción gravitatoria de Júpiter, el mayor planeta del Sistema Solar, ha trozeado el Shoemaker-Levy en no menos de 21 fragmentos.

En los telescopios no se observa ya la clásica silueta de bola de fuego seguida de una cabellera luminosa, sino una procesión de puntos brillantes que ruedan unos tras otros como perlas de un anillo.

Las más recientes observaciones llevan a los astrónomos a decir que se producen importantes cambios en el tamaño de los fragmentos, y que los más significativos son la conversión de uno de ellos en polvo cósmico y la división de otro en dos.

Si el proceso continúa a medida que el cometa se aproxima a Júpiter, la fuerza de las colisiones será mucho menor. Los expertos del Instituto Astrofísico de Canarias (España), desde donde se harán estudios sismológicos, fotométricos y espectrográficos del fenómeno cósmico, dicen que éste “podría decepcionar” si se tiene en cuenta “la débil consistencia de los fragmentos del cometa”.

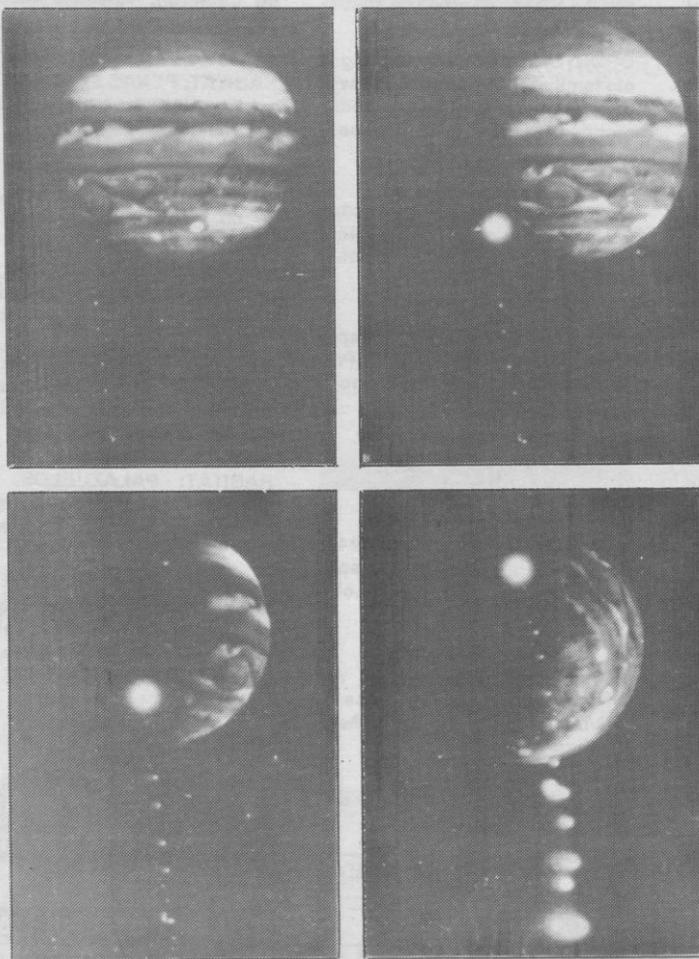
Las previsiones indican que los impactos causaran una gigantesca bola de fuego, o una gran nube en forma de hongo, como la de las explosiones nucleares, o brillantes resplandores y reflejos, o incluso una posterior lluvia de meteoritos. Todo dependerá del tamaño de los fragmentos que impacten en Júpiter.

Los astrofísicos canarios creen que lo más probable será que se formen sólo nubes ascendentes de gases en expansión, pues creen que los mayores fragmentos, al llegar a Júpiter, tendrán menos de un kilómetro de diámetro.

Pero el astrónomo norteamericano Eugene Shoemaker advierte que “aunque los pedazos sean mucho menores de lo esperado, sus efectos causarán una catástrofe (en Júpiter) superior a la ocurrida hace 65 millones de años en nuestro planeta”.

## Día de diez horas

Los impactos se producirán en la cara oculta del planeta, por



“La colisión recuerda que a la Tierra le puede ocurrir algo parecido”.

lo que no serán visibles desde la Tierra. “Pero tenemos la suerte de que Júpiter gira sobre sí mismo a gran velocidad”, dice Shoemaker. Un día, allí, dura diez horas.

Por ello, la zona de la colisión estará visible desde la Tierra unos cien minutos después del impacto.

Además de los telescopios terrestres, las sondas espaciales que viajan actualmente por el Sistema Solar captarán imágenes de la colisión. La mejor si-

tuada es la sonda Galileo, que viaja precisamente hacia Júpiter. Aunque le faltan 240 millones de kilómetros para llegar a su destino, la NASA cree que podrá tomar fotografías del momento del impacto.

Con ellas, completadas con imágenes captadas desde otros ángulos por las sondas Voyager y Ulises, el telescopio Hubble y el satélite EUVE, se espera obtener nuevos datos para investigar la atmósfera de Júpiter y las colisiones cósmicas.

## Un astro de gas

I.M.P.

Júpiter, el mayor planeta del Sistema Solar, con un diámetro 11 veces superior al de la Tierra, no tiene una superficie como la de nuestro planeta.

Está cubierto por nubes de hidrógeno y, en menor proporción de helio, que los vientos mueven en remolinos de colores: rojos, marrones, amarillos y blancos.

A varios kilómetros de profundidad, las presión atmosférica jupiterina es tan fuerte, que el hidrógeno pasa del estado gaseoso al líquido, y luego al de metálico en las capas inferiores.

Nadie sabe exactamente qué se observará tras la colisión.

Es seguro que no será un cráter, porque Júpiter es un astro de gas en el que el cometa se hundirá sin dejar cicatriz alguna.

Tal vez una serie de destellos luminosos, debido a la energía liberada en el impacto.

## Nube en forma de hongo

Y muy probablemente una nube en forma de hongo igual, aunque mayor, a las de las explosiones nucleares.

“Este será un acontecimiento científicamente importante —opina Shoemaker—.

Porque por primera vez en la historia los científicos han sido capaces de prever una colisión cósmica y de prepararnos para estudiarla.

Esto debería proporcionar una información mejor que los acontecimientos de los que sólo vemos sus efectos”.

# DAILY FAMILY SÓLO 1.900.000 VENTAJAS



- 7 m<sup>3</sup> de capacidad.
- 3.170 Kg de PMA.
- Motor de 2,5 L y 75 CV.
- Inyección directa, cinco velocidades.
- Frenos delanteros de disco y posteriores de tambor.
- Dirección servo-asistida de serie.
- 6 cómodos asientos con segunda fila fácilmente desmontable.
- Tapizado integral de paredes y techo en cabina.
- Revestimiento en zona de carga.
- Sistema de calefacción y aireación de tres velocidades.
- Etc., etc.
- Y todo, por sólo 1.900.000 ptas. (todo incluido excepto IVA, matriculación y transporte).



**IVECO**  
EL GRAN SALTO

**HIGARSA**

TELEFONO 921-420200  
FAX 921-434394

c/. Navacerrada, nº 21  
POLIGONO INDUSTRIAL "EL CERRO"

40006 - SEGOVIA

**LINEA DIRECTA**  
Tel.: 900-116611

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261



TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

⇒ OFERTAS EMPLEO  
⇒ COMERCIALES  
⇒ INMOBILIARIAS

Representa  
en Madrid



**ACCION IP**

**PERDIDAS ▼**

EXTRAVIADO permiso conducir, dinero y documentos. Gratificarán espléndidamente. Gestoría Sancho, Colón, 5.

**ALQUILERES ▼**

APARTAMENTO céntrico, con o sin muebles. Teléfono 426828.

NAVES almacén, próximas Segovia. Teléfonos 422719-441400.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 437229. Llamar de 4 a 6.

**ENSEÑANZAS ▼**

CONVOCADAS OPOSICIONES. Instituciones penitenciarias. 464 plazas. Exámenes octubre. Curso Intensivo verano. Clases. Fernández Ladreda, 28, despacho 14. Teléfonos 427378 y 427164.

STUDIO 21. Convocadas 1.500 plazas auxiliares postales. Plazo instancias hasta 12 julio. Información, matrículas: Gascos, 9. Teléfono 434010.

ESTUDIANTE de Ingeniería da clases particulares de Matemáticas, Física y Química. Tef.: 427018.

CLASES particulares de matemáticas, física, inglés. Todos niveles. 427718.

LOGOS. Inglés. LOGOS. Mecanografía Audiovisual. Cursos Intensivos. LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

STUDIO 21. Recuperaciones verano: EGB, BUP, COU, FP, BH.

**FOTOGRAFIA ▼**

UN PROFESIONAL revela sus carretes en una hora. "París", San Francisco, 44.

**GANADOS ▼**

SE VENDEN 120 ovejas jóvenes, igual o por puntas. Teléfono 975/221146 (llamar a partir 10 noche).

**TRABAJO ▼**

¿QUIERES tener una buena oportunidad de negocio? Teléfono 433651. Sr. Hernando.

EMPRESA de auditoría precisa secretaria bilingüe. Inglés-español, mecanografía, informática nivel usuario. Agosto a noviembre. Teléfono 435563.

NECESITO extra aprendiz de barra para fines semana, de 16 años. Teléfono 435899.

**TRASPASOS ▼**

OPORTUNIDAD. Traspaso negocio familiar, buen futuro. Trabajo para tres personas. Por no poder atender. Llamar sólo interesados. 436316 (horas oficina).

TRASPASO peluquería mixta, totalmente acondicionada, pleno rendimiento. Oportunidad. Teléfono 422663.

LOCAL comercial céntrico, apto cualquier negocio. Ocasión. Precio interesante. Teléfonos: 427096-490680.

**VARIOS ▼**

AGENCIA CANTABRIA. 942/612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

906-350000 Encuentra lo que buscas durante las 24 horas. 73 pts/min. día 50 pts/min. noches y festivos, AES.

**INMOBILIARIAS ▼**

**MIGUEL TOVAR**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
10.329

TOVAR. Alquila pisos, La Albuera, Santo Tomás, Plaza Mayor, etc.

TOVAR. Vende piso Ezequiel González. 4 dormitorios. Garaje. Planta cuarta.

TOVAR. Próximamente. Parcela. Palazuelos de Eresma. 1.000 metros. Urbanización.

TOVAR. Vende pisos 2, 3, 4 dormitorios. Zona Santa Eulalia.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

**CHALETES VENTA**  
**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: PEÑAS EL ERIZO. 300 m<sup>2</sup>. Parcela 580 m<sup>2</sup>. Nuevo. Bodega. Visítelo.

HABITAT: SAN CRISTOBAL. 160 m<sup>2</sup>. 3 plantas. Jardín privado. Bodega. Mejoras.

HABITAT: SAN ILDEFONSO. 320 m<sup>2</sup>. Jardín 1.300 m<sup>2</sup>. Magnífica vivienda. Información personal.

HABITAT: TORRECABALLEROS. 137 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Seminuevo. Jardín-piscina-tenis. Sólo 16.500.000.

HABITAT: PALAZUELOS. 150 m<sup>2</sup>. Jardín 100 m<sup>2</sup>. Porche. Próxima entrega. Magníficas vistas.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.

**HABITAT HABITAT**  
**LAS MEJORES OFERTAS**

**LA LASTRILLA**  
**CHALETES INDIVIDUALES CON PARCELA PROPIA**  
En construcción. Facilidades de pago  
Aceptamos su vivienda como parte de pago  
HABITAT. Telf. 46 06 25 / 46 04 01

"MERCADO inmobiliario". Revista gratuita. ¡Pídala! AMBITO. 443033.

AMBITO. Vende solar 100 m<sup>2</sup>. Junto José Zorrilla. Información personal.

AMBITO. Vende parcelas en el Sotillo. Buen precio.

AMBITO. Alquila local ideal para souvenirs, antigüedades o similar. Sin traspaso. Información personal.

**AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
**ALQUILER Y VENTA**  
\* Pisos \* Naves  
\* Chalets \* Oficinas  
☎ 44 42 24 Pza de la Tierra 4 SEGOVIA

SAN LORENZO: 32 VIVIENDAS, 2 Y 3 DORM. 2.000 M<sup>2</sup> DE JARDÍN GARAJES, TRASTEROS 15 AÑOS PARA PAGAR  
**ugarte** 44 46 47 44 64 55

**C. CARDIEL, S.A.**  
Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepetible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/Riaza, s/n.

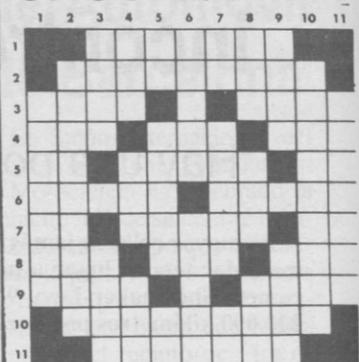
**VENTAS ▼**  
VENDO chalet amueblado, cerca Segovia. 14.500.000 ptas. Teléfono 171600.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

**Vendo plazas de garaje**  
Barrio El Carmen  
**12.398 pts./mes.**  
Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

Empresa Nacional con arraigada y dilatada presencia en el sector de bebidas, PRECISA:  
**JEFE/A DE ZONA**  
para Segovia y provincias limítrofes  
\* REQUISITOS:  
-Persona joven de 22 a 35 años con ganas de trabajar y ganar dinero.  
-Experiencia comercial en el sector de bebidas.  
-Vehículo propio.  
-Libre servicio militar.  
\* SE OFRECE:  
-Incorporación inmediata en empresa sólida.  
-Marcas líderes en el mercado.  
-Expectativas de desarrollo profesional.  
-Remuneración elevada (Fijo + Variable + Gastos).  
Interesados enviar URGENTE "Currículum Vitae" y teléfono de contacto a la siguiente dirección antes del día 15-7-94:  
REFERENCIA: JEFE DE ZONA S. APARTADO DE CORREOS, Nº 8. 11500 EL PUERTO DE SANTA MARIA. CADIZ.

**CRUCIGRAMA**



HORIZONTALES.— 1: Pensar, discurrir. 2: Requebrar a una mujer. 3: Palpita. Figurado, que muestra indiferencia o desprecio hacia una persona o cosa (Femenino). 4: Altar. Hijo favorito de Noé. Al revés, del verbo ir. 5: Antigua ciudad sumeria. Capital europea. Terminación de infinitivo. 6: Caer dando vueltas por una pendiente. Torpe, tardo (Femenino). 7: Al revés, nombre de letra. Extraer. Carta de la baraja. 8: Adverbio de lugar. Apócope de santo. Pájaro. 9: Batracio. Herrumbre. 10: Ciudad española. 11: Capital centroamericana.

VERTICALES.— 1: Coronar con laurel, premiar, honrar. 2: Vara larga para picar toros (Pl.). 3: Quita la vida. Al revés, cacahuete. 4: Nombre de letra. Río de Santander. Costado. 5: Entrega. Nombre de mujer (Pl.). Partícula inseparable, privativa o negativa. 6: Preposición inseparable que significa entre o en medio. Paz, tranquilidad. 7: Consonante repetida. Ciudad italiana. Al revés, símbolo químico. 8: Al revés, poco agraciada. Ente. Al revés, cierto número. 9: Poco frecuente (Femenino). Cajón, cofre. 10: Municipio de Orense. 11: Irritasen, enojasen.

**SOLUCION**  
HORIZONTALES.— 1: Meditar. 2: Galantear. 3: Late. 4: Ara. Sem. abl. 5: Ur. 6: Rodar. Lerd. 7: ec. 8: acf. Ser. on. 9: Sacar. As. 8: Abl. San. Ave. 9: Rana. Ortn. 10: Salamanca. 11: Managua.  
VERTICALES.— 1: Lau- rear. 2: Garrochas. 3: Mata. inam. 4: Ele. Pas. Ala. 5: Da. 6: Inter. Calma. 7: TT. Milán. ag. 8: acf. Ser. on. 9: Rara. Arca. 10: Ribadavia. 11: Aitrasen.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DIRECCION \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_  
TELEFONO \_\_\_\_\_ NIF \_\_\_\_\_  
DIAS DE PUBLICACION \_\_\_\_\_

Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%)  
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.



- 07,30.- ENCIERROS DE SAN FERMIN
- 08,00.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 11,30.- VACACIONES DE CINE. "Tarzan el justiciero"
- 13,00.- LA FAMILIA MONSTER
- 13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUINANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- TOUR DE FRANCIA
- 17,45.- ALEJANDRA
- 18,35.- MARIELENA
- 19,25.- NOTICIAS
- 19,30.- BLOSON
- 20,00.- RENEGADO
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- ¿QUE APOSTAMOS?
- 00,15.- CAJA DE RISA
- 01,00.- TELEDIARIO 3
- 01,15.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL
- 01,30.- CINE DE MEDIANOCHE. "Culto prohibido"
- 03,00.- DIGA 33



- 07,30.- EURONEWS
- 09,00.- LOS DESAYUNOS DEL RADIO 1
- 10,00.- LA PELICULA DE LA MANANA. "La gran mentira" (1956 - 92'). Dirección: Rafael Gil. Intérpretes: Francisco Rabal, Madeleine Fischer.  
Un concurso radiofónico hace "famosa en una noche" a Teresa Campos, maestra en un pueblo extremo, cuyo retrato enviado por su padre, sin que ella lo sepa, recibe el primer premio.
- 11,35.- CLIP, CLIP ¡HURRA!
- 13,00.- PINNIC
- 14,50.- TOUR DE FRANCIA
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 17,00.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL
- 17,30.- LA PELICULA DE LA TARDE. "Obsesión fatal" (1989 - 94'43"). Director: David Greene. Intérpretes: Robin Givens, David Hewlet
- 19,05.- DOCUMENTAL
- 19,30.- AL GRANO
- 20,30.- EL SUPERAGENTE 86
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL
- 22,00.- TAL CUAL
- 23,40.- DOCTOR EN ALASKA
- 00,30.- SERIE ROSA
- 01,00.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (I). "El crimen de Cuenca". Dirección: Pilar Miró. Intérpretes: Amparo Soler Leal, Héctor Alterio, Corinne Marchand, Antonio Casas
- 02,30.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (II). "Con su misma arma" (1932). Dirección: Tay Garnett. Intérpretes: Pat O'Brien, Edward Arnold. V. O. CON SUBTITULOS
- 04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 07,00.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07,30.- NOTICIAS
- 08,00.- TRAS 3 TRIS, BUENOS DIAS
- 11,30.- SOMOS DIEZ
- 12,00.- COLMILLO BLANCO
- 12,30.- LA AVENTURA EN AFRICA
- 14,00.- UN MUNDO DIFERENTE
- 14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE. "Atrapados en el horror" (1992-USA). Un grupo de americanos escapa de un país donde estalla una revolución. El avión es derribado por un rayo y cae al mar. Los supervivientes arriban un bote de salvamento en una isla que parece paradisíaca.
- 17,30.- TOROS
- 19,30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
- 20,30.- LAS HISTORIAS DE AMOR DE ISABEL GEMIO
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- TATOCAL
- 23,00.- ENCANTADA DE LA VIDA
- 01,00.- NOTICIAS
- 01,30.- CINE DE MADRUGADA. "Los presuntos" (1986-ESP). Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: José Luis López Vázquez, Antonio Ozores
- 03,30.- TELEVENTA
- 05,00.- CINE DE MADRUGADA. "Casi sin tiempo" (1958-GB). Dirección: Henry Cornelius. Intérpretes: Keneth More, Betsy Drake



- 07,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,45.- LOS PERIODICOS
- 08,00.- LA TELE ES TUYA COLEGA
- 10,45.- WEBSTER
- 11,15.- GRANDULLON
- 11,45.- APARTAMENTO PARA TRES
- 12,15.- HOTEL
- 13,15.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 14,00.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS
- 15,00.- VEREDICTO
- 15,30.- SENSACION DE VIVIR
- 16,30.- MELROSE PLACE
- 17,30.- TOROS
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELECUPON
- 21,10.- HISTORIAS DE LA PUTA MILI
- 22,00.- MINISERIE "Justicia salvaje II".
- 23,55.- CINE. "Hombres de hierro"
- 01,50.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02,20.- CAMINO AL INFIERNO
- 03,20.- HISTORIAS DE PLAY BOY
- 03,50.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04,50.- FORMULA 1
- 05,50.- NOVEDADES INCREIBLES

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



- 08,05.- ABC WORLD NEWS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: Blinky Bill.
- 08,55.- VIDEOMINUTO
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "El año de las armas"
- 11,48.- CINE: "La gloria de mi padre"
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- TELSERIE: "El club de medianoche".
- 14,30.- TELESERIE: "Kate y Allie".
- 15,00.- CINE: "Madre Justicia"
- 16,46.- CINE: "Juego de lagrimas"
- 18,34.- DOCUMENTAL: Pandas entre bambú
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Taz-mania.
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- PRIMER PLANO
- 21,00.- TELESERIE: "Primos lejanos".
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,00.- ESTRENO CANAL +: "Sin testigos"
- 23,36.- CINE: "El beso del sueño"
- 01,37.- CINE X: "Roba este corazón II"
- 02,56.- CINE: "Ocurrió cerca de su casa"
- 04,31.- CINE: "Kagemusha. La sombra del guerrero"
- 07,05.- DOCUMENTAL: "Un día sin gravedad"



TELEMADRID

- 07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 07,30.- TRAFICO
- 08,25.- EN CLAVE VERDE
- 08,50.- SERIE
- 09,15.- A SABER. Inglés.
- 09,45.- TELE-EMPLEO
- 10,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10,10.- MADRID DIRECTO
- 11,00.- TENIS
- 12,35.- EL CAPITAN PLANETA
- 13,05.- LOS CAZAFANTASMAS
- 13,30.- JAMES BOND JUNIOR
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE "Unos policías muy ladrones"
- 17,25.- OLE TUS VIDEOS
- 18,15.- TELE EMPLEO
- 19,00.- MADRID DIRECTO. Incluye EN ACCION
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- FUTBOL. MUNDIAL'94
- 21,30.- SUCEDIO EN MADRID
- 23,45.- CINE DE NOCHE
- 01,30.- TELENOTICIAS
- 01,35.- TELE EMPLEO
- 01,50.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

SUSPENSE

**SIN TESTIGOS ★ (CANAL+. 22,00).**— La vida de Doug y Lynn, un matrimonio de famosos decoradores californianos, se derrumba cuando, en un viaje a México, ella atropella con su coche a un

policia mexicano. Por miedo a ser detenidos en un país extranjero huyen a Estados Unidos. Meses después comienzan a olvidar el suceso, pero Shell, un extraño desconocido, irrumpe en sus vidas.

TERROR

**CULTO PROHIBIDO ★ (TVE-1).**— Karen es una joven que ha desaparecido varios meses atrás, y la policía aún no dispone

de ninguna pista. Desesperado, su padre acude a Lou, un agente que debió retirarse tras recibir un disparo en la rodilla.

COMEDIA



José Luis López Vázquez.

EFE

**LOS PRESUNTOS ★★ (ANTENA 3. 01,30).**— Una importante organización criminal recibe la información de que entre sus filas hay un traidor.

Todas las miradas apuntan hacia Camilo Blanco, un fotógrafo golfo y juerquista que desde ese momento queda sentenciado.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



- 14,00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
- 14,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 14,45.- SERVICIO SEGOTEXTO. Información local de interés.
- 20,00.- DIBUJOS ANIMADOS. "Centinelas del espacio".
- 20,30.- REDACCION 21. Informativo
- 21,00.- CASTILLA Y LEON, CADA DIA MAS
- 21,30.- PELICULA: "Luna de lobos".
- 23,00.- REDACCION 21. Informativo
- 23,30.- SERVICIO SEGOTEXT. Información local de interés.

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00:  
**"Persecución mortal"**  
A las 11,00:  
**"Cómo ser infeliz y disfrutarlo"**

SALA 2

A las 8,00 y 11,00:  
**"MANO A MANO CON PAPA"**  
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 8,00 y 11,00:  
**"Agárralo como puedas 33 1/3 el insulto final"**

SALA ZULOAGA

**CERRADA POR VACACIONES**

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### APELLIDOS

Apellidarse Verdura, Burro, Porro o Centellas resulta a veces una tarea difícil, pero la gran mayoría de los así apellidados echa mano del ingenio cada vez que tiene que enfrentarse con la hilaridad del vecino. "Animales sí, pero bestias no", afirma con ironía Miguel Pallés, presidente de "Arca de Noé", asociación a la que pertenecen un sinnúmero de ciudadanos cuyo apellido remite inequívocamente a algún animal. Con sede en Barcelona, entre sus filas también se cuentan los apellidos vegetales, insólitos o jocosos, esta circunstancia les sirve como excusa para reunirse una vez al mes en el restaurante "El Establo". "Para comer pedimos siempre pienso. No hablamos ni de religión ni de política, y nos dedicamos a intercambiar anécdotas", explica Pallés tras relatar una historia de la "mili" vivida por uno de sus asociados, de segundo apellido Burro. El señor Burro fue mandado "a pelar" cuando el cabo primero pasó lista, y él se limitó a identificarse con su segundo apellido, de acuerdo con la norma castrense. Pero no todos son animales ni tienen la suerte de contar con una asociación en la ciudad donde viven, como es el caso de la familia "Pobre de la Calle", que, no obstante, lleva con buen talante el apellido que les ha tocado en suerte.

### MISCELANEA

Cobra de 500 a 1.000 millones de pesetas por película

## La actriz Jodie Foster se toma muy en serio su trabajo

La actriz estadounidense Jodie Foster dijo ayer en Madrid que se toma muy en serio su trabajo y centra su energía en el cine porque con él aporta a la sociedad unos valores socioculturales que otros ofrecen a través de organizaciones políticas o humanitarias.

Madrid (Efe).— Jodie Foster se encuentra estos días en España para presentar su última película "Maverick", un western caricaturesco que se estrenará en nuestro país el próximo 22 de julio y donde comparte cartel con Mel Gibson. "No me gusta que me encasillen porque eso viola y quebranta las distintas facetas que hay en mí", dijo en rueda de prensa esta actriz que cobra entre 500 y 1.000 millones de pesetas por película y que eligió protagonizar este filme porque desde hace tiempo quería hacer una comedia "ligera, ingeniosa y divertida", como ésta, donde da vida a una joven embaucadora, de apariencia suave que utiliza sus artes femeninas para conseguir sus propósitos.

Inteligente, menuda, con ojos azules y un rostro sereno y expresivo, Jodie, que cuenta con poco más de treinta años, comenzó su carrera cuando era niña, hoy tiene dos Oscars, por su trabajo en "Acusados" y "El silencio de los corderos", y se permite el lujo de elegir los papeles que le gustan. "Un actor es tan bueno como el material con el que trabaja y yo ahora puedo elegir los papeles que me gustan, algo que muchos sólo consiguen



Jodie Foster, fotografiada ayer en Madrid.

TELEFOTO EFE

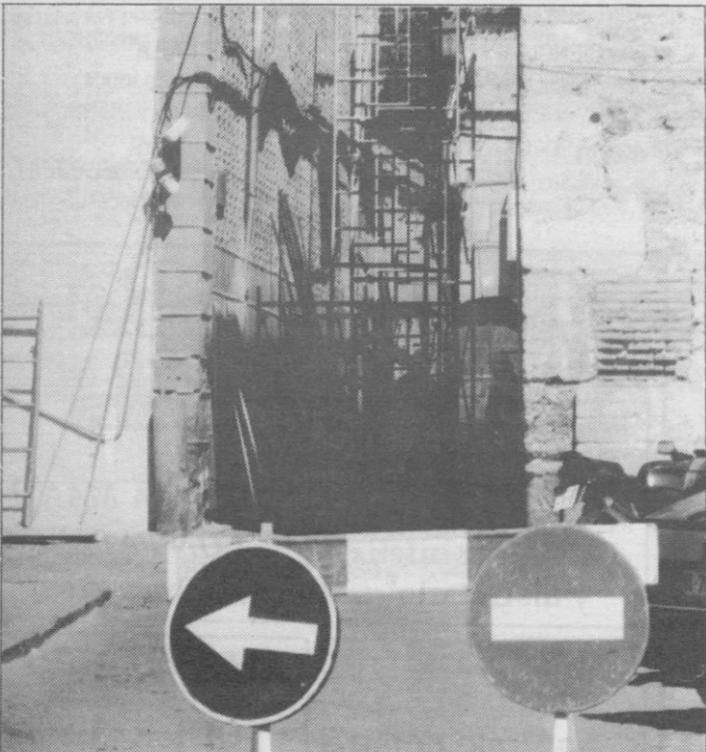
a los 50 años, pero hay que tener en cuenta que yo llevo detrás de mí 28 años de carrera", explicó.

No cambiaría por nada su infancia nada convencional y se enorgullece de haber tenido como familia al mundo del cine, pero reconoce que los niños estrella son "productos de la industria" a quienes se paga por eso y tienen pocas posibilidades de hacer que su carrera no termine el día en que crezcan. Después de trabajar junto a Robert de Niro en "Taxi Driver", cuando apenas

contaba doce años, pasó una larga etapa haciendo cine en pequeñas productoras hasta que llegó su primer Oscar.

"El cine independiente americano es el pan y la mantequilla de la industria cinematográfica, es nuestra respuesta al cine que se hace en Europa y permite que nuevos actores y directores se asomen al mundo del cine", comenta, por eso le interesa seguir trabajando así, alternando grandes producciones con películas de pequeño presupuesto.

### VISTO Y NO VISTO



**A TRAMPAR LA CALLE.**— Las obras de remodelación de la fachada del antiguo Hospital de Viejos han obturado la calle Gobernador Llasera, con lo que una vía más de la ciudad ha quedado, no sólo sin espacio para aparcar —que ya van siendo pocas— sino también para discurrir (léase pasear).— (Foto: Peñalosa).

### UMOR SIN ACHE

## Fútbol, fuentes, patadas y estacazos

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

Uno ama el fútbol como a sí mismo y lo pasa de primera con las genialidades de los Bebito, Preud-Home o Gica Hagi. Por eso mismo a uno le fastidian las burradas hechas en su nombre, aprovechando el tirón de sana pasión que el espectáculo indudablemente brinda. Uno desde hace tiempo ya pensó que las bárbaras invasiones a las fuentes madrileñas de Cibeles y Neptuno por causa de los éxitos deportivos del Real Madrid o del Atlético, iban a acabar mal. Ha ocurrido: Nos dicen los noticieros que a raíz del último asalto, los energúmenos de las banderolas y los rostros pintarrajeados se han cobrado una mano de la Diosa. Ha sido una bárbara "petición de mano" a la cultura y la estética, de los "arrancabrazos".

Aquí en Segovia parece ser que nos dedicamos a copiar

todo lo malo que puede tener lo bueno. Me ha gustado ver a la muchachada juvenil vibrando con los compases del himno nacional, al inicio de las confrontaciones futbolísticas contra Bolivia y Suiza, ellos y ellas envueltos en las enseñas patrias (pulsar el registro nacional emocional de vez en cuando en un país tan desvertebrado como el nuestro no viene mal. Sin exagerarlo, claro). Pero me parece totalmente condenable el brutal asalto y destrozo de la nueva y casi non-nata fuente instalada en la glorieta que hay frente al Ambulatorio, con los policías municipales desbordados y encima la presencia impotente de nuestras autoridades. Las fuentes están hechas para refrescar, para hacer bonito, para ayudar a la organización de la circulación vial, para muchas cosas... pero nunca

para ser destruidas a cokes. Al parecer algún irresponsable desde la megafonía alentó a los chicos a semejante conducta delincuente, les incitó a la invasión para instaurar en Segovia una "sana costumbre". ¿Sabía el incitador que pudo producirse incluso una electrocución general de la chavalería, en cuyo caso nadie se hubiera hecho responsable de nada, como siempre ocurre?...

Creo que debe imperar el buen humor y que las victorias futboleras de España bien merecen un alegre chapuzón veraniego. ¿No podría servir el embarcadero de la Alameda del Parral? Escribo todo esto impresionado ante la terrible noticia del asesinato del pobre defensor de la selección de Colombia. No sé, pero esto no puede seguir así. Este no es mi fútbol, que me lo han cambiado...

● El Príncipe Felipe regresó ayer a Madrid en un avión de la compañía Continental Airlines procedente de Estados Unidos, tras haber seguido en la Universidad de Georgetown un curso de verano preparatorio del "master" en Relaciones Internacionales que iniciará el próximo septiembre. El heredero de la Corona, que llegó al aeropuerto de Madrid-Barajas poco después de las nueve de la mañana, inicia así su periodo de vacaciones como estudiante, aunque participará durante los próximos días en diversos actos oficiales. Por ejemplo, el Príncipe preside hoy la asamblea anual de la Fundación para la Cooperación al Desarrollo y Promoción de Actividades Asistenciales.

● Bertín Osborne, popular cantante español, es "un esclavo del sexo", según afirma su ex mayordomo Santiago Sansegundo, quien dice que "la sexualidad ocupa un primer plano en su vida; es una necesidad de primer orden que le ha costado más de un disgusto". Sansegundo, tras varios años al servicio de Osborne, ha decidido desvelar la vida íntima del "señor", marcada, según él por "un acoso constante de las chicas". "Bertín necesitará una centralita telefónica para atender las llamadas de sus amantes", afirma Sansegundo, para quien al cantante "le gustan todas las mujeres, no hay color que no le vaya, pero, naturalmente, prefiere las guapas".